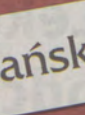


dziś w Gdańsku
naklejka
I  Gdańsk

Dziennik Bałtycki

WEEKEND



sobota, niedziela
29, 30 maja 2004 r.

Nakład 55 516 egz.
nr 125 (18 107)
indeks 350028
Rok wydawania 60
cena 1 zł 30 gr
w tym 7% VAT

TWÓJ WYBÓR
www.pracawszwecji.com
Pod patronatem

Tel. +468 5797 4425
+467 3563 3415

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Biblioteka Główna
80-806 Gdańsk, Targ Rybny 5/1
tel. 51-42-11, 14

Ujęty „Franek”

Jeden z najgroźniejszych
polskich bandytów
nareszcie wpadł



ATLAS
EUROPY

dziś z Dziennikiem
mapy samochodowe
Hiszpanii, Andory, Watykanu,
Włoch, Albanii,
i Macedonii
oraz informacje
turystyczne

Sponsor
główny:



ORLEN

Euroliga!

Prokom Trefl
zagra
z najlepszymi



WYDARZENIA

SPORT

Pomorze. Dwie osoby walczą o życie po wybuchu gazu

SŁUP OGNI



Czwartkowa noc w Jezierzycach zostanie zapamiętana jako koszmar. Wybuch cysterny dosłownie sparaliżował wieś. Jedni uciekali z domów, drudzy z przerażeniem obserwowali pożar.
– Jeszcze trzęsą mi się ręce – wyznała nam wczoraj Teresa Kozak (na zdjęciu z lewej).

Fot. APR-SAS

Najpierw był potężny huk. Potem w powietrze strzelił kilkudziesięciometrowy słup ognia. W Jezierzycach (gm. Słupsk) zrobiło się jasno jak w dzień. Ludzie wyskakiwali z domów tak jak stali. Kilku mężczyzn wyprowadzało w pośpiechu swoje samochody z podwórek. Wszyscy bali się, że pożar ogarnie ich domostwa. Niektórzy ze strachu uciekli za wioskę. Stamtąd obserwowali, jak żywioł trawi oddaloną od zabudowań o ok. 200 m rozlewnię gazu. Tragedia rozegrała się w czwartek, ok. godz. 22. Właśnie wtedy robotnicy prze-

taczali propan-butan do cysterny. Należała ona do spółki Bałtyk Gaz. Wiadomo już, że najpierw wyciekł gaz z przewodu tankującego. Stało się to, gdy cysterna ruszyła, zanim pracownik rozlewni odłączył przewód od zbiornika głównego. W chwilę potem wybuchła 20-tonowa cysterna. Eksplozję, która rozerwała ją na pół, słyszał było nawet w oddalonym o 9 km Słupsku. Ogień w ułamkach sekund ogarnął obu pracujących przy pompowaniu mężczyzn. Świadkowie mówią, że jedna z ofiar wypadku paliła się „od środka”. Ulatniający się gaz najprawdopodobniej dostał się pod war-

stwy jej roboczego, przeciwogniowego kombinezonu.

44-letni Mirosław G., kierowca cysterny, i 43-letni Andrzej M., pracownik rozlewni, trafili do szpitala z rozległymi obrażeniami. Obaj mają poparzenia III i IV stopnia ciała i dróg oddechowych (określa się je na 100 i 90 proc. powierzchni ciała). W piątek po południu lekarze określali stan pacjentów jako krytyczny. Śmigłowiec przewoził ich do szpitala w Gryficach, gdzie leczy się ciężkie poparzenia.

Jarosław Kowalski

Czytaj także na str. 3

6 Irak. Oskarżeni Polacy

– Polscy żołnierze nie przesłuchiwali ani nie maltretowali irackich więźniów – oświadczył wczoraj rzecznik prasowy dowódcy wielonarodowej dywizji środkowo-południowej ppłk Robert Strzelecki. Według Associated Press amerykański sierżant z obsługi więzienia Abu Ghraib zeznał, że dwaj iraccy więźniowie doznali obrażeń z rąk polskich żołnierzy.



7 Obyczaje. Gwiazdy się żenią



Ubiegły rok i kilka miesięcy tego obfitowały w bardzo głośne śluby. Bokser Przemysław Saleta ożenił się z Ewą Byzdrą. Aktor Robert Goner i Karolina Wolska na ślub wybrali nieznane. Natomiast Radosław Pazura i Dorota Chotecka sakramentalne „tak” powiedzieli sobie w Rzymie. Także Cezary Pazura (na zdjęciu) stanął przed ołtarzem. Wszystkie te śluby zelektryzowały opinię publiczną. Kto będzie następny?

R E K L A M A

nowa
Corolla verso

TOYOTA



Carter
Gdańsk Oliwa

TEL. 340 22 22
WWW.CARTER.PL

TOYOTA BANK POLSKA
TOYOTA LEASING POLSKA

opinie@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia
0 800 1500 39Redakcja
„Dziennika Bałtyckiego”
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11

PODOBA MI SIĘ

... **Eska gra.** Kibicowałam im! Nie znam nikogo z tej rozgłosni, ale mi też przez pewien czas groziła utrata pracy. Dobrze wiem, co się wtedy czuje. I mogę sobie wyobrazić, jaką ulgę poculi ci młodzi ludzie. To naprawdę dobra wiadomość!

internautka Jola

WKURZA MNIE

... **niepotrzebne straty.** Urzędnicy mogli dać Esce Nord święty spokój. Do tej pory nie było przecież żadnych problemów, a czasowe odebranie koncesji wpędziło firmę w małe tarapaty. Ludzie, mamy bezrobocie i każde dobrze funkcjonujące miejsce pracy powinno się chronić. A nasza biurokracja zabija wszystko. Tłamsi w zarodku!

internauta Bartek

... **bez odpowiedzialności.** Nie udało się, jak dotychczas, zbudować autostrady A-1, za to NFZ bez „koniecznych” nacisków buduje nam „autostradę do nieba”, a sąd nie ma najmniejszej ochoty mu w tym przeszkodzić. Swoje wyniki badania krwi, wykonane w maju, mogę pokazać lekarzowi specjalście dopiero we wrześniu. Bo dopiero na wtedy jestem zarejestrowany na wizytę! Czy pan Wojciechowski zdaje sobie sprawę z tego, co może się zdarzyć w międzyczasie. Ale cóż go to obchodzi – jest zadowolony z siebie – będzie rezerwa. Jeżeli zawala się most lub inna budowla, na miejscu jest prokurator i wszelkie konsekwencje spadają na projektantów, wykonawców itp. Pytam – gdzie są odpowiedzialni imiennie za tę katastrofę, w służbie zdrowia, która ma swoje ofiary?!

Marian Kwapisz, Gdańsk

Więcej opinii na stronach serwisu www.naszemiasto.pl

Gdańsk. Wpadka gangstera z top listy

Franek jedzie do Polski

Robert F., pseudonim „Franek”, numer jeden na top liście gdańskie-go Centralnego Biura Śledczego, został zatrzymany wczoraj w Niemczech. Mężczyzna jest uznawany za jednego z najgroźniejszych bandytów w Polsce. To on jeszcze kilka lat temu terroryzował pomorskich biznesmenów.

O zatrzymaniu „Franka” powiadomił wczoraj dziennikarzy rzecznik stołecznej policji Mariusz Sokołowski. Jak się okazuje, to właśnie warszawska policja otrzymała jeszcze w marcu informację, że Robert F. może ukrywać się w Berlinie.

Przesłaliśmy do niemieckiej policji list z prośbą o sprawdzenie, a następnie wniosek o jego zatrzymanie – powiedział nadkom. Sokołowski.

Zatrzymany gangster przebywa obecnie w areszcie ekstradycyjnym w Berlinie. Robert F. poszukiwany był od 2000 roku za udział w zorganizowanej grupie przestępczej, uprowadzenia i wymuszania okupów. Był rezydentem „Pruszkowa” na



Robert F. nie będzie już terroryzował pomorskich biznesmenów.

Fot. archiwum

Pomorzu. „Franek” urodził się w 1971 r. w Otwocku pod Warszawą. Widniał nie tylko na top liście Komendy Wojewódzkiej Poli-

cji w Gdańsku, ale również Komendy Głównej. Jarosław S. ps. „Masa” (świadek koronny w procesie gangu pruszkow-

skiego), miał zeznać, że „Franek” ściągał haracze od trójmiejskich firm dzierżawiących automaty do gier. Słynny skruszony gangster rzekomo osobiście dzwonił do „Franka” i wydał polecenia w imieniu „Pruszkowa”. „Masa” twierdził, że Robert F. poradziłby sobie najlepiej, ponieważ uważany był za wyjątkowo brutalnego i skutecznego. To „Franek” miał argumentować swoim ofiarom, że zbierane od nich pieniądze mają trafić do polityków, którzy z kolei mieli pozytywnie załatwić ustawę o grach losowych. Teraz ten wątek z „kariery” Roberta F. bada gdańska prokuratura.

Gdański CBS szuka jeszcze pozostałych trzech gangsterów z otoczenia Roberta F.: Dariusza Araźnego, Ludwika Michalaka oraz Piotra Jodko, ps. „Jodkins”. W ubiegłym roku wpadł piąty członek gangu Sergiusza A., pseudonim „Andrzej” – prywatnie przyjaciel Andrzeja Gołoty. Został zatrzymany w Sopocie, gdzie jadł właśnie śniadanie z bokserem.

Waldemar Ulanowski

A to ciekawe. Dzieci uczą dorosłych
Lekcja z odchodów

Do takich pojemników mają trafiać psie nieczystości.

Czterdziestu uczniów szupskich szkół podstawowych będzie przez najbliższe dwa weekendy uczyć mieszkańców miasta, w jaki sposób powinni sprzątać... kupy swoich czworonogów. Młodzi ludzie wyposażeni będą w tzw. pakiety sanitarne: łopatkę-ulołki oraz woreczki foliowe, które będą rozdawać właścicielom zwierząt. Na szczególne uwagi, „szkoleniowcy” ograniczą się tylko do teorii.

Dzieci nie będą sprzątać po czworonogach – zapewnią Beata Szczypińska, nauczyciel przyrody ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Uczniowie będą również rozdawali specjalne ankiety. Znajdzie się w nich 13 pytań w stylu: „Czy sprzątasz po swoim psie?”, „Czy w Szupsku powinna powstać toaleta dla psów?”.

(greg)

Dziś Dzień Drukarza

Naszym niezawodnym kolegom, dzięki którym codziennie odczuwamy WYRAŹNĄ przyjemność przeglądania rano gazet, pokorne ukłony

składają
(wszyscy niedrukujący) pracownicy
Prasy Bałtyckiej

Tczew. A to ciekawe

Znak ze specjalnymi wyjątkami

Znaki z groźnie brzmiącymi tabliczkami stoją u bram Urzędu Miejskiego w Tczewie. Na parking wolno wjechać samochodem tylko urzędnikom magistrackim i... służbom specjalnym. Nie napisano jednak jakim. Czy może chodzi tu o Biuro Bezpieczeństwa Narodowego lub inne jakies tajemne służby?

Otóż nie. Jeden z magistrackich urzędników wytłumaczył nam, że jesteśmy w błędzie. Służbą specjalną jest na przykład... śmieciar-

ka czy samochód techniczny gazowni. Gdyby pod znakiem nie było takiej informacji, nie wolno by fachowcom z gazowni wjechać na parking urzędu.

Wśród służb specjalnych wymieniono też policję, wojsko, straż pożarną.

Może źle rozumiemy, ale gdyby ktoś z wymienionych służb komunalnych przyjechał na przykład pogadać z prezydentem, to nie jest chyba w tym momencie służbą specjalną? A jeśli w Urzędzie Miasta ukryje się



Fot. Józef Ziolkowski

groźny przestępca lub w magistrackiej kotłowni ulatniać będzie się gaz czy pęknie rura wodociągowa, to chyba

żadnej ze służb nie jest potrzebna tabliczka „nie dotyczy służb specjalnych”?

(józ)

W PONIEDZIAŁEK

Żużlowy szczyt

Korespondencja własna z żużlowego Grand Prix Europy we Wrocławiu, gdzie na starcie stanie pięciu Polaków.

Bez zawijania do portu

Reportaż o próbie ustanowienia żeglarskiego rekordu świata w opłynięciu kuli ziemskiej bez zawijania do portu. W poniedziałek w „Dzienniku”

POGODA

DZIŚ

19°
11°

JUTRO 30.05.2004

W większości bezchmurnie, bez opadów deszczu. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni 3 m/s.

ciśnienie atmosferyczne

↓ 1012 hPa

17°
6°

31.05.2004

(PAP/IMGW)



PROGNOZA DLA POMORZA

w piątek w Dzienniku

NIEZBĘDNIK EUROPEJSKI

czyli
co powinieneś
wiedzieć, wyjeżdżając
do krajów UE?

wytnij i zachowaj!

Gdy wyjeżdżasz samochodem

Czy są różnice w przepisach drogowych?
Oznakowanie pojazdu?
Co z parkowaniem?
Foteliki dla dzieci.

800 000

- na tyle złotych oszacowano wstępnie straty powstałe po wybuchu i pożarze w rozlewni gazu płynnego firmy Bałtyk Gaz w Jezierzycach.

Rannych transportowano w piątkowe południe śmigłowcem do gryfickiego szpitala, gdzie leczy się ciężkie poparzenia.

Wydarzenia

::3

LICZBA DNIA

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

sobota, niedziela 29, 30 maja 2004 r.

Jezierzycy, gm. Słupsk. Dwaj poparzeni mężczyźni walczą o życie

Cysterna wybuchła jak bomba

Jeszcze w piątek, 12 godzin po eksplozji cysterny w rozlewni gazu płynnego firmy Bałtyk Gaz w Jezierzycach, mieszkańcy wsi nie mogli dojść do siebie. - Kiedy przypominę sobie ten huk i kulę ognia, to jeszcze trzęsą mi się ręce - mówi Teresa Kozak, mieszkanka budynku stojącego najbliżej rozlewni. - Zupełnie jakby bomba wybuchła. Chwilę potem zapukał sołtys i wykrzykał, żeby uciekać za tory. Ewakuację mieszkańców zorganizowali gminni radni. Ludzie wybiegali z domów, niektórzy tuląc na rękach zaspane dzieci. Opuszczali wieś obawiając się kolejnych wybuchów. Wrócili dopiero, gdy wezwani na miejsce wypadku gazownicy sprawdzili, że rozlany po eksplozji gaz nie dostał się do piwnic ich domów. Tymczasem ratownicy, którzy pojawili się na miejscu wypadku, zajmowali się dwoma mężczyznami - w wyniku eksplozji i zapłonu gazu, rozległe i głębokie poparzenia, sięgające 100 proc. powierzchni ciała, odnieśli magazynier rozlewni

gazu i kierowca cysterny (obydwójce mieszkańcy powiatu słupskiego). Do eksplozji doszło w czwartek o godz. 22 podczas przetaczania propanu-butanu ze zbiornika. Jak informuje policja, kierowca odjechał cysterną od głównego zbiornika, nie odłączając przewodów tankujących. Te zerwały się, nastąpił wyciek substancji, a w chwilę później wybuch. Jego siła odrzuciła Mirosława G., kierowcę, kilkadziesiąt metrów w pole, za płot rozlewni. Tam odnalazli go strażacy. Drugi poparzony, Andrzej M., zdołał jeszcze o własnych siłach dobiec do bramy zakładu.

Jeszcze w piątek po południu lekarze oceniali ich stan jako krytyczny. Poza magazynierem i kierowcą nikt nie ucierpiał.

Policja, która pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Słupsku prowadzi postępowanie wyjaśniające w sprawie przyczyn wypadku, zabezpieczyła materiał zarejestrowany przez kamery przemysłowe rozlewni.

Jarosław Kowalski

Raczej zawinił człowiek

Roman Ślagowski, prezes spółki Bałtyk Gaz z Rumi

- Jednocześnie o przyczynach wypadku będzie można się wypowiedzieć dopiero wtedy, gdy pracę zakończą równocześnie działające komisje: m. in. dozoru technicznego i zespół specjalistów powołanych przez spółkę. Na razie bierzemy pod uwagę to, że wypadek był wynikiem ludzkiego błędu. Nie można też wskazać konkretnie na osobę odpowiedzialną. Raporty komisji mają być gotowe w przyszłym tygodniu. Rodzinę poszkodowanych otaczamy wszechstronną opieką. Spotkamy się też z mieszkańcami Jezierzyc, by wyjaśnić wszystkie podjęte przez nas środki bezpieczeństwa i zapewnić, że nic nikomu już nie grozi.

Było groźnie

Adam Biechoński

komendant miejski słupskiej straży pożarnej

- Do Jezierzyc dotarła większość sił strażackich z powiatu słupskiego. Przede wszystkim schładzaliśmy wodą główny zbiornik gazu (o pojemności 50 m sześć. - dop. red). Pianą gasiliśmy pożar instalacji gazowej, który powstał po wybuchu. Jednocześnie kontrolowaliśmy stężenie gazu w powietrzu. Z terenu zakładu wyprowadzono czym prędzej jedną, nienaruszoną cysternę pełną gazu i pięć pustych. Pożar opanowaliśmy około północy.



Ranni z rozległymi poparzeniami ciała to kierowca ciężarówki i magazynier (zdjęcie u góry). Cysterna wybuchła, bo kierowca zapomniał odłączyć przewody tankujące. Na zdjęciach na dole zgnieciona kabina i resztki cysterny.

Fot. APR/SAS

skompletuj ATLAS EUROPY

Codziennie z **Dziennikiem**
oprócz piątków i niedziel

- w poniedziałek:
mapy samochodowe Grecji, Malty, Cypru, Turcji
oraz niezbędne informacje turystyczne

Brakujące części atlasu dokupisz w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 3003 175.

Sponsor główny Atlasu:



ORLEN

Do przygotowania atlasu wykorzystano mapę „Europa. Mapa Samochodowa” w skali 1 : 3 500 000

COPERNICUS

Partnerzy konkursu:

airpolonia.com
GDAŃSK - LONDYN - GDAŃSK

Radio Gdańsk

w piątki krzyżówka i odlotowe nagrody

rozwiąż i wygraj **bilety lotnicze** do europejskich stolic oraz **300 złotych**

w piątki czytaj Dziennik Bałtycki i słuchaj Radia Gdańsk - poznasz rozwiązania niektórych haseł

Gdańsk. Przyjdź na Madonnę Wielki powrót



Odzyskana gdańska Madonna.

Fot. R. Kwiatek

Dzisiaj, po raz pierwszy od dziesiątków lat, nadarza się okazja obejrzenia unikatowej rzeźby - XV-wiecznej gdańskiej Madonny, skradzionej z muzealnych magazynów w latach 60. ubiegłego wieku. Figura znajduje się w Wielkiej Sali Woty Ratusza Głównomięjskiego przy ul. Długiej. Oglądać ją można za darmo tylko dzisiaj w godz. 14-18.

Madonna pozostanie w Ratuszu do 9 czerwca. Potem będzie eksponowana w bazylice Mariackiej - jej macierzystej świątyni. Po 20 czerwca znajdzie się na wystawie „Gdańsk dla Rzeczypospolitej” w Dworze Artusa. (K.N.)

Sopot. Student pobity przez ochroniarzy w Kolibie

Skatowali i zniknęli

Ochroniarze sopockiej dyskoteki Koliba pobili studentów. Najbardziej poszkodowany jeszcze przez co najmniej tydzień będzie leżał w szpitalu. Właściciel klubu twierdzi, że jego ludzie nie uczestniczyli w zajeździe. Nie chce też powiedzieć, kto zajmuje się ochroną lokalu.

Grupa studentów Akademii Morskiej jak co czwartek bawiła się w Kolibie. Tym razem świętowali 25 urodziny jednego z kolegów. W pewnym momencie Maciek zobaczył, że Darek ma podbite oko.

- Usłyszałem, że zrobili to ochroniarze - mówi Maciek. - Podeszedłem do nich i może coś nie tak powiedziałem, ale na pewno nie chciałem się bić.

Po chwili chłopak był już ciągnięty po ziemi. Kiedy ochroniarze zaczęli go tłuc, interweniował Darek.

- Powiedziałem, żeby go zostawili - opowiada. - Wtedy usłyszałem: „To teraz ty chodź”. Przewrócili mnie i zaczęli kopać.

Kiedy koledzy próbowali pomóc Darkowi, sami obe-



Darek ucierpiał najbardziej. Jego stan lekarze określają jako średniociężki.

Fot. Grzegorz Mehring

rwali od mężczyzn. Jeden z nich ma poranione plecy i rozbity łuk brwiowy, inny podbite oko, jeszcze inny musiał salwować się ucieczką. Sam Darek ucierpiał najbardziej.

- Jego stan jest średnio-ciężki i w szpitalu będzie co najmniej tydzień - mówi dr med. Andrzej Kręglewski ze szpitala na Zaspie. - Cały jest potłuczony, ma poważne obrażenia twarzoczaszki, na

szczęście bez zmian na mózgu.

Kiedy do dyskoteki przyjechała policja, ochroniarzy już nie było, a na bramce stały nowe osoby. - Wiemy, że pobili nas ochroniarze, bo przychodzimy tam regularnie i ich rozpoznajemy - mówią pobici. - Poza tym to oni nas tego wieczoru wpuszczali i sprawdzali nasze legitymacje. Od początku byli jacyś dziwni.

Co innego twierdzi właściciel lokalu. - Poza naszym terenem były się dwie grupki młodzieży - mówi Maciej Karol. - Ci ludzie byli bardzo agresywni i pijani, chyba pod wpływem narkotyków. Nasi ochroniarze nie interweniowali, bo to nie ich zadanie. Później zresztą rozmawiali z policjantami.

- Pobici twierdzą, że to już były inne osoby.

- To niemożliwe, całą noc pracowali ci sami ludzie.

- Z jakiej firmy?

- Tego nie pamiętam.

Na wniosek matki Darka sopocka policja wszczęła postępowanie w sprawie o pobicie.

Piotr Kławiński
Imiona studentów zostały zmienione

W SKRÓCIE

Akcja „złom”

GDYNIA. Cena złomu skoczyła w górę. Niektórzy Polacy postanowili z oferty skorzystać. - Zanotowaliśmy dziesiątki przypadków kradzieży metalowych części - mówi Krzysztof Lawer z gdyńskiej policji. By ukroczyć proceder, policjanci skontrolowali cztery punkty skupu. Okazało się, że dwa działają bez wymaganej licencji. Ich właścicielami zajmie się sąd. Zatrzymali też czterech sprawców kradzieży złomu.

Zamiast ryb

GDYNIA. Ponad tysiąc płyt z nielegalnym oprogramowaniem odkryli policjanci w gdyńskiej hali rybnej. - Zatrzymaliśmy dwóch mężczyzn. Będą odpowiadać za złamanie przepisów wynikających z ustawy o prawie autorskim - poinformował Krzysztof Lawer z gdyńskiej policji. (RM)

Przepraszamy

...wszystkich Czytelników z Trójmiasta, że wczoraj przed godziną ósmą nie mogli kupić gazety w kioskach, a prenumeratorzy otrzymali ją z opóźnieniem. Stało się tak ze względów technicznych od nas niezależnych. Redakcja

Gdańsk. Radni uchwalili likwidację Standardy bez szkół

Nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 67 przy ul. Żabi Kruk przegrali bój o placówkę. Na czwartkowej sesji radni zdecydowali, że od września do szkoły nie będą przyjmowani nowi uczniowie. W roku 2006 do budynku wprowadzi się Gimnazjum nr 8 z Podwala Staromiejskiego. Podstawówka zostanie zlikwidowana w 2009 roku.

Po głosowaniu pedagogzy rozgoryczeni opuszczali salę obrad. - Czujemy się zdradzeni i oszukani! Nie takie były

deklaracje niektórych radnych - mówi Elżbieta Żukowska, dyrektor SP nr 67.

Tego samego dnia radcy uchwalili przeniesienie Zespołu Szkół Zawodowych nr 10 do budynku Zespołu Szkół Elektrycznych. Zespół Szkół Poligraficznych i Ogólnokształcących zostanie przeprowadzony do Zespołu Szkół Metalowych.

Na sesji przełożono także program „Gdańszczanin 2020”, wprowadzający nowe standardy w gdańskiej oświacie. (agka)

Gdynia. Rozdajemy Bilety

Tysiące tysięcy darmowych biletów na mecz między Arką Gdynia a Stasiakiem Opoczno dołączymy z okazji Dnia Dziecka już 1 czerwca do „Dziennika”, sprzedawanego w Gdyni i Rumie. Na bilety sprezentowane przez „Dziennik” wejść będą mogły na stadion tylko dzieci do lat 16 i kobiety.

Spotkanie pomiędzy Arką a Stasiakiem odbędzie się 2 czerwca o godz. 17.30 na boisku Gdyńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Olimpijskiej 5. (sz)

Sopot. Konkurs „Bezpieczni na drodze” Rowerzyści na moło

Ponad stu uczniów gimnazjów i szkół podstawowych z całej Polski bierze udział w wielkim finale Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego w Sopocie. Wczoraj uczestnicy musieli pokonać tor przeszkód. Dzisiaj będą rozwiązywać testy, a o godz. 15.15 wyruszą w wielką paradę ul. Bohaterów Monte Cassino.

W finale znaleźli się reprezentanci 32 szkół. Najpierw musieli przejść eliminacje gminne, potem powiatowe,

w końcu wojewódzkie, które były jednocześnie sprawdzianem przed wielkim finałem.

Przygotowywałem uczniów do konkursu przez cały rok - mówi Jerzy Ostrega, opiekun jednej z grup.

- Żeby dojść do szkoły, muszę pokonać dwa kilometry. Czasem jeżdżę rowerem. Przygotowując się do konkursu nauczyłem się wielu rzeczy, które przydadzą mi się na co dzień - przyznaje Łukasz Szpala, 12-latek z Czarnej w województwie podkarpackim. (m.ż.)



Jerzy Ostrega, opiekun jednej z grup, udziela ostatnich rad Katarzynie Para. Fot. Marcin Zebrowski

Bilety na Arkę za darmo!

we wtorek z Dziennikiem w Gdyni i Rumie

bilet na mecz
Arka Gdynia
- Stasiak Opoczno
(bilet ważny
tylko dla kobiet
i dzieci do lat 16.)



Gdańsk. Święto w SP 59

Maczkowcy na Olszynie

Wielkie święto obchodzi Szkoła Podstawowa nr 59 w Gdańsku Olszynie - 10-lecie nadania jej imienia I Dywizji Pancernej generała Stanisława Maczka. Po nabożeństwie w kościele przy ul. Łąkowej w szkole odbyła się wczoraj uroczysta akademii.

Dzisiaj ciąg dalszy święta dla całej Olszyny i nie tylko. Na terenie SP 59 przy ul. Modrej 2 o godz. 10 rozpocznie się festyn. Współorganizują go Rada Osiedla Olszyna, Rada Pedagogiczna i dyrekcja placówki oraz uczniowie.



Jubileuszowe uroczystości w SP nr 59.

Fot. P. Świderski

W programie są m.in. występy teatralne, pokazy zapaśnicze, a także ratownictwa wodnego. Zakończenie zabaw - około godziny 16. (K.N.)

słodka niespodzianka dla Twojego dziecka

lizak

z okazji Dnia Dziecka

jutro

z Dziennikiem

Fazer

114838

Słupsk. Molestował chłopca Drugi raz pedofila

Słupski Sąd Rejonowy aresztował 52-letniego Kazimierza R. z miejscowości Siecie, powiat słupski, pod zarzutem molestowania nieletniego. Mężczyzna zwał na strych opuszczonego domu 16-letniego Kamila. Następnie upił go alkoholem. Potem zaczął rozbierać. W porę jednak interweniował ojciec chłopaka. Natychmiast powiadomił policję.

Prokuratura zarzuciła Kazimierzowi R., że podstępem chciał doprowadzić chłopca do poddania się lub wykonania czynności seksualnej „innej niż gwałt”. Kazimierz R. może posiedzieć w więzieniu nawet 5 lat. Mężczyzna ma już na koncie przestępstwo na tle seksualnym. We wrześniu i listopadzie ubiegłego roku molestował seksualnie dwóch innych, młodszych od Kamila chłopców. Wtedy jednak nie został aresztowany. Sąd orzekł wobec niego 2 lata więzienia, ale... w zawieszeniu.

(klotz)

Słupsk. Przypłynęli z Brukseli Klucze do Europy

Symboliczne klucze do Europy od piątku znajdują się w Słupsku. Z rąk młodzieżowej załogi jachtu „Gryfita” odebrał je prezydent Maciej Kobyliński. Pomyśl na taką promocję miasta powstał w słupskim ratuszu. Po klucze do Europy wypłynął 31 kwietnia kapitan Krzysztof Baranowski z młodzieżową załogą laureatów konkursu wiedzy o Europie. – Załoga „Gryfita” to siedmiu młodych słupszczan, którzy nigdy wcześniej nie pływali, a teraz chcą związać swoje życie z morzem – mówi Marek Sosnowski, rzecznik prezydenta Słupska. – Klucze wkrótce zostaną wyeksponowane w holu prezydenckim ratusza.

(map)

Gdańsk. Biznesmen zaatakował dziennikarzy Pobici reporterzy



Poturbowanych reporterów, Łukasza Wróblewskiego i Krzysztofa Mystkowskiego, przesłuchali policjanci. To wszystko. Wobec winnych nie wyciągną konsekwencji.

Fot. Maciej Wejner

Dwaj reporterzy z Gdańska zostali pobici przez krewkiego przedsiębiorcę spod Kościerzyny. Dziennikarze przyjechali opisać trwający wiele lat konflikt Jerzego K. z mieszkańcami wsi i sami stali się ofiarami biznesmena.

Krzysztof Mystkowski, fotoreporter agencji KFP oraz Łukasz Wróblewski z „Faktu” chcieli w czwartek porozmawiać z Jerzym K. na temat doniesień mieszkańców wsi Nowa Kiszewa, którzy twierdzą, że są przez niego terroryzowani.

– Przed ogrodzeniem rozmawialiśmy z żoną Jerzego K. Pozwoliła nam wejść na teren posesji. Kiedy jednak się tam znaleźliśmy, K. oraz pracownicy jego firmy rzucili się na nas z pięściami. Ja dostałem cios w tył głowy, a Krzysiek został przewrócony na ziemię i bity. Potem K. zarzucał nam, że wtargnęliśmy bez pozwolenia na jego prywatny teren – opowiada Wróblewski.

Obaj reporterzy zapłacili za spotkanie z biznesmenem kilkogodzinną obserwacją w szpitalu w Kościerzynie. Ich obrażenia na szczęście nie były aż tak poważne.

– Trochę nas jednak poturbowali. Musiałem ratować swój sprzęt fotograficzny – mówi Mystkowski.

Dziennikarzom nie udało się normalnie porozmawiać z Jerzym K. Policja nie ma zbyt wiele do powiedzenia na ten temat.

– Otrzymaliśmy zgłoszenie od dwóch dziennikarzy. Sądzę jednak, że ze względu na obrażenia pokrzywdzonych wymagające leczenia tylko do siedmiu dni, będą oni musieli wejść na drogę cywilną. – mówi Wiesław

Formela, komendant policji w Kościerzynie.

Zachowanie Jerzego K., który w Nowej Kiszewie ma młyn, tartak i warsztat samochodowy, wzbudza dużo kontrowersji.

– Tego człowieka wszyscy się boją – mówi jeden z mieszkańców wsi. – Jest wobec nas agresywny, często nam grozi. On po prostu chciałby żyć tutaj sam.

Wiesław Formela: – Od bodajże trzech lat otrzymujemy zgłoszenia w sprawie Jerzego K. i jego pogroźek. W tych sprawach toczą się postępowania.

Wczoraj próbowaliśmy skontaktować się z Jerzym K., ale nie zastaliśmy go w domu.

Waldemar Ulanowski

Jak u Stokłosy

To nie pierwszy przypadek ostrej reakcji kontrowersyjnego biznesmena na pracę dziennikarzy. Kilka tygodni temu cała Polska z uwagą śledziła wyczyny senatora Henryka Stokłosy, który na terenie swojej firmy niedaleko Piły uwięził reporterów Telewizji Polskiej. Dziennikarze przyjechali opisać jego konflikt z mieszkańcami pobliskiej wsi, którzy od lat nie mogli dać sobie z nim rady.

Skandal. Billboardy z lewicą i „Wyborczą” Znikną bez związku

Wyborcze billboardy koalicji SLD-UP, w których pokazano wycinki z gazet, niebawem znikną z naszych ulic.

W piątek napisaliśmy, że sztab wyborczy lewicy umieścił collage wycinków prasowych na plakacie zachęcającym do głosowania na listę SLD-UP. Tytuły mówiące o wroście gospodarczym miały przekonać wyborców, że to zasługa rządów Leszka Millera. Charakterystyczna czonka pozwoliła nam zidentyfikować jeden artykuł

z „Gazety Wyborczej”. Byliśmy ciekawi, czy SLD uzyskał zgodę na jego wykorzystanie. W przesłanym do „Dziennika” komunikacie zarząd Agory, wydawcy „Wyborczej”, stanowczo temu zaprzecza. Plakat określa jako „skandal i nadużycie”.

Rzecznik Sojuszu Jerzy Wenderlich przekonywał nas, że o naruszeniu prawa nie ma tutaj mowy. Odmienne zdania jest gdański prawnik Roman Nowosielski. – Prawo autorskie zostało tu naruszone kilkakrotnie. Po

pierwsze autorowi przysługuje prawo do podpisania jego dzieła, po drugie prawo do wynagrodzenia, po trzecie wreszcie – to on decyduje o udostępnieniu dzieła i ma prawo do nadzoru nad sposobem jego wykorzystania.

Na koniec naszej drugiej rozmowy Jerzy Wenderlich oświadczył niespodziewanie, że w najbliższych dniach billboardy znikną. Dlaczego? – W związku z... – zawahał się rzecznik. – Bez związku z czymkolwiek. Znikną i już!

Dariusz Szreter

Gdańsk. Wystawa w IPN Wykrywać wrogów!



Zdjęcia i dokumenty zebrane na wystawie IPN straszą i... pokazują żenujący poziom służb PRL.

Fot. Adam Warżawa

To pierwsza tego typu wystawa w Polsce. Instytut Pamięci Narodowej w Gdańsku udostępnił tajne do tej pory archiwa Służby Bezpieczeństwa. Tę szalenię interesującą ekspozycję można oglądać do niedzieli. W piątek w siedzibie gdańskiego IPN uroczystie otwarto wystawę pod nazwą „Rozpoznawać! Wykrywać! Zapobiegać!”. Można było zapoznać się z kulisami prawdziwego życia funkcjonariuszy SB i filmami instruktażowymi dla młodych agentów bezpieki.

Choć w większości dokumenty te przerażały, to jednak kilka prezentowało żenujący poziom peerelowskich służb. Wywoływało to uśmiech na ustach zwiedzających, np. gdy gdańscy esbecy tak przygotowali stanowisko obserwacyjne na 1 maja, że... nie zauważyli przechodzącej manifestacji „Solidarności”. Z ekspozycji dowiedzieć się też można o kulisach inwigilacji członków opozycji – gdańskich stoczniowców i znanych osobistości.

(wu)

Można zwiedzać

Wystawa mieści się w siedzibie IPN w Gdańsku Oliwie (ul. Polanki 124). Będzie ją można zwiedzać przez cały czas trwania II Bałtyckiego Festiwalu Nauki w sobotę i niedzielę w godzinach od 10 do 15. Początek każdej prezentacji o pełnej godzinie. Po festiwalu ekspozycja będzie udostępniana (także w czasie wakacji) po uprzedniej rezerwacji, której można dokonać pod nr. tel. (0-58) 660 67 50.

Nasza akcja. Obniżcie opłaty za „kabel” Klienci rezygnują

W związku z tym, że część operatorów telewizji kablowej z Pomorza nie obniżyła od 1 maja opłat za abonament, pierwsi klienci składają wnioski o wypowiedzenie umów. Taką decyzję podjął m.in. Paweł Kamiński, mieszkaniec gdańskiego Dolnego Miasta.

– Zdecydowałem się zrezygnować z abonamentu za 43 złote. Teraz podpiszę umowę na kupno najtańszego pakietu podstawowego. – mówi.

Również inni klienci trójmiejskich „kablówek” są oburzeni postępowaniem operatorów telewizji kablowych. Do redakcji „Dziennika” dotarły już pierwsze kupony.

(vir)

SZANOWNI OPERATORZY TELEWIZJI KABLOWEJ

Domagam się zmniejszenia wysokości abonamentu za świadczone usługi w związku z obniżeniem przez ustawodawcę podatku VAT.

Z poważaniem

imię i nazwisko

adres

101.7 fm
plus
tagodne przeboje
U przyjaciół Dziennika
8.10 - „Książd Dobrze
Nastawiony” - książd Jerzy
Kownacki

Sejm. Raporty o aferze Rywina Nie tylko Błochowiak

Jeszcze wczoraj wieczorem miało się odbyć w Sejmie głosowanie nad sprawozdaniem komisji śledczej badającej aferę Rywina oraz nad dołączonymi do niego sześcioma wnioskami mniejszości.

Burzę w Sejmie

i kilkakrotnie przedłużane przerwy wywołał zgłoszony niespodziewanie, a później przyjęty głosami opozycji, wniosek wiceszefa klubu LPR Romana Giertycha, by Izba nie głosowała tylko nad raportem autorstwa Anity Błochowiak (SLD) przyjętym przez komisję śledczą, jak wcześniej ustalono, lecz także nad sześcioma wnioskami mniejszości dołączonymi do sprawozdania komisji w postaci alternatywnych raportów. Wniosek Giertycha poparło 200 posłów, przeciw było 175, a 7 wstrzymało się. W przyjęciu wniosku opozycji pomogła nieobecność 32 posłów Sojuszu. Gdyby w głosowaniu wzięło udział więcej przedstawicieli SLD, wniosek mógłby zostać odrzucony. Po tym, jak wniosek Giertycha został przyjęty, posłowie stanęli przed problemem,

w jaki sposób głosować

nad wnioskami mniejszości - np. jakie przyjąć kryteria przy określaniu kolejności ich głosowania. Marszałek Sejmu Józef Oleksy (SLD) zdecydował, że głosowanie odbędzie się w kolejności alfabetycznej nazwisk autorów wniosku. Według niego, jako

pierwszy powinien być więc głosowany raport Bohdana Kopczyńskiego (niezr.), później Jana Łącznego (Samobrona), Tomasza Nałęcz, Jana Rokity (PO), Józefa Szczepańczyka (PSL), a na koniec Zbigniewa Ziobry (PiS).

Tymczasem przedstawiciele PiS i LPR opowiedzieli się za tym, by wnioski mniejszości były głosowane w kolejności od najdalej idącego, czyli takiego, który zawiera największy zakres odpowiedzialności karnej.

Z kolei Rokita jest za tym, aby posłowie głosowali naraz nad wszystkimi raportami - sprawozdaniem komisji i wnioskami mniejszości. Polega to na tym, że kolejno opadałyby te raporty, które uzyskały najmniejszą liczbę głosów, aż do momentu, gdy jeden z nich uzyskałby bezwzględną większość głosów.

To propozycja pozwalająca większości sejmowej na dokonanie prawdziwego wyboru. Problem polega na tym, że procedury regulaminowe są, tylko że marszałek

w interesie SLD

boi się je zastosować - powiedział Rokita.

Jego zdaniem tylko taki sposób głosowania daje szansę na przyjęcie któregoś z raportów.

- W innym przypadku może być tak, że Sejm odrzuci wszystko i całe półroczne dochodzenie zakończy się spektakularnym fiaskiem - argumentował Rokita.

Do momentu zamknięcia gazety sprawa pozostała nierozstrzygnięta.

(PAP)

Irak, USA. Kto jeszcze znęcał się nad więźniami?

Oskarżenia Polacy



Z owianego złą sławą więzienia Abu Ghraib zwolniono wczoraj około 600 Irakijczyków.

Amerkański żołnierz zeznał, że dwaj iraccy więźniowie zostali zranieni przez polskie wojsko. Wiadomość taką podała amerykańska agencja Associated Press, powołując się na członków personelu Abu Ghraib, przesłuchiwanym w sprawie maltretowania irackich więźniów. Niektórzy z nich skarżyli się, iż znęcali się nad nimi również żołnierze z Polski i innych krajów koalicji.

Agencja napisała, że używane przez nią zapisy przesłuchań prowadzonych przez armię USA zawierają twierdzenia, iż żołnierze koalicji bili więźniów, zanim przekazali ich Amerykanom. Agen-

cja cytuje przesłuchującego więźniów sierżanta Antonio Monserrate, który powiedział śledczym, że dwaj więźniowie „zostali zranieni przez polskie wojsko”. Monserrate wymienił numery identyfikacyjne więźniów, ale nie podał innych szczegółów. Więźniowie oskarżali także o znęcanie się nad nimi siły irackie oraz „siły koalicyjne”, ale w dokumentach, które uzyskała Associated Press, poza Polską nie wymieniono żadnych innych krajów.

Większość żołnierzy z personelu Abu Ghraib zeznaje jednak, że przedstawiciele wywiadu amerykańskiego, cywilnego i wojskowego zachęcali ich do bicia i upokarzania więźniów irackich;

miało to zmieścić więźniów przed przesłuchaniami.

Doniesienia AP wywołały w Polsce burzę. Strateg wojskowy gen. Stanisław Koziej z Akademii Obrony Narodowej powiedział, że jest mało prawdopodobne, by polscy żołnierze mogli rzeczywiście znęcać się nad irackimi jeńcami. Koziej nie wykluczył sytuacji, w której jakiś Irakijczyk mógł wyolbrzymić np. popchnięcie go przez polskiego żołnierza podczas transportu lub umieszczania w celi.

- W polskiej dywizji nie było przypadków niewłaściwego traktowania obywateli Iraku - podało Ministerstwo Obrony Narodowej. Na polecenie ministra obrony na-

czelny prokurator wojskowy przeprowadził kontrolę w punkcie zatrzymań. Ustalono, że obchodzenie się żołnierzy polskich z zatrzymanymi obywatelami Iraku było właściwe i zgodne z regulującymi te kwestie przepisami prawa. Minister obrony narodowej Jerzy Szmajdzński zapowiedział, że Polska zwróci się do Amerykanów o materiały w sprawie domniemanego znęcania się polskich żołnierzy nad jeńcami w Iraku.

- Polscy żołnierze nie biorą udziału w żadnych działaniach, które można by określić niegodnymi, niewłaściwymi - zapewnił Szmajdzński.

Krzysztof Katka

Sejm. Będzie nowa komisja śledcza Orlen do zbadania

Sejm postanowił wczoraj powołać komisję śledczą w sprawie Orlenu. Za powołaniem komisji głosowało 397 posłów, przeciw było 17, 11 wstrzymało się od głosu. Większość bezwzględna wynosiła 213 głosów.

Komisja zajmie się „zbadaniem zarzutu nieprawidłowości w nadzorze Ministerstwa Skarbu Państwa w spółce PKN Orlen oraz zarzutu wykorzystania służb specjalnych (dawny UOP) do nielegalnych nacisków

na organa wymiaru sprawiedliwości w celu uzyskania postanowień służących do wywierania presji na członków zarządu PKN Orlen”.

Marszałek Józef Oleksy sądzi, że powołanie składu komisji odbędzie się na następnym posiedzeniu Sejmu, w drugiej połowie czerwca. Posłowie zdecydowali, że w skład komisji będzie wchodzić 11 posłów - na tyle maksymalnie zezwala ustawa o komisji śledczej.

(PAP)

Brutalni byli Amerykanie



- Polacy nie mogliby się znęcać nad więźniami - twierdzi Tomasz Szałkowski, który służył w Iraku.

Fot. Piotr Furtak

Z Tomaszem Szałkowskim, żołnierzem służącym w pierwszym kontyngencie polskich sił stabilizacyjnych w Iraku, rozmawia Piotr Furtak.

- Pół roku służył pan w Iraku. Jak pan sądzi, czy możliwe, że polscy żołnierze znęcali się nad więźniami...

- Nie wierzę w to, tym bardziej że przez pewien

czas sam miałem z nimi bezpośredni kontakt. Nasza rola ograniczała się jednak do pilnowania. Byliśmy bardziej kumplami niż wrogami. Moim zdaniem Polacy nie mogliby się znęcać nad więźniami chociażby dlatego, że nasza rola w Iraku jest ograniczona, a pierwsze skrzypce grają Amerykanie.

- A nie sądzi pan, że nastawienie Polaków do Irakijczyków zmieniło się po

zamachach, w których zginęli polscy dziennikarze i żołnierze?

- Tego nie mogę wykluczyć. Widziałem bowiem, jak w podobnych sytuacjach zachowywali się Amerykanie. Gdy zostali zaatakowani - potrafili być dość brutalni. Nieważne, czy w takim ataku ginęli ludzie - ich stosunek do więźniów wówczas się zmieniał. My byliśmy tym oburzeni, ale nie mieliśmy zbyt dużo do powiedzenia.

- W jaki sposób wyglądały te brutalne zachowania?

- Byłem świadkiem sytuacji, gdy młody Amerykanin przeciągnął jednego z więźniów przez drut kolczasty. My mieliśmy wówczas pilnować Irakijczyków, żeby nie grzebali w śmietnikach, gdzie sprząтали. Gdy jeden z więźniów nie przestrzegał zakazu, został przeciągnięty przez drut. Wiem jednak, że żołnierz, który w taki sposób się zachował, poniósł za to konsekwencje.

To bzdura

Generał dywizji **Mieczysław Bieniek** dowódca wielonarodowej dywizji w Iraku - To po prostu jedna wielka bzdura. To próba zrzućenia odpowiedzialności na innych żołnierzy koalicji, którzy nie mieli nic wspólnego z tym procederem. Jestem oburzony i rozczulony. Mówię to w imieniu wszystkich moich żołnierzy, którzy tutaj ciężko pracują narażając życie. Sposób, w jaki nasi żołnierze traktują zatrzymanych, powinien być wzorcem postępowania dla wszystkich innych.

R E K L A M A

101.7 fm
plus
radio
łagodne przeboje

U przyjaciół Dziennika
8.10 - „Książd Dobrze Nastawiony” - książd Jerzy Kownacki

NOTOWANIA

Dane z kantorów 27-28.05.2004 r.

Kupno/ sprzedaż/waluty	„Max” Gdańsk Jagiellońska 36 D	„Green” Gdańsk C.H. Carrefour „Morena” PKP Wrzeszcz Grunwaldzka 92	„W Sopocie” ul. Boh. Monte Casino 61 Dom Handlowy Laura
USD	▼ 375 / 389 ▼	▼ 375 / 389 ▼	▼ 375 / 389 ▼
EUR	▲ 460 / 478 ▲	▲ 460 / 478 ▲	▲ 460 / 478 ▲
SEK	▲ 50,7 / 51,7 ▲	▲ 50,7 / 51,7 ▲	▲ 50,55 / 52,05 ▲
GBP	▲ 690 / 705 ▲	▲ 690 / 705 ▲	▲ 689 / 709 ▲
CHF	▲ 303 / 310 ▲	▲ 303 / 310 ▲	▲ 303 / 312 ▲

USD - dolar amerykański, EUR - euro, SEK - korona szwedzka, GBP - funt brytyjski. ▼ - spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ▲ - wzrost ceny; ● - cena bez zmian



Smaczne kąski

Te smaczne sukienki wykonane zostały z nietypowego materiału – kreketek i plasterków cytryny. Pokaz odbył się w ramach słynnej londyńskiej wystawy kwiatów w Chelsea.

Fot. PAP/EPA

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Weekend

7

sobota, niedziela 29, 30 maja 2004 r.



Wiele hałasu o nic?

Gwiazdy się żenią

Amor strzela i trafia. Więc i nasze gwiazdy ostatnio często się pobierają. A im mniej jest takiej gwiazdy na ekranie, tym ślub bywa głośniejszy. I więcej kłótni, w asyście telewizyjnych kamer. Inni tajemniczo i skromnie w Rzymie.

Ubiegły rok i kilka miesięcy tego roku obfitowały w głośne śluby.

Bokser Przemysław Saleta poślubił Ewę Bydłę pod Giewontem. Młodzi najpierw wsiedli do sań (była zima) i pojechali do kościoła ojców Bernardynów

na Bystrem. Ona w kremowej sukni, obszytej futerkiem. On w czarnym surducie i tradycyjnie bez... skarpetek, jak doniosły media. Obiad weselny był w góralskiej chacie Sopa. Podobno nie brakowało smalcu, golonki i grillowanego oscypka. Młodym śpiewała góralska kapela. A jak już mieli dość tej całej góralszczyzny, udali się w podróż poślubną do Las Vegas.

Beza z koszykiem

Aktor Robert Goner i Karolina Wolska na ślub wybrali nieznaną Sulistrowiczkę w województwie dolnośląskim. Tylko dlatego, że panu młodemu ta miej-

scowość kiedyś przypadła do gustu. Goner ubrany był jak z filmu „Cztery wesela i pogrzeb”. Miał na sobie szary cylinder i w takim kolorze spodnie oraz kamizelkę. Marynarka była czarna. Panna młoda ubrała się w sukienkę, przypominającą bezę. Zamiast bukietu ślubnego trzymała oryginalny... koszyk.

Katarzyna Skrzynecka, która o sobie w mediach już niemal wszystko powiedziała, też nie kryła własnego zamążpójścia. Fotoreporterzy i kamerzyci czekali już pod kościołem, żeby uwiecznić młodą parę.

Dokończenie na str. 8

10 Pasje. Architekt światła

Zawód architekta kojarzy nam się z budynkami, terenami zielonymi, ale żeby ze światłem? Okazuje się, że jest to możliwe. Jeszcze w Polsce nie ma wprawdzie takiego zawodu, ale jest już osoba – Justyna Martyniuk-Pęczek, która tworzy iluminacje. Jej dziełem jest m. in. oświetlenie Pomnika Poległych Stoczniovców w Gdańsku. – Zrobiliśmy to z własnych funduszy – dodaje p. Justyna.



13 Wokół stołu. Owocowe rzeźby



Czy warzywa i owoce służą tylko do jedzenia? Niekoniecznie. Mogą stanowić doskonały materiał do dekoracji. Podobnie jak inne produkty żywnościowe. – Kiedyś z masy ryżowej powstał most, z galaretki woda, a z czarnych oliwek ryby – opowiada

Krzysztof Okliński. – Most miał balustradę z wykalki i zielonego pieprzu, połączone pasemkami blanszowanej pory. Wykorzystujemy wszystko, choćby skórę z wyfiletowanego solonego śledzia, która służy za fale przy żaglowcu.

16 Ciekawy świat. Nadeszły zimne lata

Nie tylko my cierpieliśmy w maju. Już w kwietniu Włosi alarmowali, że tak brzydkiej i zimnej wiosny dawno nie było. Tyle tylko, że nad Morze Śródziemne teraz można już jechać w ciemno, podczas gdy u nas lato zapowiada się nie najlepiej. Weszliśmy w tzw. zimny okres. Wszystko wskazuje na to, że przez następnych kilka lat, maj, czerwiec, lipiec i sierpień nie będą upalne.



20 Podróże. Pokusy Tunezji

Ten kraj to zapach szizy, ostry smak harisy i słodki daktylowego likieru Thibaryni. To wielbłądy i Beduini. Ale także ruiny historycznego koloseum w El Jem.



Gwiazdy się żenią



Weronika i Cezary Pazurowie ślubowali w kościele po ośmiu latach małżeństwa „cywilnego”.

Fot. KAP

Dokończenie ze str. 7

Panna młoda, wzruszona, nie kryła, że takiej tremy nie miała dotąd przed żadną premierą. Wyglądała za to pięknie, w sukni projektanta Macieja Zienia, ozdobionej tysiącem kryształów Svarowskiego.

Pan młody – Zbigniew Urbański tremy nie miał. I nie tracił głowy. W końcu to policjant, chociaż specjalista od komputerów. Nowożeńcy pod kościół warszawski podjechali srebrnym kabrioletem. Prowadził pan młody. Udzielający ślubu ksiądz był także prezydentem, zapowiadając występy zespołu Opole Gospel Choir.

Po ośmiu latach

Cezary i Weronika Pazurowie też nie zamierzali ukrywać się przed dziennikarzami. Tak się dziwnie złożyło, że ślub kościelny (po ośmiu latach małżeństwa cywilnego) zbiegł się w czasie z filmem Pazurów „Nienasycone”, w którym oboje grali i który wyprodukowali.

Ale prawda jest też i taka, że Pazura uzyskał właśnie unieważnienie poprzedniego małżeństwa.

Ceremonia odbyła się w drewnianym kościółku w Pieckiej Dąbrowie koło Kutna. Aktor przyjaźni się z tamtejszym proboszczem. Wspierał nawet finansowo remont kościołka.

Panna młoda miała suknię wzorowaną na folklorze polskim, ukraińskim i na pomysłach słynnego projektanta Lacroix. Szyli ją kostiumolodzy z Wilna. Pan młody ubrany był w ciemnozielone spodnie i czarny, aksamitny surdut. Przyjechali srebrnym mercedesem.

Na wesele pojechali już jednak do warszawskiej restauracji.

Ślub z reniferem

Wszystkich pod koniec ubiegłego roku przebił Michał Wiśniewski wywołując pannę młodą zwaną Mandaryną, dwoje dzieci, księdza Arkadiusza Nowaka i dziennikarzy z prasy oraz telewizji do Laponii. Tam w asyście kamer i lodów wziął ślub kościelny.

Ceremonia odbyła się nocą, w bajkowej, podobno scenerii. Do wykutej w lodzie kaplicy parę młodą wiozły renifery zaprzęgnięte do sań. Suknia ślubna panny młodej warta była 20 tysięcy złotych. Ozdobiono ją bowiem 30 tysiącami brylantów. W lodowej grocie odbyło się też wesele, na którym głównym daniem był stek z renifera. Ale nie tego, który wioził ich do ślubu.

Z ochroną i bez

Najgłośniejszym wydarzeniem początku tego roku był ślub Agnieszki Krukówny i Radosława Fleischnera, optyka. Uroczystość odbywała się z dala od warszawskiego zgiełku, w Świerklańcu (województwo śląskie). Zaślubiny miały być ciche i skromne. Tak zapowiadała para młoda.

Ale dziennikarze dowiedzieli się o tym i byli na miejscu. Kiedy próbowali fotografować, jak spod ziemi wyrastała liczna ochrona.

W kotka i myszkę z mediami nie bawili się Radosław Pazura i Dorota Chotecka, którzy sakramentalne „tak” powiedzieli sobie w Rzymie.

Ale te najmłodniejsze ostatnio śluby są... potajemne. Gwiazda TVN Andrzej Sołtysik nawet kolegom z pracy nie powiedział, że się żeni ze Shadią Hasan. Podobnie było z Agatą Młynarską, która o ślubie z Jerzym Porębskim poinformowała media już po uroczystości.

Ryszarda Wojciechowska

Alfabet nowożeńców

B jak bukiet

- Bukiety ślubne bywają różne. Ale ostatnio młodzi lubią bukiety z prostych, nawet polnych kwiatów, takich jak margaretki, stokrotki czy konwalie – mówi Krystyna Leszczyńska z gdańskiej kwiaciarni.

Bukiet trzeba dobrać do urody i stroju panny młodej. Jeżeli jest wysoka, to bukiet nie może być mały, powinien być wydłużony. I odwrotnie. Małutka, drobna, osóбка nie powinna ginać pod ogromnym bukietem.



Również w świecie dodatków do kwiatów wiele się zmieniło. Dziś przybranie to już nie tylko gipsówka i paprotka, ale to wszelkiego rodzaju trawy i liście, a nawet szyszki i tym podobne ozdoby.



O jak obrączki

- Większość nowożeńców wybiera klasyczne obrączki, półokrągłe z żółtego złota. Ale zdarzają się też nietypowe zamówienia – twierdzi Halina Szczubielek z pracowni jubilerskiej w Gdańsku. – Młodzi lubią teraz obrączki, w których łączy się złoto żółte z białym albo obrączki z brylantami. Chociaż te ostatnie zamówienia składają jednak u nas głównie obcokrajowcy. Bywają także obrączki grawerowane. Graweruje się na nich nie tylko datę ślubu. Czasami jest to data pierwszego spotkania, albo pierwszego pocałunku. Graweruje się też osobliwe wyznania, pieszczotliwe zdrobnienia typu twoja żabusia albo twój kotek, czy zdrobnienia imion. Jednak najbardziej oryginalne obrączki, jakie się Halinie Szczubielek zdarzyło przygotować dla klienta były wykonane z białego złota z bursztynem.

P jak prezenty

Do niedawna jeszcze najbardziej praktycznym prezentem była... koperta. A właściwie to, co było w środku, czyli gotówka. Goście kupowali też młodym wszystko to, co się im może

przydać w domu. Teraz z Ameryki przyszła do nas moda na robienie list z prezentami. Młoda para spisuje, co by chciała dostać. A goście wybierają sobie z listy to, na co ich stać. Gorzej, jeśli na liście znajdują się takie zamówienia jak serwis Rosenthala, czy jakiś inny drogi подарок. Wtedy, rad nie rad, trzeba się dostosować.



Fot. Przemek Świdorski



Fot. PAP/EPA

S jak suknie

To ma być ta jedyna suknia w życiu. Niepowtarzalna. Dlatego przyszłe panny młode chcą wyglądać jak najpiękniej i jak najszczuplej. A to gwarantuje sukienka z usztywnianym gorsetem. Zdobionym haftami, brylancikami, różyczkami. Dół sukni bywa szeroki albo wąski. Zazwyczaj do ziemi. Krótszy nie jest modny.

Nadal króluje biel. Ale są panny, które wolą ecru, bo w tym kolorze lepiej się czują. W gdańskich sklepach z sukniami ślubnymi zdarzały się zamówienia na ślubne suknie różowe lub niebieskie. Ale to na razie rzadkość. Zdarzyła się też u nas panna młoda w czerwonej sukni, szytej jednak na miarę.

U jak ubranie

Mówi się, że mężczyźni nie są wymagający. Ale nie w tym jednym, jedynym dniu. Coraz częściej się zdarza, że tradycyjny, czarny garnitur zastępowany jest surdudem, garniturem z aksamitu. Czarny już nie jest jedynym, obowiązującym kolorem przy ołtarzu. Pojawiają się ubrania ślubne białe, zielone czy szare.

W jak wesele

Zastaw się, a postaw się – króluje dalej na polskich weselach. Gości, więc zazwyczaj zaprasza się do restauracji. Średnie, polskie wesele to około 60 osób. Duże to już ponad sto. Koszty wesela zależą od liczby weselników oraz od renomy restauracji. W przeciętnym obiekcie płaci się około 100 złotych od jednego gościa.

Przygotowała
Ryszarda
Wojciechowska

Fot. PAP/EPA

Nie jestem sentymentalna

Z Anną Chodakowską rozmawia Ryszarda Wojciechowska

– Jest pani nastynniejszą polską Balladyną.

– Miałam szczęście. Zagrałam w najgłośniejszej inscenizacji „Balladyny”, u Hanuszkiewicza. Spektakl przeszedł do historii teatru. A moje nazwisko znalazło się w Encyklopedii Powszechnej. I tak jak Krysia Janda miała szczęście do Wajdy, posuwając historię filmu polskiego, tak ja mogłam w teatrze dorzucić swój kamyczek.

– Grywała pani drapieżne kobiety.

– Różne. Pani profesor Maria Janion powiedziała kiedyś, że grywałam kobiety medialne. To mi się bardzo podobało.

– Ale do filmu nie miała pani szczęścia.

– Nie chciałam przyjmować ról, które wydawały mi się miażdżące. A potem jest tak, że jak odmawiasz, to ci już nie proponują. Bo myślą, że odmówisz, a najpewniej, że się nie nadajesz. I tak się kręci. To takie prowincjonalne. Nie miałam szczęścia do filmu. Ale w teatrze też się zdarzało, że mi role uciekały. I to przeznaczone dla mnie. Nie grałam, na przykład, Racheli w „Weselu”.

– Jak to się stało?

– Ano tak, że Adam Hanuszkiewicz mi tę Rachelę obiecał. Pojechałam szczęśliwa na wakacje. Wróciłam. I dowiedziałam się, że Rachelą będzie Magda Umer. Hanuszkiewicz, którego kocham, lubię i szanuję, wtedy przez moment nienawidziłam. A raczej miałam straszny żal o to, że mi coś obiecał i słowa nie dotrzymał. Jednak on mi to ładnie wytłumaczył. Mówił, że mnie przeprasza. Ale ma taką koncepcję, że Rachelę to powinno być takie obce ciało w teatrze. Ładne i obce.

– A w telewizji czemu pani nie ma?

– Bo jest na mnie zapis. Chociaż nie na piśmie.

– Za co?

– Wystąpiłam kiedyś bardzo ostro przeciwko konkretnym osobom na bardzo wysokich stanowiskach i wygrałam z nimi sprawę sądową.

– Myśli pani o sporze z Małgorzatą Niezabitowską dotyczącą Fundacji Animals?

– Nie. Tu chodzi o inne nazwiska z tej fundacji. Ale nie chcę ich rzucać. Nie są mi potrzebne kolejne sprawy sądowe.

– To dziwne z tym zapisem.

– Dziwne. Ale to nasz grajdoł. Tu są ludzie powiązani uczuciowo, przyjacielsko i biznesowo. Ale zostawmy ten temat. Postawmy trzy kropki. Przyjdzie czas na spacer w letnią noc... (śmieje się).

– Ja jednak chciałabym wrócić do pani pyskówki z Niezabitowską. Ostro się wyzywałyście publicznie.

– Myśmy się już ugodziły. I ja się zobowiązałam nie roz-



Fot. KAP/J. Stalega

– Mam więcej kotów, niż przewiduje ustawa – żartuje Anna Chodakowska.

powszechniać tego tematu. Nie jestem świnia, żeby łamać słowo. Między mną i nią jest już wszystko w porządku.

– Dzisiaj podczas koncertu publiczność usłyszała, jaki ma pani dobry głos. Szkoda, że tak rzadko wykorzystywany.

– Dzisiaj to ja mam straszną chrypę. Nie kryguję się. Mówię prawdę. Ale jak nie mam chrypy, to jeszcze coś mogę. Bo ja nie palę. Prawie już nie piję.

– Więc co zostało z przyjemności życiowych?

– Miliard kotów w mieszkaniu.

– Ależ to obowiązek, a nie przyjemność.

– Potworny. Czuję się tak, jakbym była w zakonie ścisłej reguły.

– Naprawdę pani przyjmuje wszystkie porzucone koty?

– Wszystkie nie. Ale mam ich dużo. Więcej, niż ustawa przewiduje.

– To musi być duży dom.

– Mieszkanie jest spore i w luksusowym domu. Ale to nie moja zasługa, tylko ojca, który był przed wojną bogatym człowiekiem.

– A sąsiedzi nie narzekają?

– Oni nie dostrzegają żadnych oznak zwierzyńca, bo

u mnie nic nie śmierdzi. Ale żeby nic nie śmierdziało, to trzeba sprzątać cały czas. I nie znajdę takiej dzikiej Ukrainki, przepraszam że tak mówię, bez mieszkania i bez środków do życia, która się zgodzi to robić. Nie wiem, co by było, gdybym straciła zdrowie. Musiałabym koty chyba zlikwidować. Rozdać ludziom.

– Ile dla nich trzeba karmy.

– Straszne pieniądze na to idą.

– Nie żal pani?

– We wschodniej filozofii jest tak – czym więcej dajesz, tym więcej masz. Ja oddaję kotom, a nie dzieciom w Somalii. Bo akurat ten typ tak ma, że daje zwierzętom. Jestem z tego dumna. I niech mi nikt nie robi uwag. Coś pani powiem.

Kiedyś koty karmiłam na ulicy. Podszedł do mnie jakiś pan.

Nie wiedział kim jestem. Ale oburzyło go, że karmię zwierzęta. I to pierwszorzędną karmą. Zobaczył to i zagroził.

Mówił o dzieciach, które nie mają jedzenia. Wściekłam się.

Powiedziałam mu, że miałby prawo na mnie krzyknąć, gdyby mi powiedział, ile on zrobił dla dzieci głodujących. Jeżeli nie zrobił nic, to niech się do

mnie nie odzywa. Nie ma prawa.

– Ta charytatywność pani nie wykracza poza zwierzęta?

– Jeśli trzeba byłoby pomóc komuś, pomogłabym. Ale ja nie wyszukuję ludzi potrzebujących. A jeśli chodzi o zwierzęta, to nie opuszczam żadnego, chorego. Nie mogę.

– Poza zwierzętami jest w pani życiu jeszcze czas na coś innego?

– Zwierzęta zajmują mi tak dużo czasu, że na nic innego już go nie mam.

– Niedobrze, chyba że tak życie ucieka.

– Eee tam, co pani życiem nazywa. Życie to przecież nuda.

Te wszystkie kontakty z mężczyznami, te związki...

– To są przyjemności.

– To nuda. Ja już to wszystko miałam. Żyję teraz tylko tak, żeby niczego nie żałować. Miałam najwspanialsze życie erotyczne na świecie, najwspanialsze życie przyjacielskie.

– Ale czemu pani mówi – miałam?

– Bo to jest w zasięgu ręki. Ale ja tego nie biorę do ręki.

– Nie ma w pani takiej zachłanności na życie? Na miłość?

– Jak mi odbije... to owszem. Ale musi mi odbić. Ale główny mój nurt to poświęcenie dla sztuki i dla zwierząt. Czasem jeszcze chcę wyjechać na Krete. Bo tam dobrze odpoczywam.

– Jeśli to prawda, to jest pani osobą niedzisiejszą, delikatnie mówiąc.

– Ja nie mam czasu na to, żeby go tracić. Nie twierdzą, że przyjaźń jest stratą czasu. Ja się przyjaźnię. Tylko się rzadko widuję z przyjaciółmi. Raz na pół roku.

– Dużo ma pani przyjaciół?

– Mam i to są zazwyczaj młodszy ode mnie mężczyźni. Kobiety raczej nie. One mają takie problemy, które mnie nie interesują. Kiedy zaczynają opowiadać, co je pasjonuje, muszę uciekać. Nie jestem chyba typowa.

– Bardzo dużo pani wymaga od ludzi. Fascynacja innym człowiekiem nie wchodzi w grę?

– Bardzo rzadko. Ostatnim razem fascynowałam się kimś w latach osiemdziesiątych. Tak oszalałam, że aż miałam gorączkę, kiedy myślałam o tej osobie. A to wcale nie była erotyczna znajomość.

– Jest to pani odporna na porażki?

– Nie jestem sentymentalna. Kiedy odeszłam z Teatru Narodowego do Studia, to wszyscy myśleli, że będę tam chodzić, wdychać. Ani razu tam nie poszłam. Zapomniałam. Potem wróciłam. I już o Studiu nie pamiętałam. Ja mam teatr w sobie. A poza tym uważam, że wszystko co było, jest już nieważne.

CIEKAWY ŚWIAT

■ Sposób na zabłyśnięcie

Tkaniny Luminex świecą światłem własnym, nie odbitym. Niewielka, dyskretnie ukryta baterijka lub akumulator zasilają diody elektroluminescencyjne, a te wysyłają światło w kolorze żółtym, zielonym, białym, niebieskim lub czerwonym do światłowodów splecionych z włóknami materiału. W kreacji z Luminexu można więc wystąpić na scenie i zabłyśnąć mimo całkowitego braku talentu.



Rys. Bartłomiej Brosz

■ Udoskonalony GPS

W ciągu najbliższych 10 lat nastąpi ogromny wzrost możliwości Globalnego Systemu Lokalizacji (GPS), z którego dziś korzysta około 30 mln ludzi. Dokładność pomiaru pozycji zejdzie poniżej jednego metra, zwiększy się też niezawodność urządzenia. Dzięki pojawieniu się GPS nowej generacji można będzie odczytywać dokładną pozycję (współrzędne geograficzne i wysokość nad poziomem morza) nie tylko na szlakach turystycznych i drogach wodnych, ale także w centrach miast, wewnątrz budynków i innych miejscach, w których dotąd sygnał był słaby, takich jak wysokie lasy.

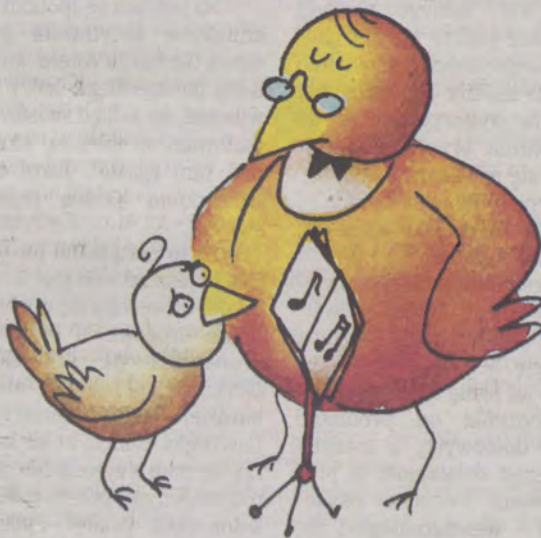
■ Powrót Freuda

Freudowskie koncepcje ego, id i wypartych pragnień zdominowały na długi czas podejście do chorób psychicznych. Później, w miarę poznawania procesów chemicznych zachodzących w mózgu, teorii twórcy psychoanalizy uznano za relikty przeszłości. Ale oto Freud niespodziewanie wrócił do psychiatrii i neurologii. Najnowsze odkrycia potwierdziły bowiem trafność ogólnego modelu naszkicowanego przed blisko wiekiem przez austriackiego naukowca.

■ Superprzeciwciała

Konwencjonalne przeciwciała wiążą się jedynie do cząsteczek znajdujących się na powierzchni komórek lub wirusów. Ogranicza to w istotny sposób możliwość ich stosowania, gdyż wiele potencjalnych miejsc działania leków znajduje się wewnątrz komórki. Nic dziwnego, że skonstruowanie przez Kanadyjczyków superprzeciwciała, dla których błona komórkowa nie stanowi żadnej przeszkody, wzbudziło ogromne nadzieje. Odkrycie może już wkrótce zrewolucjonizować metody leczenia infekcji wirusowych i chorób nowotworowych.

■ Ptaki jak ludzie?



Rys. Bartłomiej Brosz

Neurobiolodzy odkryli, że gen, którego mutacja jest przyczyną dziedzicznego upośledzenia mowy, stanowi kluczowy element systemu odpowiedzialnego za naukę śpiewu u ptaków. Wyniki badań opublikowanych w „Journal of Neuroscience” mogą pomóc w ustaleniu, jak geny wpływają na funkcje i architekturę obwodów neuronalnych warunkujących ptasi śpiew.

Źródło: czerwcowy numer miesięcznika „Świat Nauki”, będącego polską edycją pisma „Scientific American”, wydawanego przez Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne SA.

Architekt... światła

Z Justyną Martyniuk-Pęczek, doktorantką w Zakładzie Rozwoju Miasta na Wydziale Architektury Politechniki Gdańskiej rozmawia Iwona Joć



– Projektowanie iluminacji to mój zawód ale i ogromna pasja – mówi Justyna Martyniuk-Pęczek.

Fot. Iwona Joć

– Architekt światła to pani zawód?

– Nie. Takiego zawodu w Polsce jeszcze nie ma, chociaż na Zachodzie jest ostatnio bardzo modny. Tam architekt światła wykorzystuje je do kreowania przestrzeni. Zajmuje się projektowaniem, bazując na fenomenie światła.

– To czym, jako architekt, pani się zajmuje?

– Jestem urbanistą o „świetlanej” pasji. Można powiedzieć, że kontynuuję rodzinną tradycję. Mój ojciec prowadzi od 25 lat firmę oświetleniową. Rozpoczął od produkcji lamp domowych, a ostatnio poszerzył działalność o projektowanie i dostawy oświetlenia – wewnętrznego i zewnętrznego – dla rozmaitych obiektów. Zainspirowana te-

matem piszę pracę doktorską na temat architektury światła.

– Na jednym ze spotkań architektów zacytowała pani słowa Gerharda Auera, architekta niemieckiego, który powiedział, że „odkąd światło zapanało w mieście, słońce nad nim zgasło”. Jakoś nad Gdańskiem słońce jeszcze świeci...

– Za to nocą jasno nie jest. Ciągle jeszcze – co jest zrozumiałe – inwestuje się w oświetlenie drogowe, a otoczenie pozostawia na przyszłość. Gerhard Auer swoje słowa bardziej odnosił do miast typu Las Vegas. Takich, które kojarzą się nam z życiem nocnym, rozjaśnionym przez miliony kolorowych świateł – pochodzących nie tylko od lamp przydrożnych, ale też od ilu-

minacji budynków, reklam, wystaw sklepowych itp.

– A Polska jest krajem ciemności?

– Niezupełnie. Na szczęście wiosną i latem słońce towarzyszy nam przez dłuższą część doby, ale w okresie jesiennym i zimowym mamy aż 16 godzin ciemności. Drogi i chodniki, szczególnie w centrum miast, mamy już nie najgorzej oświetlone. Ale przecież światło pełni nie tylko funkcje użytkowe, nie tylko zapewnia przechodniom bezpieczeństwo, ale i dekoruje. I tu misję do spełnienia ma architekt światła. Światło kreuje wizerunek danego miejsca, no i jest symbolem postępu. Generalnie to co ma być w mieście widoczne, powinno być oświetlone, a światło sztuczne

stwarza ogromne możliwości do eksperymentowania. Z jego pomocą dostrzec możemy nocą obiekty, elementy architektury miejskiej, na które w ciągu dnia nie zwracamy uwagi. Pięknie wyeksponowane są np. zamki nad Loarą oraz siedziby różnych firm czy banków, co szczególnie uwydatnia się w nocnym krajobrazie np. Berlina.

– Które z miast postawiłaby pani za wzór jako najlepiej oświetlone?

– Bez wątpienia francuski Lyon, znany w Europie jako „miasto światła”. Każdego roku, w pierwszej dekadzie grudnia, odbywa się tutaj festiwal światła. Na elewacjach kamienic pokazywane są wówczas różne obrazy. To prawdziwa nocna uczta dla ducha. Światłem udekorowane są tam nie tylko elewacje budynków, ale i pomniki, drogi, aleje w parkach. Ponadto Lyon szczyci się całą kolekcją latarni miejskich specjalnie zaprojektowanych dla tego miasta i w harmonijny sposób współgrających z otoczeniem.

– Stylowe lampy stoją także w centrach naszych miast.

– Tak, w Polsce są produkowane bardzo ładne stylowe latarnie, tylko nie zawsze są one właściwie dobrane do wnętrza i otaczającej architektury. We wczesowej czy rybackiej osadzie nie można stawiać bogatych, barokowych latarni, ale takie, które nawiązują do tradycji i charakteru miejsca. Ciekawe wyjście znaleziono w Gdyni, gdzie wykreowano od nowa – z pomocą światła – ulicę Świętojańską. Na słupach umieszczono lampy o kształtach żagli, które odbijają światło metalohalogenowe, bardzo dobrze oddające barwy otoczenia.

– A jak, pani zdaniem, oświetlona jest ulica Długa w Gdańsku, Długi Targ i Długie Pobrzeże?

– Latarnie są bardzo ładne, jednak mnie przeszkadza zastosowanie dwóch różnych barw światła: białej i żółtej. Ponadto pierzeje domów przy ul. Długiej w ogóle nie są oświetlone. Wprawdzie w oddali „świeci się” Złota Brama, ale już znajdująca się za nią Katownia jest dla naszych oczu niewidoczna. Za to bardzo ładnie – żeby już nie narzekać – jest podświetlony Ra-



Na placu Bellcour w Lyonie (region Rodan – Alpy) „świeci” się niemal wszystko – od budynków po wodę.

Fot. Justyna Martyniuk-Pęczek



Festiwal światła w Lyonie na placu Terreaux. W dali budynek ratusza.

Fot. Justyna Martyniuk-Pęczek

tusz Głównomiejski. Jeszcze jedna uwaga a propos Długiego Pobrzeża. Turysta, który chciałby zobaczyć w nocy Żurawia Gdańskiego, na darmo wytyczałby wzrok, bo obiekt tonie w ciemności.

– Oświetliła już pani jakieś obiekty?

– Dopiero zaczynam, ale mogę pochwalić się iluminacją siedziby Wyższej Szkoły Finansów i Rachunkowości w Sopocie. W dzień jest to skromny budynek, ale nocą wyróżnia się z otoczenia dzięki ekspozycji świetlnej okien. Ostatnio uczestniczyłam w opracowaniu projektów iluminacji kilku prestiżowych obiektów w Sopocie i Gdańsku, które niebawem rozświetli światłem. Do końca nie udało mi się przeferoso-

wać moich koncepcji, w związku z tym efekt będzie kompromisem wielu warunkowań. Uczestniczyłam też w projekcie nowej iluminacji dla Pomnika Poległych Stoczniovców w Gdańsku. To było nasze pierwsze przedsięwzięcie. W dole zastosowaliśmy światło barwy żółtej, czyli sode niskoprężną, która ponadto pulsuje, imitując ogień. Powyżej korona oświetlona została światłem białym, halogenowym, eksponującym detale pomnika. Zrobiliśmy to z własnych funduszy.

– Tak całkiem bezinteresownie?

– To był nasz hołd poległym stoczniovcóm, a zarazem wkład w uświetnienie wizyty Papieża w Gdańsku.

R E K L A M A



ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY PRZEJAZD

osobom, które w najbliższym czasie podejmą pracę w naszej firmie



Association of International
Employment Agencies

Przy stole Pokaż swój wazon...

Wazon i flakoniki coraz rzadziej goszczą na naszych stołach. Jeśli zauważymy tego rodzaju ozdoby, warto dokładnie przyjrzeć się ich kształtom oraz materiałom z jakich zostały wykonane. Mało znaczące z pozoru drobiazgi, są bowiem osłabiają wizytówką ich właścicieli.

■ Jeśli będzie on miał pęknięty kształt, można sobie pozwolić na swobodę i luz w trakcie konwersacji.

■ Osobnicy gustujący w przezroczyście wazonach to z reguły pedanci o jasno sprecyzowanych planach. Wszelkie zakłócenia np. rodzinnych uroczystości, nie będą przez nich mile widziane.

■ Nieprzewidywane czy zaskakujące sytuacje zarezerwowane są dla amatorów wazonów np. drewnianych czy fajansowych, których struktura nie jest tak klarowna.

■ Jeśli na stole, przy którym biesiadujemy dominuje wazon wysoki, to znak, że gospodarz ma dość szeroki wachlarz zainteresowań. W trakcie uroczystości nie obędzie się bez dyskusji, w której trzeba się będzie wykazać sporym zasobem wiedzy.

■ Wąskie kształty wazonu podpowiedzą, że indolencja



Fot. MicroWay/KAPIT

Co się nosi Majteczki ze sznurówką

Wszystko po to, by „żądać mocy wzmóc”, jak śpiewano w Kabarecie Starszych Panów. Kuszająca bielizna została wymyślona właśnie dlatego. Moda teraz zwariowała. Już się jej wszystko pomieszało. I to, co było do tej pory skryte, schowane, wyciąga się na zewnątrz. Bywa więc tak, że letniej bluzki szukamy w sklepie z bielizną właśnie. Dlaczego? Bo modne są wszelkiego rodzaju gorseciki z koronkami, falbankami, noszone w charakterze bluzeczki.

Ale nie tylko to jest ważne. Liczą się seksowne staniczki. Jeśli ktoś ma duży biust, (marzenie większości kobiet, uwielbienie większości mężczyzn), to wystarczy biustonosz tradycyjny, nieuszytywniany. Natomiast wszystkie inne rozmiary (poza wielkimi, rzecz jasna) mogą się już podierać staniczkom push-up-ami, które z dwójki robią trójkę a nawet czwórkę. Nie raz powtarzam, że ten, który wymyślił stanik



push-up, powinien dostać bieliźnianego Nobla.

Ale już tego samego nie powiem o tym, który wymyślił stringi. Czyli majteczki ze sznurówką na pośladkach. Ja nawet żartuję, że kiedy chcę złożyć koleżance, to jej mówię: bodaj byś stringi nosiła. To naprawdę niewygodny strój. I w dodatku domaga się idealnych pośladków. Chociaż są takie panie, które to lubią.

Na razie więc, stringi jeszcze się w modzie bieliźnianej panoszą. Ale w końcu i na nie przyjdzie czas. Nieustannie jednak modne są majteczki biodrówek tyle, że nie takie majtasy bawełniane. A z koronki lub satyny, połyskliwej, kuszącej.

Pamiętajmy, że nie tylko fryzjer nam poprawi humor. Nowy komplet bielizny też. Gwarantuję.

Ryszarda
Wojciechowska

Zdjęcia KAP



BAJA-DERKI

Poprawa nastroju



Tak chłodnego maja nie pamiętają nawet najstarsi Kaszubi. Zimno, wietrznie, depresyjnie. Zapragnęłam gwałtownie poprawić sobie nastrój. Zwykle udaje mi się to zrobić dokupując kolejne donice z kwiatami na balkon. Ale i ten sposób zawodził. To, co posadziłam w okolicach zimnej Zośki marnieje z dnia na dzień.

Spróbowałam więc drugiego, zwykle skutecznego sposobu. Co robi kobieta, kiedy jest w kiepskim nastroju? Naturalnie idzie do fryzjera. (Jeśli nie wierzycie, poczytajcie felieton mojej redakcyjnej koleżanki o modzie). Wybrałam się więc i ja, zdecydowana na wielkie zmiany.

– Idzie lato – zaczęła moja pani Basia – może troszkę rozjaśnimy?

– A co pani proponuje? – zapytałam pro forma, bo zdecydowałam się w jednej chwili.

– A wie pani, mamy taką nową metodę...

I tu nastąpił fachowy wykład na temat rewelacyjnej farby, sztuki jej nakładania, nie mówiąc o efekcie końcowym.

– Będzie pani zadowolona – uspokoiła mnie na koniec.

Rozsiadłam się więc wygodnie, wyluzowana i bardzo optymistycznie nastawiona. Po upływie dwóch godzin moja fryzura była gotowa. Spojrzałam w lustro i dobry nastrój minął.

– Prawda, że świetnie wyszło? – pani Basia nie traciła dobrego humoru.

– Ale obiecywała pani, że pozbędziemy się tego okropnego żółtawego odcienia – nie dawałam za wygraną.

– To tylko sztuczne światło, będzie pani zadowolona.

Niestety, nie byłam. Mogę śmiało powiedzieć, że wizyta u fryzjera nie tylko nie poprawiła mi nastroju, ale go znacznie pogorszyła.

Pozostał jeszcze jeden sprawdzony damski sposób czyli wypad na zakupy. Zanim jednak zdołałam go zrealizować, wrócił mąż z podróży. Jak zawsze z prezentami dla rodziny. Kiedy już wszyscy dostali to, co mieli dostać, mąż wyciągnął z torby pakunek.

– Akurat były moje ulubione dzinsy, więc kupiłam też coś dla siebie.

Wyjęłam je z torby, by obejrzeć i oniemiałam. Romiar się zgadzał, tyle tylko, że w pośpiechu mąż zafundował sobie... damskie spodnie.

Nie pamiętam już, kiedy tak serdecznie się uśmiełam. Zły nastrój minął.

Anna Jaszowska

Dziś jemy Indyk w borówkach

Potrąta wzorowana na kuchni polskiej, ale z amerykańskim akcentem.

– Jest to dietetyczne jedzenie, gdyż pierś z indyka zalicza się do chudych mięs, a smaży się ją krótko i na oliwie – mówi Maciej Dąbski, szef restauracji Swojski Smak w Gdańsku. – O borówkach rosnących w naszych lasach często zapominamy, a to przecież polski tradycyjny dodatek do mięs. Ze słodkimi powidłami znakomicie komponuje się czerwona kapusta najpierw gotowana, potem smażona z boczkiem, jabłkiem, oliwą i octem winnym. Do tego możemy dodać delikatne kopytko. (mig)



Pierś z indyka w borówkach – potrawa szefa restauracji Swojski Smak w Gdańsku.

Fot. Maria Giedz

Gotujemy

■ Składniki, porcja dla 1 osoby: 20 dkg piersi z indyka, 2 łyżki oliwy, szczypta pieprzu, łyżeczka przypraw do drobiu, 4 łyżki maki kukurydzianej, 3-4 łyżki powideł z borówek.

■ Jak zrobić

Mięso indyjskie lekko rozbijamy, posypujemy przyprawami, obtaczamy w mące kukurydzianej, smażymy na oliwie (można wymienić na masło) do momentu uzyskania bursztynowego koloru. Polewamy powidłami borówkowymi. Podajemy z delikatnymi kopytkami, kapustą czerwoną zasmażaną, zrobioną na słodko-kwaśno.

Przepisy domowe

Wszystkie receptury zamieszczone w tej książce pochodzą z notatników gospodyń domowych, co oznacza, że zostały wielokrotnie wypróbowane. Dzięki temu mamy pewność, że nam się udadzą. Książka – bardzo przejrzysta zredagowana i ładnie zilustrowana – zawiera siedem rozdziałów, w których znajdziemy propozycje na rodzinny obiad. Mamy więc dania błyskawiczne dla zapracowanych, dania jednogarnkowe dla tych, którzy jedzą niewiele, specjalne z mięsa i ryb, szaszłyki, ale także trochę bardziej pracochłonne potrawy z piekarnika. Nie zawiodą się też miłośnicy sałatek i deserów. Słowem mnóstwo sprawdzonych przepisów.

Dla naszych Czytelników mamy dwa egzemplarze tej książki. Wystarczy zadzwonić w najbliższy poniedziałek o godz. 13 do naszego Biura Konkursów pod nr: 301-27-61.

Domowe obiady dla całej rodziny, świat książki, Warszawa 2004, cena 34,90.



Dziś pijemy Wściekły pies

Ten koktail zaskakuje składnikami. Niektórzy nazywają go „teraz Polska”, bo ma białe-czerwone barwy. Jego składniki mogą odstraszać, a jednak pozostawia niezawodnie

po-
mniane
wrażenia smakowe. Nie można go jednak pić łyżkami, tylko na jeden raz. Ale uwaga, jest zdradliwy!

(mig)

„Wściekły pies” według kompozycji Wojciecha Wąsagiewicza z Piwnicy św. Jerzego w Gdańsku.

Fot. Maria Giedz

Mieszamy

■ 20 ml gęstego soku malinowego
■ 20 ml czystej wódki
■ 5 kropel sosu Tabasco

Ważna jest kolejność nalewania składników. Najpierw sok, potem wódka, a na koniec Tabasco (przyprawa z Luizjany na bazie papryki wymyślona w XIX w.). Do dekoracji można użyć cytryny, rzodkiewki, szczypiorku.

Uwaga!



ZWROT podwójnej różnicy w cenie!

Zwrot podwójnej różnicy w cenie
w przypadku znalezienia identycznego produktu
po niższej cenie niż zakupiony w LEROY MERLIN



Zwrot
niewykorzystanych
materiałów



Wymiana



Ekspresowa
oprawa obrazów



Adaptacja
wg potrzeb



Kredyt



Formatyzowanie
szkła i płyt



Montaż
i uruchomienie



Kolor na
życzenie klienta



Gwarancja
Serwis
po sprzedaży

LEROY MERLIN

Z Nami Sie Uda

Gdańsk, ul. Szczęśliwa 7
tel. (58) 321 28 00 centrala

Godziny otwarcia: pon. – sob.: 8.00 – 21.00
niedz.: 9.00 – 20.00



Naczynie na sałatkę wykonane z patisona.

Fot. archiwum domowe



Pomarańczone „naczynie” na deser.

Fot. archiwum domowe

R E K L A M A



Wioski
Dziecięce
SOS

każde dziecko
powinno mieć mamę
każde dziecko może mieć mamę

Aż 28 000 dzieci w Polsce nie ma rodziny. Wioski Dziecięce SOS powstały, by dać tym dzieciom szansę na prawdziwy dom, z mamą i rodzeństwem. Dom, który da im siłę i odwagę, by samodzielnie radzić sobie w życiu, kiedy już dorosną.

Dziękujemy wszystkim, którzy nam pomagają.

Na nasz grudniowy apel o pomoc w budowie czwartej Wioski Dziecięcej SOS odpowiedziało 8630 darczyńców. Dzięki ich hojności zebraliśmy środki na budowę jednego domu rodzinnego dla 8 dzieci. Nasza akcja trwa nadal – potrzebujemy funduszy na kolejne 13 domów rodzinnych dla 92 osieroconych dzieci.
www.sos.most.org.pl

Akcja objęta jest patronatem Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego.

Wpłaty gotówkowe na hasło „Wioski SOS” w placówkach Banku BPH. Bank nie pobiera opłat.
Nasze konto: 31 1060 0076 0000 3210 0002 6400

Dynie, patisony, cukinie...

Owocowe rzeźby

Jakieś 15 lat temu zobaczyliśmy z żoną migawkę telewizyjnego programu gastronomicznego z azjatyckiej kuchni w Hongkongu – opowiada Krzysztof Okliński. – Tak nam się to spodobało, że postanowiliśmy zająć się dekorowaniem stołów i stylizacją potraw.

I tak się stało. On – Krzysztof Okliński, z zawodu kucharz i jego żona Katarzyna – monter wyrobów jubilerskich, wyczarowują na biesiadnych stołach cuda. Na przygotowywanych przez nich stołach pojawiają się rzeźby. To wycinanki z patisonów, z dyni.

Ich dekoracje, jak twierdzą, można wykonać ze wszystkich darów ziemi. Jednak najbardziej wdzięcznym materiałem jest dynia, a także rzodkiew biała, arbuzy, melon, patison, cukinia, kabaczki.

– Do stylizacji stołu – wyjaśnia pani Katarzyna – znakomite są liście poziomek, dzikiej róży, bardzo dekoracyjne są winorośla, liście chrzanu, szpinaku. Żeby dłużej zachowały świeżość można je spryskać żelatyną połączoną z wytrawnym winem. Taki liść nie wędnie przez kilka godzin.

Kiedyś z 40-kilogramowej dyni powstała opowieść myśliwska, z ornamentem wiktoriańskim, z głową lwa, ze scenami polowań. Z melonów powstają koszyki do sosów, marynowanych warzyw. Arbuzy znakomicie nadają się do wycinania łabędzi, które z kolei dobrze komponują się na patrze z owocami.

– Mąż ma dużą wyobraźnię plastyczną i wycina od ręki najróżniejsze formy – mówi pani Katarzyna. – Kiedyś zrobił z cukini chińskie dzonki i włożył do nich śledzie w śmietanie.

– A żona robiła rzeźby z masy ryżowej, a potem je dekoruje – wyjaśnia pan Krzysztof. Np. fokę – czarnym pieprzem. W ten sposób u nas wszystko jest jadalne. Kiedyś z masy ryżowej powstał most, z galaretki woda, a z czarnych oliwek

ryby. Most musiał mieć balustradę z wykałaczek i zielonego pieprzu, połączonych pasemkami blanszowanej pory. Wykorzystujemy wszystko, choćby skórę z wyfiletowanego solonego śledzia, która służy za fale przy żaglowcu.

Innym razem, z okazji mistrzostw świata w kick boxingu, powstała z dyni misa do sałatek, nad którą rozpościerał skrzydła polski orzeł.

Dużo uwagi przywiązują do ogólnej estetyki stołu. Wszystkie elementy muszą ze sobą współgrać, bo w konsumowaniu posiłków biorą udział wszystkie zmysły. Zwyczajnie posilek, ale estetycznie podany, pobudza wyobraźnię.

– Kiedyś chcieliśmy uniknąć naczyń i postanowiłam wysiać rzeżuchę. Miała pełnić rolę obrusa, na niej zamierzałam ułożyć mięsa – wspomina pani Katarzyna. – Miał tam stać dom z ciasta, studnia, staw z tatarakiem. Pomysł nie udało się, bo było zbyt chłodno i rzeżucha nie wyrosła.

Taka dekoracja wbrew pozorom nie jest kosztowna. Dynia 30-kilogramowa to zaledwie 30 zł, melon 6-10 zł, a przecież można z niego zrobić ażurowe koszyki do podawania musów ciętych czy farszów glazurowanych białym winem.

Często wykorzystują produkty chińskie. Przygotowując stół morski, biorą białe grzyby mun, które po ugotowaniu wyglądają jak rafa koralowa. Z papieru ryżowego robią sakiewki zawiązywane cienkim szczypiorkiem, do których wkładają dowolny farsz. Można je następnie upiec, albo ugotować. Kiedyś zrobili motyla inkrustowanego czerwona i żółtą papryką.

W konkursach nie startują, bo też i takich konkursów w Polsce nie ma. Brakuje u nas stylistów jedzenia. Nie jest to także sztuka popularna w Europie. Dekorowanie stołów surowcami jadalnymi to domena Dalekiego Wschodu.

Maria Giedz



Katarzyna i Krzysztof Okliński.

Fot. Robert Kwiatek

Psychotest. Odpowiedz zgodnie z pierwszą myślą Czy cenisz własne zdrowie?

PSYCHOTEST

1. Zawsze myję ręce przed jedzeniem i po przyjeździe z pracy – (tak/nie).
2. Uważam, że zdrowie jest najważniejsze w życiu człowieka – (tak/nie).
3. Staram się codziennie spacerować co najmniej 30 minut dziennie – (tak/nie).
4. Wiem, że należy troszczyć się o zdrowie, ale w codziennej rzeczywistości brakuje mi czasu i energii na wiele czynności, a co dopiero na pielęgnację zdrowia – (tak/nie).
5. Uważnie kontroluję co i ile zjadam każdego dnia – (tak/nie).
6. Uważam, że dla mojego zdrowia jedną z najważniejszych rzeczy jest dobry sen – (tak/nie).
7. Codziennie dbam o to, aby mieć chwilę czasu dla siebie – wtedy odpęlam się i relaksuję – (tak/nie).
8. Przepracowanie całego dnia kosztuje mnie tyle energii, że nie muszę już dodatkowo męczyć się bieganiem, gimnastyką czy innymi ćwiczeniami fizycznymi – (tak/nie).
9. Nie palę i unikam przebywania w zadymionych pomieszczeniach – (tak/nie).
10. W moim kalendarzu przez okres ostatnich 3 miesięcy nie było miejsca na prawdziwy relaks i odpoczynek – (tak/nie).

OBLICZANIE WYNIKÓW:

Każdej odpowiedzi „tak” na pytanie nr 1,3,5,7,9 oraz „nie” na pytania nr 2,4,6,8,10 – przydziel 10 punktów. Podsumuj wszystkie punkty.

INTERPRETACJA

■ 0-40 punktów: Być może wiesz, co to znaczy zdrowy styl życia, jednak wiedza ta jest dość mglista i w niewielkim stopniu wpływa na twoje zachowanie. Niewykluczone, że wobec siebie jesteś wymagający, jednak jeśli chodzi o własne zdrowie – zaniedbujesz się całkowicie. Nasuwa się pytanie – dlaczego nie szanujesz własnej kondycji fizycznej i psychicznej? Odpowiedzi na to pytanie poszukaj przede wszystkim w sobie. Niestety, znajdujesz się w grupie zagrożonej wystąpieniem poważnych powikłań zdrowotnych i tylko kwestią czasu jest dostrzeżenie pierwszych symptomów! Zrewiduj swój stosunek do własnego zdrowia jeszcze dzisiaj.

■ 45-60 punktów: Zdrowie jest dla ciebie ważne. Ale wydaje się, że jest to bardziej hasło niż rzeczywistość. Brakuje ci wytrwałości i konsekwencji – przemysł więc wszystkie argumenty, którymi zwykle usprawiedliwiasz kolejne odstępstwa od planów i zamierzeń związanych z twoim zdrowiem. Zastanów się, dlaczego brakuje ci czasu na wypoczynek. Postaraj się uważnie zaobserwować przeszkody, które powodują, że zdrowie tak naprawdę stawiasz na drugim lub nawet trzecim planie.

■ 65-100 punktów: Należysz do ludzi, którzy cenią sobie własne zdrowie i potrafią dbać o nie. Dlatego umiesz część swojego czasu poświęcić na czynności, które dodają ci siły i energii. Być może nie wiesz o tym, że to, co robisz dla siebie codziennie, jest właśnie przykładem troski o swoje zdrowie. Jeśli ta normalność budzi twoje zdziwienie, może to oznaczać, że nadszedł czas na urozmaicenie. Jeśli zaś większość sposobów poprawy własnej kondycji znajduje się tylko w sferze twoich marzeń – uwierz, że jesteś na najlepszej drodze do ich realizacji.

MicroWay/KAPiF

CIĘKAWOSTKI MEDYCZNE

■ Rude bardziej cierpią

Doktor Edwin Liem, badacz z University of Louisville w Kentucky, studiując skuteczność stosowanych w chirurgii środków znieczulających, odkrył, że rudzi (a dokładnie rude, ponieważ obiektem jego badań były kobiety) potrzebują o około 20 proc. większej dawki substancji przeciwbólowej niż blondynki i brunetki.



Fot. PAP/EPRA

■ Diabeł pali

W starym piecu diabeł pali – mówi przysłowie. I sporo w tym prawdy. Ogłoszony ostatnio w Danii raport donosi, że panowie w wieku emerytalnym w produkcji plemników przewyższają współczesnych młodzieńców. Po zbadaniu 1 tys. mężczyzn w różnym wieku prof. Jens Bonde odkrył, że 20-latkowie produkują o połowę mniej plemników niż 60-letni panowie. Profesor wini za ten stan rzeczy papierosy, które kobiety palą w czasie ciąży, a potem rodzą synów. Na dłuższą metę mogą się one okazać skuteczniejszym środkiem antykoncepcyjnym niż pigułka.

(jog)

Owocowa apteczka

Zanim pójdziesz do lekarza

Kuracja morelowa

Morele mają dużo żelaza, potasu i witaminy A. Właśnie witamina A chroni nas przed nowotworami, obniża poziom cholesterolu we krwi. Gdy jej brakuje, nękają nas choroby skóry, tarczycy, tzw. kurza ślepoty, biegunki. Jedzenie moreli zaleca się przy anemii.

Owoce przywracają odporność organizmowi, chronią przed chorobami.

Morelową kurację możemy przeprowadzić stosując świeże lub suszone owoce. 200 g moreli (może być więcej) zalać dwiema szklankami ciepłej wody i zostawić w salaterce na noc. Następnego dnia podzielić płyn na trzy części i każdą wypić przed trzema głównymi posiłkami.



Suszone, namoczone w wodzie morele można także dodać do musli, płatków owsianych, kurydzianych i innych.

Winogrona na odporność

Są niezastąpione jesienią, ponieważ zwiększają odporność organizmu. Powstała nawet lecznicza dieta zwana ampeloterapią.

Winogrona zawierają dużo potasu, który ma korzystny wpływ na pracę serca, układu krwionośnego oraz działa moczopędnie. Są również bogate w fosfor i wapń – główne czynniki budulcowe kości i zębów oraz działają odżywczo na mózg, w magnez i chlor – regulujące pracę systemu nerwowego.

Znajdziemy w nich witami-



nę A (korzystnie wpływa na oczy) i witaminy z grupy B (łagodzące stresy). Poza tym zawierają żelazo (dobre dla anemicznych) i jod, potrzebny do prawidłowego funkcjonowania tarczycy. Winogrona wzmacniają system odpornościowy, dlatego nie powinny ich sobie żałować dzieci, kobiety w ciąży, osoby ciężko pracujące fizycznie, sportowcy oraz wszyscy, którzy czują się wyczerpani i osłabieni. Są niezwykle przydatne w leczeniu nadciśnienia, reumatyzmu i chorób skórnych oraz łagodzą objawy chorób wątroby. Winogrona powinno się jeść ze skórką i pestkami. W skórcie winogron występuje składnik – resveratrol, który hamuje zlepianie się płytek krwi i podnosi poziom korzystnego cholesterolu HDL oraz działa antynowotworowo.

Ciemne winogrona są zdrowsze od jasnych, ponieważ mają działanie przeciwbakteryjne i przeciwwirusowe. Nie poleca się winogron cukrzykom oraz osobom z nadwagą.

MicroWay/KAPiF

Ziołowy sposób na smukłą sylwetkę

Kiedy naturalne metody odchudzania okazują się niewystarczające, warto wspomóc codzienną dietę preparatami z ziół. Ich regularne stosowanie ułatwi zwalczenie otyłości i wzmocni motywację do leczenia.

Osobom, chcącym schudnąć bez narażenia swojego organizmu na niebezpieczeństwa, aptekarze polecają Red – Slim Tea, mieszkankę ziołową firmy Elanda. To połączone działanie kwiatu hibiskusa i liści senezu. Napar z mieszanki działa łagodnie przeczyszczająco.

Kwiat hibiskusa działa lekko rozwalniająco i poprawia trawienie, przez co zapobiega zastojom pokarmowym w organizmie. Suszu z hibiskusa dodaje się często do mieszanek ziołowych dla poprawienia ich smaku i koloru. Właśnie dzięki obecności hibiskusa herbata Red – Slim Tea ma pyszny, kwaśkawy smak i piękny czer-

wony kolor.

Związki antranoidowe zawarte w liściach senezu podrażniają ściany jelita grubego,

nesu antranoidy hamują także wchłanianie wody, co powoduje zmękczenie mas kałowych i ułatwia wypróżnianie. Efekt działania mieszanki Red – Slim Tea następuje już po 6 – 8 godzinach od momentu zażycia.

Picie co wieczór ziołowej herbatki Red – Slim Tea pozwoli ci uzyskać zgrabną sylwetkę i zrzucić zbędne kilogramy. Rozwiąże także problemy związane z zaparciami i niestrawnością. Jedno opakowanie Red – Slim Tea zawiera 30 torebek do zaparzenia i kosztuje około 3,00 zł.

Producentem mieszanki ziołowej Red – Slim Tea jest ELANDA, Zakład

Produkcji Środków Farmaceutycznych, ul. Sportowa 9, 97-340 Rozprza, tel. 044/ 615 82 53, tel./fax 044/ 615 82 54



zwiększając jego aktywność ruchową. Prowadzi to do wydzielania przez nabłonek jelita śluzu i pobudzenia perystaltyki. Obecne w liściach se-

Jak funkcjonuje Biuro Regionalne w Brukseli?

Unia po Twojej stronie
czytaj
w poniedziałkowym cyklu Dziennika



we wtorek z Dziennikiem

2iennik
Akad3Micki

- jak przetrwać sesję?
- sprawdź nasze sposoby
- nowy dziekan Wydziału Prawa i Administracji UG
- co chce zmienić?



Urodzony złodziej

Benek docisnął pedał gazu. Serce biło mu jak oszalałe, ale nie z powodu prędkości. Roznosiły go inne emocje.

– Wreszcie się udało – myślał. Jeszcze dwa kilometry asfaltówką, potem skręt w lewo, przez młodniak, pole, mostek, zakręt pod górkę i jest. Z daleka widział już zabudowania dziupli, gdzie oczekiwano na nowe bmw, które pół godziny wcześniej Benek uprowadził sprzed hotelowego parkingu.

Zatrąbił radośnie wjeżdżając na podwórko. Był tu już kilkakrotnie z kumplami po fachu. Teraz po raz pierwszy sam sprowadził „pieca”.

Cóż, gdyby był tu częstszym gościem, zwróciłby pewnie uwagę na drobne, acz podejrzane szczegóły. Jak choćby ten, że nie było słychać szczekania psa, a buda stała pusta. Dopiero kiedy Benek zaparkował przed stodołą zdziwił się, że nikt nie wyszedł na jego powitanie. Skierował się więc w stronę domu. Nie zdążył jeszcze dotknąć klamki, gdy drzwi otworzyły się nagle, a Benek zobaczył wycelowane w siebie dwie lufy pistoletów maszynowych. To byli policyjni antyterrorysty. Akurat, kiedy udało mu się pierwszy raz skutecznie podprowadzić brykę, trafił na policyjny kocioł.

Niefarciarz

Nic dziwnego, że w środowisku Benek miał opinię niefarciarza. Od siedmiu lat próbował swoich sił w fachu złodzieja samochodów, jednak poza trzema rzęchami, których nikt nie chciał nawet na części, ani razu nie udało mu się niczego skutecznego upolować. Albo ktoś go pioszył albo go łapali. Kiedy jeszcze był nieletni stał się kuratorem, później, po kilku grzywnach i wyrokach „w zawiasach”, z paragrafu o krótkotrwałym zabór mienia, zaliczył dwie odsiadki.

Trudno dokładnie powiedzieć, co pchało Benka do kradzieży aut. Usiłował to wyjaśnić jego obrońca, mecenas S., który nie bez pewnej sympatii odnosił się do swojego klienta.

– Panie Benku – mówił – sam pan widzi, że to do niczego nie doprowadzi. W ogóle panu nie wychodzi to złodziejstwo. Żaden z pana gangster. Wziąłby się pan za jakąś porządną robotę. Żona też by się ucieszyła. Biedaczka nie ma z pana żadnego pożytku.

– Kiedy panie mecenasie, ja się urodziłem do tego fachu. Nic innego mnie nie bierze. Wszyscy moi koledzy z klasy to robią. Nawet największe głupki, więc ja mam być gorszy?

Te rozważania przerwało wejście na salę sądu orzekającego.

– Proszę powstać. W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej stwierdzam...

Wyścig o szacunek dziecka

Dwa lata jak dla brata, mawiają. Benek za dobre sprawowanie przesiedział jedynie 16 miesięcy. W tym czasie żona urodziła mu córkę. My-

liłby się jednak ten, kto by przypuszczał, że ta istotna odmiana w życiu osobistym, wpłynęła na zmianę jego planów zawodowych. Przeciwnie – tym bardziej go to zdomingowało do wysiłku.

– Dziecko musi szanować ojca, także za jego sukcesy w pracy – tłumaczył jednemu z kolegów podczas powitalnej biesiady połączonej z zaległym pępkowym.

I rzeczywiście kilka tygodni później Benek pomykał przez miasto nowiutkim passatem nucąc swój

ulubiony przebój disco polo. Rzecz jasna nie był to jego passat. A ściślej mówiąc jeszcze chwilę wcześniej nie był jego, bo teraz właściwie już tak.

Niestety, poprzedni właściciel passata również dość szybko uświadomił sobie fakt przewłaszczenia pojazdu. Nie wzbudziło to jego entuzjazmu, czemu dał wyraz wzywając policję. I już po krótkiej chwili Benek miał szansę wykazać się swoim kunsztem rajdowym, bowiem dwa radiowozy (nawiasem

mówiąc również passaty) wystartowały za nim do pościgu. Gonitwa była może nie tak efektowna jak w „Bullicie”, ale jej finał też godny był uwiecznienia na taśmie filmowej. Rozpędzony Benek do końca nie mogąc podjąć decyzji czy bardziej opłaca się uciekać w prawo czy w lewo, wyrzwał z rozpędem w kapliczkę stojącą na rozstaju.

Panienka jak nowa

Przenajświętsza Panienka, której to figurę skrywała kapliczka musiała jednak ulitować się nad niefortunnym kierowcą. Choć wóz po zderzeniu nadawał się do kaskacji, Benek nie doznał żadnych poważniejszych obrażeń. Mało tego, zdołał o własnych siłach wydostać się z rozbitego auta i rozpląnąć w ciemnościach, zanim zaskoczeni obrotem sprawy policjanci zdążyli zareagować. Benek, człek z natury nabożny, potraktował to jak znak.

Kiedy tylko stłuczona w wypadku noga przestała boleć na tyle, że mógł samodzielnie pokuśtykać na przedmieście, gdzie doszło do kolizji, udał się tam niczym pielgrzym, powłócząc nogą i odmawiając po drodze modlitwy. Widok na miejscu przyprawił go o drżenie i bojaźń bożą. Auto Benka, a teraz znów już nie-Benka, zostało odholowane. Za to kapliczka była całkowitą ruiną. Cegły, zespolone przed laty słabiutką zaprawą, rozsypały się pod wpływem uderzenia i leżały teraz na kupie. Na jej szczycie ktoś postawił ocalałą figurkę Matki Boskiej. Odrapaną, na szczęście bez ubytków. Przed nią, prawdopodobnie, ta sama osoba złożyła bukiet polnych kwiatów.

Tej nocy Benek długo nie mógł zasnąć. Rano, wciąż kuśtykając zaszedł do znajomego murarza i bez słowa wyłożył pieniądze na stół. Widząc zdumienie w oczach fachowca, zadysponował:

– Kapliczka na Siedleckiej. Do końca tygodnia ma być jak nowa, albo jeszcze ładniejsza.

Po tygodniu Benek z kwiatami powędrował na miejsce wypadku. Murarz sprawił się bardzo dobrze. Niestety, szybkość i fachowość usługi wzbudziły nie tylko podziw i wdzięczność okolicznych mieszkańców, ale także zainteresowanie organów ścigania. Bez trudu wydobyto od majstra informację o zleceniodawcy. Machnął prawą „ruszyła ponownie i już następnego poranka, siedząc przed obliczem śledczego Benek usłyszał:

– Co pan robił w nocy z 24 na 25 maja?

* * *

Minęło kilka lat. Wychodząc z sądu po kolejnym dniu pełnym rozpraw mecenas S. o mało nie zderzył się z Lucyną, żoną Benka. Prowadziła za rękę kilkuletnią córeczkę, twarz miała bladą, a oczy podkrążone.

– Dzień dobry panie mecenasie – powiedziała cicho.

– Dzień dobry. Co z Benkiem? Znowu go złapali?

– Nie. Leży w szpitalu, cały połamany. Właśnie od niego idę.

– Co się stało?
– Zleciał z dachu.
– Samochodu?
– Nie z dachu szkoły.
– A co on tam robił? Przerzucił się na włamania?
– Nie, za uczciwą robotę się wziął, został dekarzem.
– I jak z nim?
– Marnie. Dopiero wczoraj odzyskał przytomność.
– Ale wyjdzie z tego?
– Oby jak najpóźniej.
– Pani Lucynko, co też pani mówi?

– Wie pan mecenas, co on mi powiedział? Że to go powinno raz na zawsze oduczyć szukania innego zajęcia, bo to opatrność przypomniała, że urodził się, by zostać złodziejem samochodów.

Maurycy Stempel

ZŁOCZYŃCY

■ Podziurawili drogę

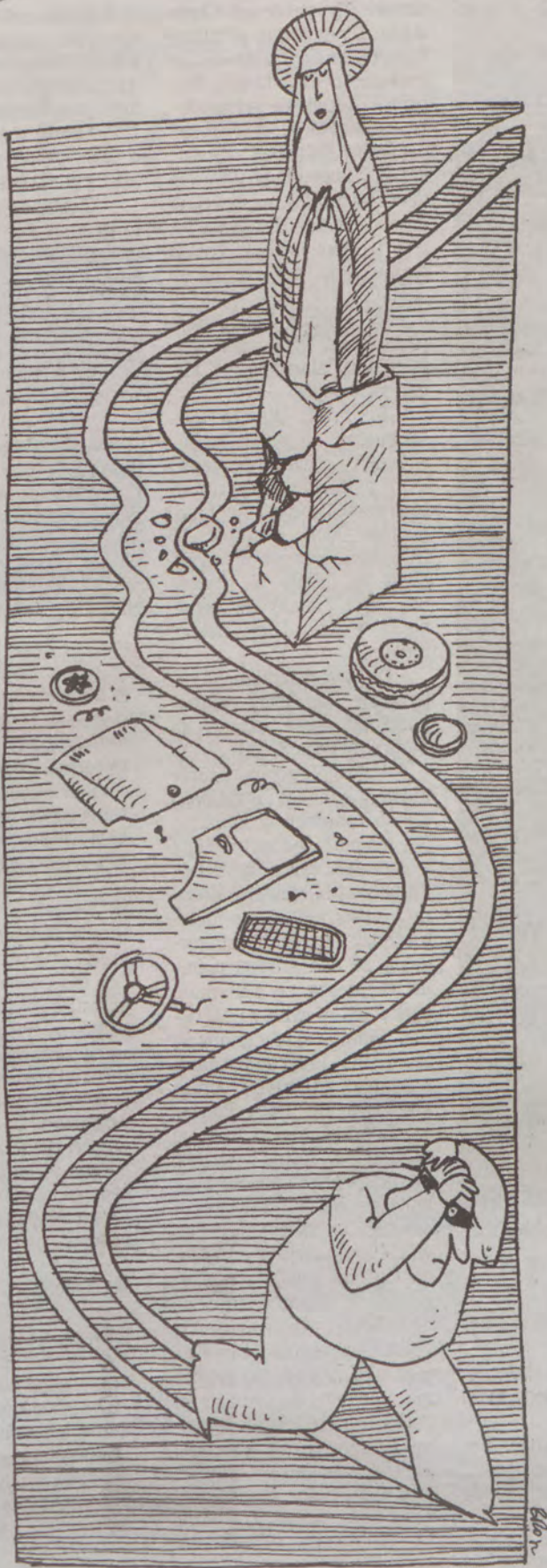
Po wizycie złodziei i tak zwykle bardzo dziurawa droga w Gałężni Wielkiej, gm. Kołczygłowy stała się jeszcze bardziej dziurawa. W ciągu nocy zniknęły bowiem wszystkie włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych. Na szczęście zauważono to w porę i nikt nie wpadł do dziury. Za wymianę studzienek zapłaci Urząd Gminy i będzie to kosztować ok. 1,7 tysiąca złotych. Złodzieje natomiast ze swoimi łupami pojechali zapewne wprost do punktu skupu złomu. Włazy są bardzo ciężkie, a więc zapewne dostali za nie kilkadziesiąt złotych. Pozostaje tylko nadzieja, że kiedyś oni sami wpadną w taką dziurę, którą zrobią na innej drodze ich koledzy po fachu. (GG)



Rys. Bartłomiej Brosz

■ W policyjną tydkę

Praca policjanta nie należy do przyjemnych, zwłaszcza gdy ma się do czynienia z bandytami. I to bandytami różnej maści, na przykład takimi, którzy chodzą na... czterech łapach. Funkcjonariusz malborskiej „docho-dzeniówki” został pokąsany w tydki przez niedużego kundelka, gdy próbował doręczyć wezwanie jego właścicielce. Zuchwały czyn czworonoga prawdopodobnie zostanie zakwalifikowany jako wykroczenie. Za okoliczność łagodzącą uznano fakt, że pani psa jest głuchoniema. Nie słyszała próśb gryzionego o natychmiastowe zabranie kundelka, nie miała zatem możliwości zareagowania na to, co dzieje się przed domem. (AMG)



Rys. Bartłomiej Brosz

Nadeszły zimne lata

Z komandorem ppor. Piotrem Sobolewskim, meteorologiem w Biurze Hydrograficznym Marynarki Wojennej RP rozmawia Renata Moroz



Meteorolog Piotr Sobolewski zaplanował swój urlop w lipcu. Może to zapowiedź dobrej pogody?

Fot. Tomasz Bolt

– Protestuję! Nie chcę października w maju!

– Tydzień temu dzwonił do mnie kolega z Neapolu i powiedział, że mają najzimniejszą od 100 lat wiosnę. Trudno oczekiwać, że będziemy lepsi od Włochów. Oczywiście pod względem pogody. Chociaż prawdę mówiąc polski kwiecień, a zwłaszcza jego końcówka, nie był taki zły. Maj natomiast rozczarował – jest chłodny i wilgotny.

– Dlaczego tak się dzieje?

– Od kilku lat notujemy chłodniejsze wiosny. Rzecz w tym, że weszliśmy w tzw. zimny okres. Wszystko wskazuje na to, że przez następnych kilka lat, maj, czerwiec, lipiec i sierpień nie będą upalne przynajmniej w stopniu, do którego przywykliśmy, będą za to wilgotne z częstszymi opadami. Nie wiem, czy to dobrze, czy źle. Rolnicy być może zatrą z radości ręce, turyści odwrotnie. Proszę jednak pamiętać,

że po latach chudych przychodzą tłuste. To powiedzenie dotyczy również pogody.

– Ale mi pocieszenie, czekać kilka lat na prawdziwe lato. Niech pan przynajmniej powie, że w czerwcu będzie ciepło i słonecznie.

– Niestety, głowy za to nie dam. Poza tym nie wiem, czy znalazłby się odważny, który w 100 procentach stwierdziłby, oprócz górali, że będzie tak, a nie inaczej. Ale na pocieszenie powiem, że weekend będzie słoneczny i ciepły. W poniedziałek uaktywni się układ niżowy znad Atlantyku, znowu zacznie padać, tylko na szczęście temperatura nie spadnie poniżej 15 stopni Celsjusza, a wiatr nie będzie dokuczliwy. Powietrze będzie pachnieć, zieleni liści zrobi się soczysta, a alergicy odetchną.

– Cóż za słownictwo!

– Tak to z tymi meteorologami już jest. Wszystkiego nie da się wyliczyć, zmierzyć, zba-

dać. Trochę poezji nie zaszkodzi.

– Powróćmy do pogody. Niech pan powie kiedy mam wziąć urlop?

– Kiedy pani organizm będzie wyczerpany pracą.

– Zapytam inaczej. Kiedy pan bierze urlop?

– W lipcu, mój szef także!!!

– To jakaś wskazówka dla tych co zostają w Polsce. A co z tymi, którzy wyjeżdżają np. nad Morze Śródziemne?

– Już w kwietniu Włosi alarmowali, że tak brzydkiej i zimnej wiosny dawno nie było. Jednak na ostatnich zdjęciach satelitarnych nie widać nad nimi ani jednej chmurki. Słowem, latem można pojechać nad Śródziemne „w ciemno”. Tylko trzeba być przygotowanym na 40-stopniowe upały i duchotę. A to dla polskich organizmów, przyzwyczajonych do niższych temperatur, nie jest wskazane. Oczywiście są inne miejsca, ot, chociażby La-

zurowe Wybrzeże czy Chorwacja. Temperatury są tu zawsze nieco niższe, ale też nie brakuje niedogodności. Wybrzeża Adriatyku przykładowo, atakuje dość często wiatr nazywany Bora. Bardzo gwałtowny i długotrwały. Jak wieje to dobrych kilka dni, nawet do dwóch tygodni. Hiszpania też jest bardzo upalna. Latem temperatura przekroczy 30 stopni C.

– W naszym Zakopanem pada śnieg. Tymczasem klimatolodzy alarmują, że klimat się ociepla.

– To prawda. W Polsce obserwujemy zjawisko stepowienia. To zjawisko występuje np. w Wielkopolsce, czy na Kujawach. Obniża się m.in. poziom wód gruntowych. Ocieplenie klimatu nie przekłada się jednak na pogodę tu i teraz. Zmiany zauważalne są w skali dziesięcioleci, nie dni.

– Czy owe ocieplenie to reperkusje szkodliwej działalności człowieka, czy też to naturalny rytm Ziemi?

– Człowiek trochę naturze niestety „pomógł”. Przyczynił się do zaburzeń w klimacie. Nie ma już łagodnych przejść z jednego cyklu w drugi. Zmiany są bardziej gwałtowne i częstsze. Ostatnio meteorolodzy wyraźnie stwierdzają, że nad Europą mamy do czynienia ze zmianami cyrkulacji powietrza. Dawniej dominowała cyrkulacja zachodnia. Przychodził jakiś niż znad Atlantyku, przemieszczał się przez Polskę, siedł na Białorusi, potem w kierunku Rosji. Czyli niż, po nim poprawa pogody i kolejny niż. Natomiast teraz coraz częściej zaczynają przeważać cyrkulacje południkowe, czyli jakiś układ wysokiego ciśnienia zatrzymuje się nad Rosją, albo Białorusią i blokuje przemieszczanie się tego układu niskiego ciśnienia. Dochodzi do sytuacji, że pole baryczne jest niewyraźne i rozmyte, w niżu jest piękna pogoda, słońce, a w wyżu pełne zachmurzenie i pada deszcz. Powoduje to znaczne utrudnienia w prognozowaniu.

– A pan pomylić się nie może, wszak na Pana prognozie opierają się m.in. wojskowi piloci.

– Prognoza lotnicza jest krótka – 12-godzinna, musi być więc bardzo precyzyjna. Przykładowo panią, czy telewizorów oglądających prognozę pogody, nie zainteresuje podstawa chmur, pilota jak najbardziej. Podstawa chmur – dla jasności – to odległość od powierzchni Ziemi do podstawy chmury. Pewnego dnia przyszedł dowódca i pyta mnie czy mgła (gęsta jak śmietana) wejdzie na pły-

tę lotniska czy nie? Miałem niewiele czasu na odpowiedź. Ostatecznie samoloty wystartowały bo oceniłem, że mgła pozostanie nad zatoką.

– Skoro wspominał pan o telewizyjnej prognozie to, mamy w nią wierzyć czy nie?

– Ciężko odpowiedzieć na to pytanie. Powiem tylko, że to bardzo trudne, a nawet karkołomne zadanie – precyzyjnie określić pogodę dla całej Polski. Ja jej raczej nie oglądam, bo cenę własną.

– A jak laik ma rozpoznać, że pogoda się zmieni?

– Są pewne symptomy – spadek ciśnienia, zmiana kierunku i prędkości wiatru i pojawiające się na niebie pewne rodzaje chmur. Jak zobaczymy cirrusy – postrzępione, wysokie chmury to można domniemywać, że zbliża się układ frontów at-

mosferycznych. Ale niekoniecznie, bo jak wspominałem, klimat zaczyna stawać na głowie. Niektórym organizm sam podpowiada to i owo. Jak głowa boli, jak brakuje koncentracji, jak łamie w kościach to wiadomo, że będzie lato albo mocno wiało.

– Lodowce topnieją, poziom Bałtyku się podnosi, do tego to nieszczęsne stepowienie. Mamy zacząć się bać?

– Przez najbliższe pół tysiąca lat jeszcze nie.

– Rzadko się spotyka ludzi, którzy z takim zaangażowaniem mówią o swojej pracy.

– A wie pani dlaczego? Bo w tym fachu jakoś wykonywanej pracy jest niemal natychmiast oceniana i weryfikowana. I to jest szalenie ekscytujące.

– Dziękuję za rozmowę.

Czym to się mierzy?

■ Aneroid

Urządzenie do pomiaru ciśnienia. Podstawowy parametr obok temperatury, kierunku i prędkości wiatru, jaki mierzy się na stacjach meteorologicznych. Ciśnienie jest niezbędne do wykreślenia izobar na mapach synoptycznych. Stosowane są również barometry rtęciowe oraz barografy.

■ Ceilometr

Urządzenie laserowe mierzące odległość między powierzchnią Ziemi, a chmurami, czyli tzw. podstawę chmur. Promień lasera zostaje „wystrelony”, wraca i na podstawie czasu jego powrotu określa się na jakiej wysokości „szybują” chmury. Urządzenia tego typu znajdują się na każdym lotnisku, zwłaszcza wojskowym. Od podstawy chmur w dużej mierze zależy, czy samolot odzwierci się od płyty lotniska, a pilot będzie w stanie wykonać zadanie. Urządzenie jest skuteczne za dnia i w nocy.

■ Łączność

Obserwator ze statku bądź stacji obserwacyjnej musi przekazać synoptykowi wszelkie dane. Wiedza na nic się zda jeśli meteorolog nie będzie dysponować chociażby najzwyklejszym telefonem. Podstawowe parametry meteorologiczne to: ciśnienie, kierunek i prędkość wiatru, temperatura powietrza, temperatura punktu rosy (fachowe określenie poziomu wilgotności), wielkość i rodzaj zachmurzenia, podstawa chmur, widzialność oraz zjawiska atmosferyczne. Parametry mierzy się odpowiednimi przyrządami. Na oko – jak mówią meteorolodzy – można ocenić, nie pomierzyć.

■ Termometr

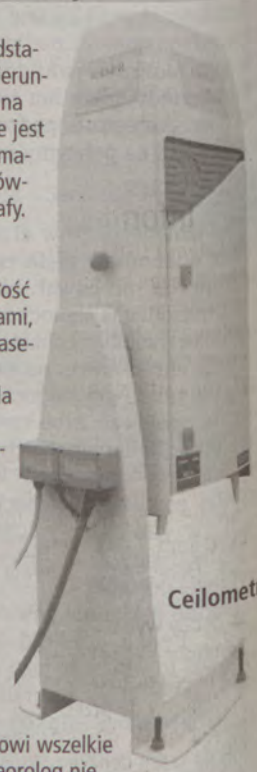
Zwykły tzw. kienny raczej meteorologom w pracy nie pomoże, ma bowiem zbyt małą dokładność. Coraz częściej eliminują go z życia systemy pomiarowe. W jednej, niewielkiej puszcze, znajdują się przyrządy do pomiaru ciśnienia, temperatury i pozostałych parametrów. Urządzenie można zaprogramować na mierzenie parametrów nawet co kilka sekund. Jest w stanie „wymierzyć” nawet najdrobniejszą chmurkę na niebie i towarzyszące jej zjawiska.

■ Teodolit

Przyrząd, stosowany wspólnie z balonem wypełnionym lżejszym od powietrza gazem do pomiaru wiatrów górnych (czyli wiatrów na różnych wysokościach). Niekiedy stosowany również do pomiaru podstawy chmur. Niezbędny w trakcie wykonywania skoków spadochronowych oraz do oceny przemieszczających się mas powietrza.

■ Wiatromierz

Fot. Tomasz Bolt



Nowy most

Oto najdłuższy na świecie most wiszący (2250 m), nad zatoką Patras w Grecji. Oficjalne otwarcie planowane jest na wrzesień, ale już 8 sierpnia tym mostem przebiegnie sztafeta niosąca płomień olimpijski na igrzyska w Atenach.

Fot. PAP/EPA

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Podróże

17

sobota, niedziela 29, 30 maja 2004 r.

Bornholm. Duńska wyspa u wybrzeża Szwecji

Rowery i rotundy



Największą rotundą jest kościół p.w. św. Laurentego w Osterlars.

Przez turystów uznawana jest za oazę spokoju i eldorado dla artystów. Specyficzną atmosferę wyspy tworzą ma-

lownicze miasteczka i wioski oraz niezwykła przyroda, nie mówiąc już o kilku zabytkach unikalnych w skali świata. Do najbardziej tajemniczych zaliczają się ka-

mienie z pismem runicznym. Są też średniowieczne kościoły, w tym romańskie rotundy, a nawet ruiny potężnego zamku. Niska zabudowa, małe domki i każdy inny. Żyją w nich mili ludzie (na całej wyspie jest ich zaledwie 45 tys. osób). Wypęte kochają rowerzyści, bowiem na wielu skrzyżowaniach to rower ma pierwszeństwo, a nie samochód.

Południowe partie wyspy z piaszczystym wybrzeżem zalicza się do terenów nizinnych. Za to na wschodzie, a zwłaszcza na północy jest sporo wzniesień, najwyższe Rytters Kneften ma 116 m. Właśnie na północy spotyka się wysoki na kilkadziesiąt metrów skalisty brzeg. Różnorodność krajobrazów jest

tak ogromna, że aż nie chce się wierzyć, że to wszystko może się zmieścić na powierzchni około 600 km kw. A jednak to najbardziej nasłonecznione miejsce w rejonie Bałtyku ma pola, gdzie rośnie żyto, groch, truskawki, koniczyzna, nawet kukurydza i buraki cukrowe. Są tam również sosnowe i liściaste lasy, pastwiska z krowami, owcami, kozami i końmi, rzeki jeziora, moczary, a także wrzosowiska oraz największy w Danii wodospad i skalne grotty głębokie do 50 m. W krajobraz wpisały się też stare i nowe wiatraki, zaopatrujące Bornholm w energię elektryczną.

Tekst i zdjęcie
Maria Giedz

R E K L A M A

Informacje

Latem z Ustki, Darłówki i Kołobrzegu kursuje katamaran Żegluga Gdańskiej (www.bornholm.pl/zezluga.htm). Płynie się 2-3 godziny, bilet w jedną stronę kosztuje 110 zł, w obie 170 zł. Ze Świnoujścia od 26 czerwca do 4 września w każdą sobotę pływają promy zabierające również samochód. Rejs trwa ok. 6 godz. Cena biletu w 1 stronę 99 zł. Wodoloty nie zabierają rowerów.

Osoby wybierające się na Bornholm samochodem muszą mieć plastikowy zegar przyklejony do przedniej szyby. Kupuje się go na promie lub na stacji benzynowej. Bez tego zegara, mimo że parkingi są bezpłatne, płaci się wysokie mandaty.

Na wyspie nie wolno rozbić namiotu poza miejscem do tego wyznaczonym. Kempingów jest dużo. Postawienie namiotu kosztuje od 0 do 20 koron. Od osoby płaci się od 49 do 56 koron. W cenę noclegu wliczony jest dostęp do kuchni z palnikami gazowymi. Czasem do dyspozycji turystów są też garki. Popularne jest wynajęcie domku letniskowego dla całej rodziny na tydzień.

Ceny produktów spożywczych w sklepach są porównywalne do polskich: butelka piwa kosztuje od 5 do 5 koron, ciastka w cukierni od 6 do 8 koron, wędzony śledź 16-21 koron. Kawa w barze lub restauracji kosztuje od 15 do 25 koron, herbata ok. 14 koron. 1 zł = ok. 2 korony.



Uwaga!
Od 1 maja
niższe
ceny
-7%

Ochota na lato?

Letnie smakołyki w TUI!

Na najlepsze wakacyjne oferty nie czekaj do ostatniej chwili. Już w maju pytaj o oferty specjalne na wakacje w czerwcu, lipcu, a nawet w sierpniu.

Turcja np. wylot z Gdańska, 14.07.04

Hotel Grand Bali ***
2 posiłki, pokój 2-osobowy
2 tygodnie od 604 €/os.
od 439 €/os.
1 tydzień

Kuba np. wylot z Warszawy, 13.07.04

Hotel Bahia Principe ***
All Inclusive, pokój 2-osobowy
2 tygodnie od 1856 €/os.
od 1464 €/os.
1 tydzień

Latem latamy z Gdańska do Turcji.

WYBRANE BIURA PODRÓŻY SPRZEDAJĄCE OFERTY TUI: Elbląg (055): ORBIS, ul. Hetmańska 24, tel. 232 72 42; Gdańsk (058): FERIEN TOURS, ul. Długi Targ 39/40, tel. 301 88 42; HOLIDAYS, ul. Wały Jagiellońskie 2/4, tel. 346 26 99; OLECH TRAVEL, ul. Targ Drzewny 12/14, tel. 305 22 23; ORBIS, ul. Podwale Staromiejskie 96/97, tel. 301 45 44; WAKACJE.PL, ul. Kołobrzeska 41C, tel. 320 24 00; Gdynia (058): ARS TOUR, ul. 10 Lutego 11 lok. 19 D.H. BATORY, tel. 661 91 73; FERIEN TOURS, ul. Mściwoja 2, tel. 661 44 75; FIESTA, Al. Zwycięstwa 256, tel. 664 93 19; FIRST CLASS, ul. Żeromskiego 45-47, tel. 661 66 58; GRUPA TRAVEL, ul. 10 Lutego 24, tel. 627 82 88; LEOTOUR, ul. Abrahama 11, tel. 661 81 28; ORBIS, ul. 10 Lutego 2, tel. 620 48 44; Sopot (058): WORLD TOUR, ul. Bohaterów Monte Cassino 25; tel. 555 00 45, i wszystkie inne biura ze znakiem TUI. Pełną listę biur znajdziesz na www.tui.pl

Rodos np. wylot z Warszawy, 10.07.04

Hotel Mitsis Grand ***
2 posiłki, pokój 2-osobowy
2 tygodnie od 924 €/os.
od 594 €/os.
1 tydzień

Chorwacja/Umag

dojazd własny, np. od 20.06.04
Hotel Sipar ***
2 posiłki, pokój 2-osobowy
2 tygodnie od 548 €/os.
od 261 €/os.
1 tydzień



Cena wakacji dla dziecka już od 97€.
Dzieci do 2 lat podróżują gratis.

+0 Po prostu!
Zadanych ukrytych dopłat.
Uczciwie, po prostu.

Ceny TUI zawierają wszystkie obowiązkowe opłaty (np. ubezpieczenie, opłaty lotniskowe).

oferty last minute: www.tui.pl

Okrągłe kościoły

Na wyspie są cztery: w Nyker, Nylars, Olsker i Osterlars. Wszystkie powstały w epoce romańskiej, wewnątrz były trzykondygnacyjne i pełniły potrójną funkcję: świątyni, wieży obronnej, a także magazynu materiałów służących do obrony oraz żywności na czas oblężenia przez najazdów, którymi często bywali Kaszubi z okolic Słupska. Ich konstrukcja opiera się na jednym, olbrzymim, okrągłym filarze. Przypomina to kapelusz ogromnego grzyba, którego noga w górnej partii pokryta jest barwnymi malowidłami.

R E K L A M A

RIWIERA TURECKA

GTI
Travel & Charters



ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Kleopatra Bebek ***	HB	952	1147	Aside ***	HB	1338	1830
Hillside Suit Apart	HB	1029	1239	Canlar Kapadokia ***	HB	1338	1830
Doris Aytur ***	HB	1076	1396	Carna Garden ***	HB	1422	1998
Mikado ***	HB	1118	1479	Side ***	HB	1506	2166
Sevki Bey ***	HB	1159	1561	Linda ****	ALL	1632	2418
Boss ***	ALL	1283	1810	Palm d'Or ****	ALL	2010	3174
Sunshine ****	HB	1325	1893	KEMER			
Kalya ****	HB	1366	1975	Gelidonya ****	HB	1366	1975
Akropol ****	ALL	1532	2390	Ferienhouse ***	ALL	1366	1975
Platan Alpina ****	ALL	1615	2472	Blue Sky ****	ALL	1449	2141

30.06. wyloty z Gdańska
26.06. wyloty z Warszawy; 27.06. wyloty z Poznania

ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Aurora **	HB	1534	1998	Aside ***	HB	1577	2086
Kleopatra Aysev **	HB	1534	1998	Canlar Kapadokia ***	HB	1577	2086
Balik ***	HB	1577	2086	Carna Garden ***	HB	1664	2260
Neray ***	HB	1577	2086	Side ***	HB	1752	2435
Mesut ***	HB	1577	2086	Linda ****	ALL	1883	2696
Mikado ***	HB	1577	2086	Tanyeli ****	ALL	2494	3918
Doris Aytur ***	HB	1621	2173	KEMER			
Palmyre ***	HB	1664	2260	Karni ***	HB	1534	1998
Blue Star ****	ALL	1999	2884	Golden Sun ***	HB	1577	2086
Akropol ****	ALL	2144	3220	Gelidonya ****	HB	1926	2784

Oferta rodzinna - 16, 23.06. wyloty z Gdańska;
5, 12, 19.06. wyloty z Warszawy; 6, 13.06. wyloty z Poznania

ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Turanna Suit	ALL	1496	2117	Riva Costa ****	ALL	2200	3525
pakiet rodzinny 2+2	ALL	5033	6565	pakiet rodzinny 2+2	ALL	7079	10656
Blue Star ****	ALL	1662	2449	Riva Bella *****	ALL	2449	4022
pakiet rodzinny 2+2	ALL	5447	7393	pakiet rodzinny 2+2	ALL	8221	12941

Stala cena dla dzieci 2-6 lat: 1 tydz. - 989 PLN; 2 tyg. - 1038 PLN; infant (dziecko do 2 lat) 35€.
Ceny za osobę, podane w PLN, nie zawierają kosztów wizy tureckiej.

GTI Travel & Charters Sp. z o.o. ul. Wilcza 66/68, 00-679 Warszawa
tel. (022) 627 11 60-62, fax (022) 621 21 54, www.gti-travel.pl

Gdańsk: Wakacje.pl, tel. 344 97 24; Dylizans Travel, tel. 554 34 34

79537C

Szczecin 70-412, Al. Niepodległości 22,
(091) 480 00 00
Poznań 61-775, ul. Wielka 27/29
(061) 855 36 28
Warszawa 00-693, ul. Marszałkowska 99/101,
(022) 696 87 30
e-mail: office@jettouristic.pl
www.jettouristic.pl

Wyloty do Antalyi - Riwiera Turecka
z GDANSKA co tydzień w środę, z WARSZAWY co tydzień w sobotę

Wyloty w okresie 02.06. - 12.06.				Wyloty w okresie 16.06 - 30.06.			
		1 tydz.	2 tyg.			1 tydz.	2 tyg.
Hotel BINGO	3*	1099 zł	1499 zł	Hotel BINGO	3*	1399 zł	1799 zł
Alanya/Side - HB				Alanya/Side - HB			
Club SANTANA	3+*	1149 zł	1599 zł	Club SANTANA	3+*	1449 zł	1999 zł
Alanya - HB				Alanya - HB			
Hotel ARSI	3*	1249 zł	1599 zł	Hotel ARSI	3*	1399 zł	1799 zł
Alanya - HB				Alanya - HB			
Club KARDELEN	4*	1249 zł	1699 zł	Club KARDELEN	4*	1549 zł	2099 zł
Side - HB				Side - HB			
Hotel PLAZA	3*	1349 zł	1799 zł	Hotel PLAZA	3*	1549 zł	2099 zł
Alanya - All Incl.				Alanya - All Incl.			
Hotel DOGANAY	5*	1999 zł	3099 zł	Hotel DOGANAY	5*	2199 zł	3499 zł
Alanya - All Incl.				Alanya - All Incl.			
Meliks H.V.	4*	2799 zł	4499 zł	Meliks H.V.	4*	3099 zł	4999 zł
Side - All Incl.				Side - All Incl.			
zajazd na pokój				zajazd na pokój			
Club SANTANA	3+*	4280 zł	5780 zł	Club SANTANA	3+*	5240 zł	6940 zł
Club KARDELEN	4*	4480 zł	6080 zł	Club KARDELEN	4*	5540 zł	7340 zł
CZARODZIEJSKA ANATOLIA - 7 dni + 7 dni hotelu							

CZARODZIEJSKA ANATOLIA - 7 dni + 7 dni hotel (Kapadocja + Izmir + Elaz + Pamukkale + Antalya) objazd + 7 dni Club Kardele 4* - HB 2299 zł/os.

Gwarancja ostatecznych cen - bez żadnych dopłat!!!
Ceny zawierają: przelot, opłaty lotniskowe, podatek VAT, transfery, wyżywienie, ubezpieczenie K+I+NW, zakwaterowanie, opiekę rezydentów

Pytaj o ofertę Jet Touristic Poland w swoim Biurze Podróży

108648A

Prenumerator

Wypełnij kupon
i wygraj kino
domowe

sobota 29 maja 2004 r. Nr 13

**Dziennik
Bałtycki**

NAGRODA GŁÓWNA

TRÓJMIASTO / KASZUBY / KOCIEWIE / POWIŚLE / ZIEMIA SŁUPSKA / CHOJNICE CZŁUCHÓW

Oferty dotyczą tylko prenumeratorów „Dziennika Bałtyckiego”

KLUB PRENUMERATORA

W każdy wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” oraz w piątek w tygodniku lokalnym znajdziecie Państwo specjalnie dla Was stworzoną rubrykę - Klub Prenumeratora. Zawiera ona najbardziej interesujące informacje dla Prenumeratorów „Dziennika”. Znajdziecie tam również adresy miejsc, gdzie można skorzystać z rabatów na różnego rodzaju usługi lub zakupy. W klubie pojawiają się także informacje o trwających konkursach przeznaczonych tylko dla Prenumeratorów. Zachęcamy do lektury.

WYJEŹDZASZ - ZAWIESZ

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

PROSTO DO DOMU DO SKRZYNKI!

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową „Dziennika Bałtyckiego” - skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



Nagroda miesiąca. Wspaniały telewizor

MAM SZCZĘŚCIE



Nie wyobrażam sobie porannej kawki bez „Dziennika” – mówi Elżbieta Losvik, zdobywczyni głównej nagrody.

Fot. Ewa Budnik

Dokładnie w Dniu Matki w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” pojawiła się pani Elżbieta Losvik z Gdyni z pierworodnym synem po odbiór nagrody miesiąca – 21-calowego telewizora Sony.

– Mam pięciu synów. Średni, Johan, zdaje właśnie maturę – opowiada. – Ma piątkę z fizyki i szóstkę z matematyki. Jestem, z niego bardzo dumna. Matura na pewno pójdzie mu bardzo dobrze, więc w nagrodę otrzyma właśnie ten telewizor, bo jeszcze nie ma swojego w pokoju.

Dodatkowo za kilka dni mąż pani Elżbiety ma wrócić z rejsu. Laureatka bardzo cieszyła się, że bę-

dzie miała dla niego taką niespodziankę.

Elżbieta Losvik kilka lat temu kupowała „Dziennik Bałtycki” tylko w piątki.

– Teraz czytam „Dziennik” codziennie i nie wyobrażam sobie bez niego porannej kawki – przyznaje się nasza laureatka. – Nie wybieram poszczególnych informacji, wszystko mnie interesuje. No może oprócz sportu...

Co więcej, kiedy tylko Pani Elżbieta natrafi na przydatny artykuł wycina go i wkłada do specjalnej zszywki. Państwo Losvik planują budowę domu, szczególnie interesujące są więc dla niej artykuły dodatków budowlanych: „Dom”, „Nieruchomości”, „Wnętrza” i „Gazeta Dewelopera”.

– Na co dzień grywam tylko w Totolotka, ale tam nagrody są niewielkie. Nie rozwiązuję krzyżówek – przyznaje nasza laureatka. – Do konkursów „Dziennika” mam za to duże szczęście. Kiedy kilka lat temu prowadzony był na łamach konkurs o mieszkanie zakwalifikowałam się do setki osób, które miały największą szansę na tę wygraną. Ostatecznie nie wygrałam, ale zakwalifikowanie się do tak ścisłego grona uważam za sukces.

Pani Elżbieta uznała te dwie wygrane za dobry omen. Nadal będzie próbowała szczęścia w konkursach „Dziennika Bałtyckiego”. Czego jej serdecznie życzymy!

(EBu)

SPRAWDŹ I WYGRAJ

Sprawdź swój numer karty Klubu Prenumeratora. Jeśli jest to któryś z poniższych, zadzwoń do Biura Prenumeraty – tel. 0-800 15-00-26, do 3 czerwca, a spotka Cię miła niespodzianka. Możesz otrzymać koszulkę lub kubek „Dziennika”.

**A/05725
A/04072
A/02566
11928
31312**

JAK OTRZYMAĆ RABAT I NAGRODĘ

■ Na stronach 2-5 znajduje się oferta rabatowa firm i instytucji.

■ Aby skorzystać z rabatu, wystarczy udać się do danej firmy, której adres widnieje obok, z kartą Klubu Prenumeratora. Dzięki temu można uzyskać atrakcyjne zniżki.

■ Obok kuponu rabatowego znajdują się także informacje, jakie nagrody można otrzymać od danej firmy.

■ Po zapoznaniu się ze wszystkimi propozycjami nagród należy wybrać te, które nas interesują, np. karneć na basen, i zaznaczyć na kuponie ze strony 12.



■ Wypełniony i podpisany kupon należy wyciąć i przesłać do Biura Konkursów.

■ Szczegóły konkursu na stronie 12.

■ Lista nagrodzonych z ubiegłego miesiąca znajduje się na str. 11 i 12.

Lato ze sportem

Olimpiada

Lechia Gdańsk

żużel

Arka Gdynia

Mistrzostwa Europy
w Piłce Nożnej

Sport w prenumeracie Dziennika Bałtyckiego

oferta specjalna dla kibiców:

wykup prenumeratę na 3 miesiące

a jeden miesiąc informacji sportowych otrzymasz gratis

Infolinia:

0 800 15 00 26

STAŁY
RABAT

5%

ceny obowiązujące
w dniu 29. 05. 2004 r.
dla pierwszych
czterech
Prenumeratorów
na pobyt weekendowy
w Hotelu Niedźwiadek

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

1

NAGRODA
DO WYGRANIA

1

zaproszenie
do Hotelu Niedźwiadek
dla dwóch osób
na jedną dobę
w pokoju LUX
+ 30 zł na atrakcje
hotelowe.



630 zł/os./7 dni
wczasy z pełnym wyżywieniem



wapniała zabawa
*
Integracja
*
folklor na żywo

ZAPRASZAMY !!!

Hotel
NIEDŹWIADEK

znakomita kuchnia
*
niezapomniana atmosfera
*
profesjonalna obsługa



Zakosztuj Kaszub!

Wdzydze Kiszewskie 32, 83-406 Wąglikowice
tel.: (058) 686 13 13, fax: (058) 686 13 33
e-mail: niedzwiatek@niedzwiatek.gda.pl
www.niedzwiatek.gda.pl

115242A

STAŁY
RABAT

10%

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

2

NAGRODA
DO WYGRANIA

3

kupony na darmową
parę soczewek
kontaktowych
wraz z doбором
3 kupony zniżkowe
na 50 zł do realizacji
w Zakładzie Optycznym
na ul. Stągiewnej 19

115405A



STOJAŁOWSKI

OPTYK OPTOMETRYSTA

TYLKO U NAS W MAJU I CZERWCU

BADANIE ABSOLUTNIE ZA DARMO
NIE MUSISZ CZEKAĆ W KOLEJKACH W NFZ

ul. Stągiewna 19, Gdańsk tel. 300-04-39

STAŁY
RABAT

5%

na usługi
blacharsko -
lakiernicze

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

3

NAGRODA
DO WYGRANIA

2

bony po 150 zł
na
zakup części

114379A

Auto Serwis W.T. Błażewicz

80-159 Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel. 348 72-56

- Sprzedaż samochodów nowych i używanych.
- Kompleksowy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny, naprawy powypadkowe

Blacharnio - Lakiernia

ul. Sandomierska 55/57, tel. 305-25-23

- Naprawy bezgotówkowe
- Skup aut powypadkowych

e-mail: info@blazewicz.com.pl; www.blazewicz.com.pl

STAŁY
RABAT

20%

na wszystkie
dania i napoje

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

4

NAGRODA
DO WYGRANIA

6

zaproszeń
do restauracji
o wartości 50 zł
każda

KAWIARNIA - RESTAUARACJA „DERBY”

SOPOT - WYŚCIGI, ul. POLNA 70, 551-22-67

ZAPRASZAMY OD GODZ. 12.00 DO 23.00

oraz na WIECZORKI WEEKENDOWE PRZY MUZYCE
DLA „STARSZEJ MŁODZIEŻY”

POLECAMY DANIA WŁASNEJ PRODUKCJI W PRZYSTĘPNYCH CENACH

NASZA SPECJALNOŚĆ

- | | |
|--|-------|
| - WYBORNY PLACEK PO CYGAŃSKU | 11,50 |
| - PIEROGI Z MIĘSEM PO STAROPOLSKU | 8,50 |
| - słodkie i pikantne NALEŚNIKI Z RÓŻNYMI FARSZAMI 2 szt. | 5,50 |
| - ŻUREK Z JAJKIEM I KIEŁBASĄ | 4,50 |

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
W SUPERNISKICH CENACH TAKŻE DLA FIRM.

87049A



- SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH I UŻYWANYCH
- OBSŁUGA KREDYTOWA I LEASINGOWA
- SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY
- ORYGINALNE CZĘŚCI I AKCESORIA
- USŁUGI BLACHARSKO - LAKIERNICZE
- HOLOWANIE 24 GODZINY NA DOBĘ TEL. 0 507 130 115



80-209 Chwaszczyno, ul. Gdyńska 68
tel. (058) 550 94 10, fax (058) 550 94 11
e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl www.toyota.gdynia.pl

NAGRODA
DO WYGRANIA

5

STAŁY
RABAT

1

ZESTAW
TORBA
oraz komplet
długopis i pióro
z nadrukiem firmowym

10%

na usługi
serwisowe

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

CHEMIA
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 48/50
tel. 762-75-35, 31, 33 do 67
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363
tel. 762 75 62 do 67
tel. 762 75 77 do 79
Kwidzyn, ul. Toruńska 36
tel. 055/279 50 92

materiały budowlane i wykończeniowe

www.chemiagda.com.pl

NAGRODA
DO WYGRANIA

6

STAŁY
RABAT

4 kupony

po 75 zł

na towary Chemii

5%

rabat z kartą

wyłącznie dla osób fizycznych

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA



Zaprasza!

Do organizowania konferencji,
impres, seminariów, bankietów
oraz wszelkiego rodzaju spotkań

Na wypoczynek w komfortowych pokojach 1-, 2-, 3-, 4-osobowych oraz pokojach typu studio. Wszystkie posiadają TV-sat, radio, telefon, gniazdo internetowe, lodówkę, łazienkę z kabiną prysznicową oraz balkon.
Do organizowania konferencji, seminariów oraz wszelkiego rodzaju spotkań, na potrzeby których dysponujemy dwiema salami konferencyjnymi [dla 30 osób (40 m²) i dla 60 osób (70 m²)], wyposażonymi w wysokiej klasy sprzęt niezbędny do prowadzenia spotkań.
Istnieje możliwość zorganizowania uroczystych kolacji, bankietów, przyjęć już od 40 PLN - w zależności od menu. Oferujemy szeroki wybór dań kuchni polskiej i europejskiej, możliwość zamówienia dzika i muzyki. W hotelowej restauracji z drink-barem serwujemy szeroki asortyment napojów alkoholowych, bezalkoholowych oraz win.
Proponujemy organizację imprez rekreacyjno-sportowych, imprez towarzyszących szkoleniom, wszelkiego rodzaju rozrywki ekstremalne. Na wszystkich spragnionych rekreacji czeka siłownia, sala gimnastyczna, tenis stołowy, a także solarium oraz ręczne masaże.

Zapewniamy Państwu rodzinną atmosferę, profesjonalną obsługę i kompleksową pomoc.

WIĘCEJ NA STRONIE www.lasiesta.pl

NAGRODA
DO WYGRANIA

7

STAŁY
RABAT

3

pobyty,
każdy wartości
100 zł

5%

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

Multikino
ZAPRASZA NA PREMIEROWE POKAZY FILMU
POJUTRZE
GDAŃSK, AL. ZWYCIĘSTWA 14
INFORMACJA I REZERWACJA
- TEL. (058) 340 30 99
WWW.MULTIKINO.PL

NAGRODA
DO WYGRANIA

8

STAŁY
RABAT

12

podwójnych
zaproszeń
do kina

13 zł

Cena biletu
w każdy
dzień tygodnia

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

9

STAŁY RABAT

10%

na karnety
basen, sauna,
siłownia
i solarium

NAGRODA DO WYGRANIA

2

karnety
na basen

4 bony o wartości 30 zł
przy zakupie karnetów
na basen, saunę,
siłownię i solarium

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

AQUA

**Centrum
Rekreacyjno-Sportowe
przy Hotelu „POSEJDON”**

Gdańsk Jelitkowo, ul. Kapliczna 30, tel. (0-58) 511-30-51, 0-602 13 20 20
CZYNNE CODZIENNIE OD 8.00 DO 21.00

**BASEN
SAUNA
SIŁOWNIA
AQUA-AEROBIK**

Oferujemy naukę pływania
dla wszystkich grup wiekowych
ratownictwo wodne, ćwiczenia
zdrowotne i korekcyjne w wodzie
łaźnia parowa i solarium

www.aqua.gda.pl

10

STAŁY RABAT

20%

NAGRODA DO WYGRANIA

3

bony
o wartości
100 zł
do wykorzystania
na dowolne zabiegi

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

NOWO OTWARTY

Salon Kosmetyczno-Fryzjerski

ABACOSUN

Gdynia (Mały Kack)
Tel. 664 - 66 - 20
Wejście
Ul. Wielkopolska (naprzeciw
„Brapol” dywany)
Parking
Ul. Olgierda
(z tyłu budynku salonu)

W OFERCIE SALONU

Zabiegi kosmetyczne z wykorzystaniem wysokiej klasy urządzeń najnowszej generacji (X- Buety Antiage, Ultratonik, Ultraskin, Proslim Gold, T- Away) oraz profesjonalnych kosmetyków (De Noyle's, Viviean®)

- * Profesjonalne solaria (stojące i leżące)
- * Usługi fryzjerskie
- * Redukcja cellulitu / **NOWOŚĆ** masaże podskórny „Vacuum massage”
- * Wyszczuplanie (Proslim Gold, Ultratonik)
- * Lifting twarzy i ciała (bezoperacyjnie)
- * Niwelacja zmarszczek i przebarwień (laser, fale radiowe, mikroprądy)
- * Regeneracja blizn i rozstępów (ultradźwięki, laser, mikroprądy)
- * Zamykanie naczynek
- * Terapie na zmiany trądzikowe (ziemia wulkaniczna, laser)
- * Zabiegi poprawiające wygląd i kształt **biustu**
- * Klasyczne zabiegi kosmetyczne (depilacja, henna, kosmetyka twarzy i ciała)
- * Sprzedaż profesjonalnych preparatów do pielęgnacji twarzy i ciała oraz solaryjnych (De Noyle's, Viviean® i Excluzive Bronze)

11

STAŁY RABAT

5%

na wszystkie produkty
Era Tak Tak
(zestawy, kupony, startery)
we wszystkich punktach
sprzedaży sieci Eurotel
oznakowanych naklejką
Partner Klubu
Prenumeratora

NAGRODA DO WYGRANIA

1

**ZESTAW PRE-PAID
Z TELEFONEM
ALCATEL OT511**
cena 299 zł

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

**DLA TYCH, KTÓRZY MAJĄ
NAJWIĘCEJ ZNAJOMYCH**

SMS 0,16 zł
(0,20 zł z VAT)

minuta 0,39 zł
(0,48 zł z VAT)

MMS 0,59 zł
(0,72 zł z VAT)

**do każdego
startera i zestawu Tak Tak
w prezencie praktyczny
upominek brelok z
żetonem do wózka**

ZAWSZE RAZEM ZAWSZE TANIO

Szczegółowe warunki promocji dostępne w punktach sprzedaży sieci Era.

www.eurotel.com.pl

Eurotel

- **Gdańsk**
ul. Spacerowa 48 „Geant”,
tel. 554 50 47;
ul. Wały Jagiellońskie 24,
tel. 301 92 99;
- **Gdynia**
Al. Zwycięstwa 256 „Klif”,
tel. 664 94 10;
ul. 10-go Lutego 11 „Batory”,
tel. 620 06 45;
ul. Śląska 142 „Geant”,
tel. 666 61 75;
- **Sopot**
ul. Boh. Monte Cassino 31
tel. 551 52 42

era

tak tak

MOŻESZ WIĘCEJ

12

STAŁY RABAT

30%

obiad
lub kolacja
w
Viva restaurant

NAGRODA DO WYGRANIA

3

dwuosobowe
obiady lub kolacje
w Viva restaurant
o wartości 100 zł
każde

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

**ZAPRASZAMY DO NAJMODNIEJSZEGO KLUBU,
POŁOŻONEGO W NAJPIĘKNIEJSZYM ZAKĄTKU SOPOTU,
NA PLAŻY W SASIEDZTWIE GRAND HOTELU I MOLA,
Z KTÓREGO ROZCIĄGA SIĘ NIEPOWTARZALNY WIDOK NA ZATOKĘ
GDAŃSKĄ. WŚRÓD NOWOCZESNEGO WNĘTRZA I WYJĄTKOWEJ
ATMOSFERY MOŻNA DOSKONAŁE SPĘDZIĆ CZAS ORAZ ZABAWIĆ SIĘ
PRZY NAJLEPSZYCH DJ-ach NA DWÓCH PARKIETACH**

VIVA CLUB SOPOT, Ul. Al. F. Mamuszki 2, 81-729 SOPOT
www.vivaclub.pl, viva@vivaclub.pl
tel. 551 62 68, tel./fax 551 53 23, restauracja 550 13 30, manager 0 601 208 435

OFERUJEMY

- kompleksową obsługę wszelkiego rodzaju imprez okolicznościowych i kalendarzowych dla firm, przedsiębiorstw oraz klientów indywidualnych: bankiety (stół angielski, stół szwedzki, przy lampce wina), przyjęcia, koktajle, uroczyste kolacje, jubileusze, wieczory kawalerskie i panieńskie, przyjęcia urodzinowe

DYSPONUJEMY

- klubem na 2000 osób wraz z restauracją

ZAPEWNIAMY

- doskonałą zabawę przy najlepszych DJ-ach
- wspaniałą atmosferę wytworzoną przez miłą i profesjonalną obsługę
- wymienne dania kuchni z całego świata
- bezpieczeństwo, które jest dla nas priorytetem

Realizując każde przedsięwzięcie opracowujemy koncepcję aranżacji stołów, układamy oryginalne menu oraz wybieramy taką formę obsługi, aby całość odpowiadała Państwa potrzebom i charakterowi okoliczności. Osoby zarządzające klubem i restauracją pozostają zawsze do Państwa dyspozycji.

Nº 1 w Trójmieście

**viva Club
SOPOT**



NORDPOL Sp. z o.o.

Producent Stalarki PCV i Al,
Zakład Produkcyjny, ul. Polna 16, 80-031 Łęgowo,
Tel./fax (058) 692-13-36

PROFESJONALIZM
JAKOŚĆ

EKOLOGIA

* Współpracujemy z najlepszymi

* Profile Aluminiowe „METALPLAST-BIELSKO”

* Okucia **SIEGENIA**

* Szyby **Glovetel**

* Profile PCV **KBE SYSTEMY OKIENNE**

115639A

13

NAGRODA DO WYGRANIA

6

bonów na
montaż stalarki
okiennej
o wartości
50 zł

STAŁY RABAT

15%

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

STUDIO RELAX

FITNESS I SPORTY WALKI



KOLNIK 29A (koło Pszczółek)
tel. (058) 68-394-68
tel. kom. 0504-237-701

W trosce o Państwa zdrowie, kondycję i dobre samopoczucie przygotowaliśmy atrakcyjny pakiet usług:

- HI-LO Aerobik
- Body Shape
- Therarobics
- Ćwiczenia z piłką
- Stepy



Proponujemy również udział w zajęciach samoobrony Street Fighting, TAY-BO, karate z podziałem na grupy wiekowe 5-8, 9-13 oraz młodzież i dorośli.

Zajęcia karate, samoobrony, Street Fighting, TAY-BO prowadzą doświadczeni instruktorzy - medaliści mistrzostw Polski: Anna Różanowska, Zdzisław Kaczyński, Dawid Żurawski, Krystian Lisiecki oraz mistrz świata i Europy karate FSKA Arkadiusz Stubba.

W STUDIU RELAX MIEŚCI SIĘ FILIA TCZEWSKIEGO KLUBU KARATE. ORGANIZUJEMY OBOZY SPORTOWE LETNIE I ZIMOWE, WYJAZDY NA ZAWODY.

103286A

14

NAGRODA DO WYGRANIA

3

roczne karnety
po 100 zł

STAŁY RABAT

5%

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

Piwnica u Claaszena

Zapraszamy do nowego, pysznego miejsca w Sopocie.

Niecodzienna atmosfera i wystrój, lekka i przyjemna muzyka, a przede wszystkim doskonała kuchnia.

* weekendowe koncerty na żywo
* bezpłatna rezerwacja 0600 38 38 38




81-724 Sopot
ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 8

www.piwnica-sopot.pl

15

NAGRODA DO WYGRANIA

Romantyczna kolacja dla 2 osób

STAŁY RABAT

10%

na wszystkie usługi

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA



HOTEL Szydłowski

Zapraszamy do Hotelu oraz do Restauracji SONATA na I piętrze

ORGANIZUJEMY:

- * imprezy okolicznościowe i plenerowe
- * catering (na zamówienie)

Gdańsk-Wrzeszcz,
Aleja Grunwaldzka 114
TEL. (058) 345-70-40

www.szydowski.pl

115451A

16

NAGRODA DO WYGRANIA

Obiad lub kolacja dla 2 osób

STAŁY RABAT

30%

na noclegi z soboty na niedzielę i z niedzieli na poniedziałek

* rabat nie obowiązuje na pozostałe promocje

Z KARTĄ KLUBU PRENUMERATORA

NASZE NAGRODY

■ Graj i wygrywaj



Rys. Marek Wdziękoński

Zapraszamy do wspólnej zabawy, aby wygrać wiele cennych nagród. A nagród w naszym Wielkim Konkursie jest mnóstwo! Sami Państwo zobaczcie ile ich dotychczas do Was trafiło. Z naszych obserwacji wynika, że bony są najlepszą formą nagrody ponieważ ten, kto je wygra może je przeznaczyć na takie cele, które mu odpowiadają. I tak łatwo z nich korzystać!

W naszym Wielkim Konkursie już rozdaliśmy:

- **106 bonów na usługi okulistyczne** o wartości od 50 zł do 100 zł każdy
- **144 bony rekreacyjno-sportowe** o wartości od 30 zł do 100 zł każdy
- **62 bonów na usługi medyczne** o wartości od 50 zł do 100 zł każdy
- **96 bonów na usługi motoryzacyjne** o wartości od 100 zł do 150 zł każdy
- **120 zaproszeń na obiadowe kolacje** o wartości od 30 zł do 300 zł każdy
- **27 zaproszeń na weekend w hotelach** o wartości 100 zł do 300 zł każdy
- **28 bonów na usługi fryzjerskie** o wartości od 100 zł każdy
- **102 bony na materiały budowlane i wykończeniowe** o wartości od 75 zł do 300 zł każdy
- **80 bonów na przejazdy TAXI** o wartości 30 zł każdy
- **72 zaproszenia do kina**
- **8 dodatkowych godzin jazdy z instruktorem nauki jazdy**
- **3 zestawy telefonów komórkowych plus 22 startery**
- **6 drukarek**

I rozdamy ich jeszcze więcej! Nagrodziliśmy aż 876 osób!

Nasi partnerzy. Współpraca, która się opłaca

Pracujemy na uznanie

Viva Club Sopot udziela naszym Czytelnikom - posiadaczom karty Klubu Prenumeratora najwyższego możliwego rabatu. Na posiłkach (obiadach lub kolacjach) można tutaj zaoszczędzić aż 30 proc.! Warto wykorzystać tę szansę. Szefowie kuchni z dań rybnych polecają solę saute oprószoną świeżą natką pietruszki smażoną na oliwie z oliwek, z kuchni polskiej pieczoną giczą cielęcą podaną z warzywami gotowanymi, sosem chrzanowym i ćwiartkami pieczonych ziemniaków, a z kuchni meksykańskiej rożki faszerowane mięsem drobiowym, czerwoną fasolą i sosem pomido-

rowym zapiekane z odrobiną sera mozzarella i śmietany.

Prenumeratorzy w Vívie pojawiają się często, szczególnie, że odbierają tu swoje nagrody.

- Każda forma reklamy jest wskazana, pod warunkiem, że jest skuteczna. Prowadząc działalność gastronomiczną liczymy na uznanie naszych klientów, a dzięki nagrodom dla Czytelników „Dziennika” mamy szansę zyskać takie uznanie, zasłynąć z dobrej kuchni i profesjonalnego personelu - mówi Marek Pietras z Viva Club Sopot. - Nagrody to także możliwość dotarcia do szerszego grona klientów, którzy jeszcze nie mieli okazji nas odwiedzić.



Viva co miesiąc przekazuje dla Państwa kupony na 3 dwuosobowe obiady lub kolacje w restauracji Viva o wartości 100 zł.

Fot. K. Mystkowski

Tydzień w Vívie

- Środy - wieczorki taneczne dla seniorów przy muzyce z dawnych lat; wstęp wolny
- Czwartki - black music (hip-hop, r&b, soul), wstęp 10 zł
- Piątki - piątki na klubowo (Amsterdam oraz Ibiza) wstęp: 10 zł z ważną legitymacją studencką, pozostałe osoby: 15 zł
- Soboty - Viva Party „Szampan i cygara”, impreza przy największych przebojach światowych list, a na scenie zawsze atrakcje, studenci wstęp 15 zł z ważną legitymacją studencką, pozostałe osoby: 25 zł.

Gdzie to jest?

Viva Club Sopot

al. F. Mamuszki 2, 81-729 Sopot

tel. 551 62 68, tel./fax: 551 53 23

tel. do restauracji: 550 13 30

e-mail: poczta@vivaclub.pl

www.vivaclub.pl

Viva Club Sopot

To jeden z najmłodniejszych i najbardziej znanych klubów w Trójmieście. Położony jest w przepięknym zakątku Sopotu: na plaży, tuż obok Grand Hotelu. Viva działa już od 2001 roku. Ze względu na wielkość, wystrój i atmosferę klub przez cały ten czas niezmiennie przyciąga 20-, 30- i 40-latków. Mottem dla pracowników Viva Club Sopot jest: bezpieczeństwo i wysoki standard usług. W czasie dyskotek panuje tu niepowtarzalna atmosfera nocnej zabawy, rodem ze znanych klubów tanecznych na całym świecie. W dużej mierze to zasługa najlepszych polskich i zagranicznych didżejów i występujących w tym miejscu gwiazd. Zabawę ułilają atrakcje na scenie. Nad bezpieczeństwem klientów czuwa profesjonalna ochrona, a także system monitoringu zewnętrznego i wewnętrznego. W Vívie znajduje się aż 6 barów, 3 pokoje dla gości specjalnych - do wyboru z widokiem na morze lub na parkiet taneczny, scena z wybiegiem, 2 parkiety taneczne z różną muzyką, taras z widokiem na Zatokę Gdańską, telebim. Atmosferę gorących nocy podkreślają efekty świetlne oraz dźwiękowe. Viva organizuje:

- wieczorki taneczne
- bankiety
- imprezy okolicznościowe
- przyjęcia
- kolacje dla firm
- pokazy mody
- koncerty
- występy artystyczne dla Pań i Panów

NAGRODY KTÓRE MOŻESZ WYGRAĆ



- Zestaw pre-paid składa się z karty startowej i telefonu komórkowego - mówi Aneta Stachyra z salonu firmy Eurotel w gdańskim Madison Park. Nagroda będzie do odebrania w siedzibie Eurotelu przy ul. Jaśkowa Dolina w Gdańsku Wrzeszczu.

Fot. Ewa Budnik



Sławomir Kiedysz, sprzedawca w sklepie firmowym Chemii nr 1 zachęca klientów do odbioru kuponów na produkty i materiały budowlane o wartości 75 złotych. Co miesiąc do wygrania są aż 4 takie kupony.

Fot. Ewa Budnik



Centrum Handlowe

Gdańsk, Kołobrzeska 41C
Informacja tel. 769 40 00

Blisko 70 sklepów
renomowanych firm.
Punkty usługowe.
Kawiarnie i restauracje.
Podziemny parking
dla 600 samochodów.
Nowoczesne, 8-salowe kino.



Zakupy
i kino **kinoplex**

Sprawdź, ile możesz zaoszczędzić

wtorek
8
czerwiecZmieniłam olej
w samochodzie.
Wydałam 90 zł.10 proc.
rabatu - 9 złsobota
12
czerwiecKupiłam karnet
na basen na pół roku.
Wydałam 120 zł.10 proc.
rabatu - 12 złniedziela
6
czerwiecPoszłam
z przyjaciółką
na kolację.
Wydałam 40 zł.20 proc.
rabatu - 8 złZmieniłam
oprawki na nowe.
Wydałam 110 zł.10 proc.
rabatu - 11 złśroda
16
czerwiecKupiłam okno do
małego pokoiku.
Wydałam 795 zł.15 proc.
rabatu - 119 złponiedziałek
2
czerwiecWizyta u fryzjera. 10 proc. rabatu
Wydałam 35 zł. 3,50 złpiątek
25
czerwiecHura,
zaoszczędziłam
162,50 zł!W czerwcu pani Ania zamierza
skorzystać z interesujących ją
rabatów, które są w
"Dzienniku Prenumeratora".Pani Ania dzięki karcie Klubu Prenumeratora
w czerwcu zaoszczędziła aż 162,50 zł.

Nasi partnerzy. Współpraca, która się opłaca Klienci wracają

Hotel La Siesta z Jastrzębiej Góry regularnie przekazuje nagrody dla naszych Czytelników. Zazwyczaj są to 3 kupony na pobyt w tym uroczym miejscu o wartości 100 zł. Właściciele hotelu La Siesta, państwo Ireneusz i Justyna Jaskuła, bardzo chwali sobie taką formę przyciągania nowych klientów.

- Jakiś czas temu czytelnicy wygrali z Prenumeratora kolację dla dwóch osób w mojej restauracji. Kiedy przyszedł czas, aby ją zrealizować przyszli z całą dziesięcioosobową rodziną opowiada pan Ireneusz. - Mam tak-

że klientów, którzy przyjechali tutaj raz, bo wygrali nagrodę w Prenumeratorze, a teraz przyjeżdżają regularnie na weekendy i wakacje. Taka, chyba najbardziej bezpośrednia, forma prezentowania swoich usług jak widać bardzo mi się opłaca; tym bardziej, że moi klienci polecają dalej mój hotel i usługi swoim znajomym i rodzinie.

Przypominamy, że stali klienci (a stanowią oni aż 50 proc. wszystkich klientów), a przede wszystkim posiadacze karty Klubu Prenumeratora mają w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze 5 procent rabatu na noclegi i wszystkie inne usługi.



Hotel La Siesta położony jest w centrum Jastrzębiej Góry w odległości 100 metrów od plaży.

Fot. archiwum

Gdzie to jest?

Gdzie to jest? Hotel La Siesta

ul. Droga Rybacka 58, Jastrzębia Góra
tel. 674 91 97, 674 94 21, fax 674 94 14
e-mail: poczta@lasiesta.pl
www.lasiesta.pl

Sale konferencyjne

W hotelu istnieje możliwość organizowania konferencji, imprez, seminariów, bankietów oraz wszelkiego rodzaju spotkań. Są tu dwie sale konferencyjne: dla 30 osób, o powierzchni 40 m kw. oraz dla 60 osób, o powierzchni 70 m kw. Sale wyposażone są w: rzutnik foliogramów, tablicę suchościeralną, flipchart i pisaki, TV-wideo, komputer z Internetem, zaciemnienie. Na terenie hotelu istnieje również możliwość skorzystania odpłatnie z dodatkowych usług: faxu, kserokopiarki, drukarki, skanera, niszczarki dokumentów. Przy takim wyposażeniu są tu więc doskonałe warunki do organizacji szkoleń przez firmy. Na imprezy zorganizowane poza standardowym menu personel jest w stanie także zamówić dzika i muzyków.

Hotel

La Siesta oferuje kompleksowe usługi hotelowe przez cały rok, wypoczynek w komfortowych warunkach. Znajdują się tu pokoje 1-, 2-, 3-, 4-osobowe oraz studia dwupokojowe. W każdym z pokoi znajduje się łazienka z prysznicem, telewizor, telefon, radio, lodówka, gniazdko internetowe i wyposażenie na plażę. Osobom, które chcą połączyć wypoczynek z rekreacją hotel zapewnia siłownię, małą salę gimnastyczną, stół do tenisa, solarium, stały dostęp do komputera z Internetem, a dla dzieci plac zabaw i kąpiel w hotelu. Za korzystanie z nich nie trzeba dodatkowo płacić, wyjątkiem od tej reguły są masaże ręczne. Dzieci do 3 lat mają darmowy pobyt w hotelu, a w przypadku pobytów z wyżywieniem płaci się za nie tylko połowę stawki. Wyżywienie w sezonie to możliwość korzystania z bogatego stołu szwedzkiego w czasie śniadania i dań z karty w czasie obiadokolacji. Pobyt powyżej 10 dni jest premiowany pięcioprocentowym rabatem. Na taką samą ulgę mogą liczyć także stali goście oraz posiadacze karty klubu prenumeratora.

Restauracja i bar

Na terenie hotelu znajduje się restauracja z drink-barem. Można z nich korzystać od 11 do 24. W restauracji do wyboru jest wiele dań kuchni polskiej i europejskiej, a także możliwość relaksu przy degustacji szerokiego asortymentu napojów alkoholowych, bezalkoholowych oraz win.

Rabaty z kartą Klubu Prenumeratora

Posługując się kartą Klubu Prenumeratora w wybranych punktach usługowych (adresy i wysokość rabatów na stronie 2-5) w Twoim portfelu może zostać znacznie więcej pieniędzy!!!



Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja

we dwoje o 20 procent tańsza - brzmi ciekawie? Jako nasz prenumerator nie musisz o tym marzyć. Wszystko to jest w zasięgu Twojej ręki! Wystarczy tylko pamiętać, że jest się posiadaczem karty Prenumeratora i korzystać z niej jak najczęściej podczas zakupów u naszych partnerów, prezentowanych w Prenumeratorze. Zakupy są wtedy proste i przyjemne, a przede wszystkim tańsze! Nośmy ją więc przy sobie i korzystajmy na takiej samej zasadzie jak korzystamy ze wszystkich innych kart rabatowych (do sklepów, na przejazdy taksówkami...). Ma do niej prawo każdy Czytelnik posiadający opłaconą prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” na minimum kwartał. Są wydawane nowym prenumeratorom oraz tym osobom, które jeszcze dotąd jej nie otrzymały. Sama karta jest podobna do karty bankomatowej, ma wytłoczone nazwisko posiadacza. Znacznie ważniejsze są korzyści z jej posiadania! Wystarczy przecież przejrzeć szczegółowo strony Prenumeratora, aby zorientować się, że oszczędności mogą być niemałe. Zwłaszcza jeśli planujemy zakup sprzętu komputerowego, samochodu lub materiałów budowlanych, a więc znaczące wydatki.

Sprawdź ile możesz zaoszczędzić

str. 8

NAGRODY KTÓRE MOŻESZ WYGRAĆ



- Michał Maruszewski, pracownik obsługi Multikina w Gdańsku czeka na Czytelników „Dziennika Prenumeratora” z zaproszeniami do kina. Wystarczy tylko wygrać tę właśnie nagrodę. W kasach Multikina do odbioru będzie aż 12 podwójnych zaproszeń.



- Pani Diana Giedrys, sprzedawca samochodów w salonie autoryzowanego dealera Toyoty zaprasza po odbiór torby oraz kompletu długopisów i pióra z firmowym nadrukiem. W Toyocie Chwaszczyno co miesiąc na czytelnika czeka jeden taki zestaw.

Dzień Dziecka Wzgórze

| Weekend tylko dla dzieci |

29 MAJA — GODZ. 13⁰⁰-19⁰⁰
SPOTKANIE Z BAJKOWYMI POSTACIAMI
PARADA MASKOTEK, POKAZY TANECZNE
KONKURSY SPORTOWE I ILUZJONISTYCZNE
MALOWANIE TWARZY, SŁODKIE NIESPODZIANKI
I MNÓSTWO NAGRÓD DLA DZIECI, ZAPRASZAMY!

 **Géant**
Wszystko i tanio


Każdy dzień jest Wielki
ul. Śląska 142
www.chwzgörze.pl

Nasi partnerzy. Współpraca, która się opłaca

Urzekniemy naszych gości

Piwnica u Claasena to nie zwykła restauracja. Dość powiedzieć, że mieści się w niezwyklej willi. I chociaż budowla ta z zewnątrz wciąż jeszcze nie została całkowicie odnowiona, to jej wnętrza przyciągają wszystkich, którzy kochają historię, klasyczny, romantyczny wystrój i niezwykle atmosferę.

Piwnica u Claasena jako nagrodę dla naszych prenumeratorów przekazuje zaproszenia na romantyczną kolację dla 2 osób.

– „Dziennik Bałtycki” jest ogromnym potentatem na pomorskim rynku medialnym – mówi Wojciech Piklikiewicz, menedżer Piwnicy u Claasena. – Ma ogromny nakład, a co ważniejsze swoich stałych czytelników, któ-



Posiadacze karty Klubu Prenumeratora mogą liczyć na 10 procent stałego rabatu na wszystkie usługi w restauracji.

Fot. Robert Kwiatek

rzy dokładnie przeglądają jego zawartość, a więc docierają także do ogłoszeń.

A jeśli czytelnik zachęcony reklamą, albo nagrodą raz do nas trafi, doskonale wiemy jak sprawić, aby zapamiętał to miejsce i stał się naszym stałym gościem.

Posiadacze karty Klubu Prenumeratora mogą liczyć na 10 procent stałego rabatu

na wszystkie usługi w tej restauracji.

– Nie dalej niż kilka dni temu klient przy kasie okazał niebieską kartę z logo „Dziennika” – wspomina Piklikiewicz. – Zaoszczędził sporo, bo płacił rachunek za kilka osób.

Smacznie i elegancko

Piwnica u Claasena to przede wszystkim doskonała kuchnia. W rozbudowanym menu znajdują się dania kuchni polskiej oraz wybrane perełki kuchni europejskiej. Można tu więc skosztować swojskiego jada i finezyjnych smakowitości. Uzupełnieniem dla doznań zmysłu smaku jest wnętrze restauracji. Klasyczny wystrój stylizowany na salę bankietową z początku XX wieku stwarza niepowtarzalny, romantyczny nastrój - w sam raz na kolację we dwoje.

Dodatkowo klienci, którzy chcą czas spędzić niestandardowo w Piwnicy u Claasena mają okazję wziąć udział w koncertach bluesowych, poezji śpiewanej, jazzu, muzyki klasycznej i rozrywkowej oraz przedstawieniach kabaretowych.

Gdzie to jest?

Piwnica u Claasena
ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 8, Sopot

telefon: 0 600 38 38 38
e-mail: piwnica@piwnica-sopot.pl
www.piwnica-sopot.pl

NAGRODY GŁÓWNE

■ Zapraszamy do zabawy

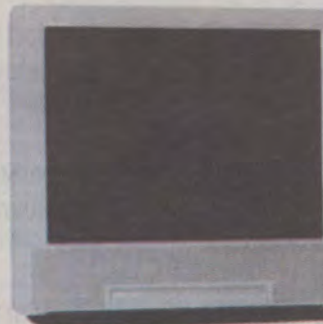
Szanowni Państwo

Spotykamy się z Wami już ponad rok. Do Waszych rąk trafił dziś już 13 numer „Dziennika Prenumeratora”. Z opinii jakie Państwo do nas przysyłacie, wiemy, że coraz bardziej podoba Wam się gazeta. Coraz częściej także korzystacie z rabatów i promocji przygotowanych przez naszych partnerów. Cieszymy się z tego bardzo i dokładamy wszelkich starań, aby proponowane przez nas nagrody główne były niezwykle atrakcyjne.

Oto one: zmywarka, komputer, mikrofalówka, wieża stereo, kamera cyfrowa, aparat cyfrowy, rowery górskie, odtwarzacz DVD, odkurzacz, telewizory na łączną wartość

**ponad
15 tysięcy złotych**

Nagrodę grudnia i października - wysokiej klasy telewizory otrzymali: Jadwiga Niwińska z Gdańska oraz Mieczysław Kurowski z Tczewa.



Nagrodę sierpnia komputer otrzymała Regina Pankiewicz-Żak ze Starogardu Gdańskiego.



Nagrodę listopada wieżę stereo Sony otrzymał Radosław Rzepkowski ze Starogardu Gdańskiego.



Dlatego zapraszamy do wspólnej zabawy i konkursu. Czekamy także na Wasze propozycje o jakie nagrody główne chcielibyście grać. Nasz adres: „Dziennik Prenumeratora”, Targ Drzewny 9/11 80-894 Gdańsk.

LISTA NAGRODZONYCH Z UBIEGŁEGO MIESIĄCA

■ Bon o wartości 300 złotych ufundowany przez firmę BROKER ze Starogardu Gd. ul. Derdowskiego 4 tel. 562 26 77 otrzymuje:

Walendzik Irena ze Starogardu Gd.

■ Torbę oraz komplet długopisów i pióro z nadrukiem firmowym ufundowane przez Toyotę z Chwaszczyna ul. Gdynska 68 otrzymuje:

Piechowski Stanisław z Bytowa

■ Bony po 150 złotych na zakup części ufundowane przez Auto Serwis W.T. Błazewicz z Gdańska ul. Morenowa 8 otrzymują:

Gawliński Tadeusz z Gdyni

Prockiewicz Bogdan z Gdańska

■ Kupony o wartości 75 złotych ufundowane przez firmę Chemia z Gdańska ul. Grunwaldzka 48/50 otrzymują:

Kołaciński Longin z Gdańska

Kuziak Halina z Gdańska

Orzechowski Stanisław z Ciepława

Sumionka Józef z Kartuz

■ Karnety na basen ufundowane przez AQUA Centrum Rekreacyjno - Sportowe przy hotelu POSEJDON z Gdańska ul. Kapliczna 30 otrzymują:

Badoń Jan z Gdańska

Janiszewska Agata z Gdańska

■ Bony o wartości 30 złotych przy zakupie karnetów otrzymują:

Bieńczyk Alicja z Sopotu

Kamińska Lidia z Gdańska

Kurajk Marian z Gdańska

Lis Jadwiga z Gdańska

■ Siemens A 52 ufundowany przez Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA z Gdańska ul. Jaśkowa Dolina 57 tel. 520 38 29 otrzymuje:

Pomacho Wiesław z miejscowości Charzykowy

■ Pobyty o wartości 100 złotych w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze otrzymują:

Kłoczek Łucja z Gdyni

Nisgórska Magdalena z Gdańska

Suchomski Jerzy z Gdyni

■ Kupony o wartości 30 złotych ufundowane przez Super Hallo Taxi z Gdańska ul. Biegańskiego 10/28 otrzymują:

Bebak Irena z Gdańska

Grunwald Magdalena z Gdańska

Masztalerz Grażyna z Gdańska

Mazur Mirosław z Gdańska

Miszewska Iwona z Gdańska

Plewiński Michał z Rumi

Romaniuk Bogdan z Gdańska

Rybicka Mieczysława z Gdańska

Zacharczyk Mikołaj z Gdańska

Winikajtys Lucyna z Gdańska

■ Zaproszenia o wartości 50 złotych ufundowane przez Kawiarnię - Restaurację DERBY z Sopotu ul. Polna 70 otrzymują:

Drawert Elżbieta z Gdańska

Kirstein Erwin z Gdańska

Nowakowska Leokadia z Gdańska

Wawrzyński Adam z Wejherowa

Wawerska Liliana z Gdańska

Żabczyńska Grażyna z Sopotu

■ Zaproszenia dla dwóch osób do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich otrzymuje:

Cyszka Urszula z Kartuz

■ Dwuosobowe zaproszenia do Multikina otrzymują:

Bednarska Teresa z Gdańska

Bielecka Jadwiga z Gdyni

Butowski Marian z Gdańska

Cielesz Danuta z Gdańska

Eron Wojciech z Gdańska

Faran Izabela z Gdańska

Grala Anna z Wejherowa

Krauze Krzysztof z Gdańska
Kokoryka Hildegarda z Redy
Piotrowska Grażyna z Gdyni
Sokołowska Małgorzata z Gdyni
Wiczling Maria z Gdyni

■ Bony o wartości 100 złotych ufundowane przez Salon fryzjerski Venice z Gdyni ul. Redłowska 37 otrzymują:

Ambroziak Genowefa z Gdańska

Borawska Anna z Gdyni

Błochowiak Irena z Pruszcza Gd.

■ Zaproszenie na obiad lub kolację dla 2 osób ufundowane przez Hotel Szydlowski z Gdańska Wrzeszcza al. Grunwaldzka 114 otrzymuje:

Flakowska Halina z Gdańska

■ Podwójny bilet lotniczy na trasie Gdańsk - Londyn ufundowany przez Air Polonia.com otrzymuje:

Kuleta Barbara z Kolbud

■ Do wygrania mnóstwo nagród ■ Nagroda główna to kino domowe

Nasz Wielki Konkurs

KUPON KONKURSOWY DLA PRENUMERATORÓW

Jestem zainteresowany prezentami fundowanymi przez:



1

Hotel
Niedźwiadek

6

Chemia - materiały
budowlane
i wykończeniowe

11

Eurotel Autoryzowany
Przedstawiciel Sieci
ERA

2

Zakład Optyczny
Stojałowski

7

Hotel Pensjonat
La Siesta

12

VIVA Club Sopot



3

Auto Serwis WT
Błażewicz

8

Multikino



13

Nordpol



4

Kawiarnia
Restauracja Derby

9

„AQUA” Centrum
Sportowo-Rekreacyjne

14

Studio Relax Fitness
i sporty walki

5

Toyota
Chwaszczyno

10

Salon Kosmetyczno
Fryzjerski
ABACOSUN

15

Piwnica u Claaszena



16

Hotel Szydłowski

Zapraszamy Państwa do wypełnienia krótkiej ankiety, która posłuży nam do ulepszenia oferty Klubu Prenumeratora.

1. Czy korzysta Pan/Pani z karty Klubu Prenumeratora?

☐ TAK
☐ NIE

2. Czy oferta Klubu jest dla Pani/Pana atrakcyjna?

A. ☐ TAK i dlatego

☐ atrakcyjne rabaty

☐ atrakcyjne nagrody w konkursach

☐

B. ☐ NIE i dlatego

☐

3. Jakie dodatkowe korzyści powinna oferować Karta Klubu?

☐ dostęp do biletów (np. na mecze, do teatru, itp.)

☐ atrakcyjne ceny na ogłoszenia drobne w „Dzienniku Bałtyckim”

☐

☐

Numer aktualnej umowy (zamówienia) na prenumeratę

nazwisko

imię

adres zamieszkania

kod pocztowy

poczta miejscowość

nr domu

nr lokalu

ulica/wieś

telefon domowy

telefon komórkowy

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. podpis

Prenumeruję „Dziennik”: w prenumeracie domowej ☐

w Ruchu SA ☐

na pocztę ☐

w Kolporterze SA ☐

JAK OTRZYMAĆ RABAT I NAGRODĘ

1. Na stronach 2-5 znajduje się oferta rabatowa firm i instytucji.



2. Aby skorzystać z rabatu, wystarczy udać się do danej firmy, której adres widnieje obok, z kartą Klubu Prenumeratora. Dzięki temu można uzyskać atrakcyjne zniżki.

3. Obok kuponu rabatowego znajdują się także informacje, jakie nagrody można otrzymać od danej firmy. Po zapoznaniu się ze wszystkimi propozycjami nagród należy wybrać te, które nas interesują, np. karnet na basen, i zaznaczyć na kuponie obok. Należy skreślić jedno pole przy wybranej firmie.



4. Wypełniony i podpisany kupon należy wyciąć i przesłać do Biura Konkursów do 15 czerwca.



Treść regulaminu dostępna jest w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” (Gdańsk, Targ Drzewny 9/11) tel. (58) 301-27-61

Dziennik Bałtycki

Redaktor wydania:
Danuta Strzelecka

REDAKCYJA

Pion Dodatków,
Polskapresse
oddz. Prasa Bałtycka
Dyrektor: Jakub Krezymon
80-894 Gdańsk, Targ
Drzewny 9/11
Tel. centrali 3003 180;
fax 3003 303
Korespondencja: 80-958
Gdańsk
skr. poczt. 419

ISSN 1731/089X

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą:
tel. 0 800 15 00 26 (darmowa infolinia)

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Politechniki 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

LISTA NAGRODZONYCH Z UBIEGŁEGO MIESIĄCA

■ Romantyczną kolację dla 2 osób ufundowaną przez Piwnicę u Claaszena z Sopotu ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 8 otrzymuje:

Bartmański Maciej z Gdańska

■ Castrol 15w/40 ufundowany przez P.M.AUTO-GDYŃIA ul. Morska 491 otrzymują:

Budniak Andrzej z Gdańska

Kapczyńska Krystyna z Redy

Kozłowski Stanisław z Rumii

Przybyłowska Krystyna z Gdańska

Skuras Barbara z Gdyni

■ Kupony po 150 złotych na wymianę oleju przy usłudze serwisowej ufundowane przez Autoryzowany Serwis VW-Audi Groblewski z Gdańska ul. Dąbrowszczaków 12 otrzymują:

Sawicka-Mazurek Elżbieta z Gdańsk

Mierzwa Ryszard z Gdańska

■ Obiad lub kolację dla 2 osób ufundowane przez restaurację VIVA Club Sopot al. Mamuszki 2 otrzymują:

Stanisławska Barbara z Gdańska

Bichowska Krystyna z Sopotu

Synawa Kazimierz z Gdyni

■ Bony o wartości 100 złotych do wykorzystania przy za-

kupie dachu ufundowane przez Borga Winplast z Gdyni ul. Rdestowa 41 otrzymują:

Demska Krystyna ze Starogardu Gdańskiego

Kuśmerek Zbigniew z Gdańska

Worzała Halina z Pruszcza Gdańskiego

■ Kupony na darmową parę soczewek ufundowane przez Zakład Optyczny Stojałowski z Gdańsk ul. Strągiewna otrzymują:

Dumka Barbara z Gdańska

Felicjancik Wiesława z Gdańska

Wszelaka Maria z Gdańska

■ Kupony zniżkowe na 50 złotych do realizacji w Zakładzie Optycznym otrzymują:

Kaczewska Lidia z Gdańska

Kucharek Barbara z Gdańska

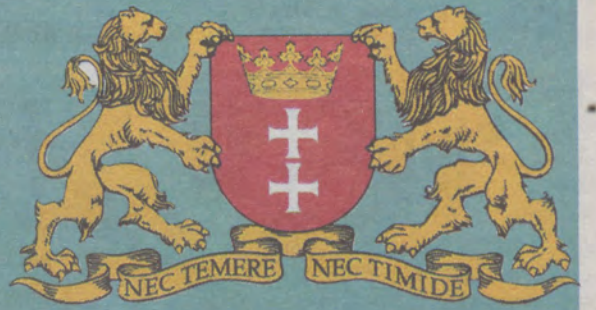
Paczoska Halina z Redy

Odbiór nagród w siedzibie firmy pod ww. adresami, z wyjątkiem Multikino, Hotel Niedźwiadek i Air.Polonia.com, które są do odbioru w Biurze Konkursów w Gdańsku tel. (58) 301-27-61

ŚWIĘTO MIASTA

sobota, niedziela 29, 30 maja 2004 r.

Dziennik
Bałtycki



Święto Miasta już dziś

Niech żyje Gdańsk niech żyje król!

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM



Święto Gdańska ma pokazać, że możemy być dumni z naszego miasta i z jego historii.

Fot. Adam Warżawa

Mamy w Gdańsku nowe święto - Święto Miasta! Dziś ulicami Długą i Długim Targiem przejdzie wielka, kolorowa i... - tego jesteśmy pewni - ludna parada. Wśród jej uczestników nie zabraknie historycznych postaci, z których Gdańsk może być dumny. Nie zabraknie też niespodzianek, a i miłośnicy dobrych potraw również znajdą coś dla siebie.

Dlaczego świętujemy? 547 lat temu, w maju 1457 roku, król Kazimierz Ja-

giellończyk nadał Gdańskowi liczne przywileje, dzięki którym miasto stało się prawdziwą europejską potęgą. Władca podziękował w ten sposób gdańszczanom za udział w wojnie z zakonem krzyżackim. 25 maja 1457 roku król ogłosił m.in., że do dwóch krzyży w herbie miasta dodaje się koronę.

Właśnie to wydarzenie stało się przyczynkiem do organizacji Święta Miasta. Urząd Miejski w Gdańsku - główny organizator imprezy - liczy, że będzie miała ona charakter cykliczny i

co roku będziemy mogli radośnie obchodzić kolejną rocznicę nadania grodowi nad Motławą królewskich przywilejów. Święto ma pokazać, że możemy być naprawdę dumni z naszego miasta i naszej historii.

Głównym sponsorem imprezy jest Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, „Dziennik Bałtycki” patronem medialnym.

Wszystkich gdańszczan i miłośników tego miasta zapraszamy dziś na Długą i Długi Targ. Zaczynamy o godzinie 17.

Marcin Tymiński

Nie tylko ogrzewamy

Rozmowa z **Markiem Decem**, członkiem zarządu Gdańskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej



Wspieramy Święto Miasta, bo dla gdańszczan warto - mówi Marek Dec, członek zarządu GPEC.

Fot. Robert Kwiatek

- Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej jest sponsorem Święta Miasta. Sądzi pan, że warto wspierać finansowo takie imprezy jak ta?

- Dla gdańszczan warto. A to święto organizowane jest przecież z myślą o nich. Czujemy się z tym miastem bardzo związani. Przede wszystkim z jego mieszkańcami, których domy ogrzewamy od 1960 roku! Mamy więc długą wspólną historię. Nasza firma przeszła wiele przeobrażeń. Dużo się u nas zmienia, szczególnie w ostatnich latach.

Nasze zaangażowanie w Święto Gdańska wynika także i z tego, że chcemy, by z mieszkańcami Gdańska połączyło nas coś więcej niż rurociągi, którymi ślemy ciepło do ich domów. Jeżeli możemy przyczynić się do zorganizowania imprezy, podczas któ-

rej Gdańsk będzie tętnił życiem, a gdańszczanie będą się dobrze bawić i trochę rozgrzejemy serca na przekór zimnemu majowi, to czynimy to z radością.

- Czy GPEC wspiera finansowo tylko rozrywkę?

- Absolutnie nie. Rozwijamy kontakty z instytucjami pomagającymi dzieciom z rodzin znajdujących się w trudnych sytuacjach, wspieramy rozwój dzieci, we współpracy ze szkołami organizujemy konkursy wspomagające edukację. W pewnym sensie dbamy też o zdrowie gdańszczan, bo dajemy im ciepło bez zanieczyszczania powietrza.

W ostatnich latach zlikwidowaliśmy około 140 zanieczyszczających powietrze kotłowni, zainwestowaliśmy też w nowoczesną, ekologiczną elektrociepłownię w Gdańsku Matarni.

ZASŁUGUJEMY NA ŚWIĘTO

Jerzy Rembalski

dyrektor Wydziału Promocji Miasta

- Święto Gdańska organizujemy po raz pierwszy, ale jestem przekonany, że wejdzie ono na stałe do kalendarza miejskich imprez. Termin, który wybraliśmy, nie jest przypadkowy. Przywileje Kazimierza Jagiellończyka miały decydujący wpływ na rozkwit Gdańska. Dziś chcemy nawiązać do tych wydarzeń. Jestem przekonany, że czeka nas kilka godzin dobrej zabawy i promocji Gdańska. Ale to nie jedne powody, dla których organizujemy tę imprezę. Po prostu: nasze miasto i jego mieszkańcy zasługują na swoje święto.



SPONSORZY ŚWIĘTA MIASTA

Sponsor główny



Patroni medialni



Dziennik Bałtycki

Sponsorzy





Nasz wywiad

Niech władza nie przeszkadza!

Z Pawłem Adamowiczem, prezydentem Gdańska, rozmawia Marcin Tymiński

- Dlaczego akurat wydarzenia z 1457 roku patronują Świętu Miasta?

- Gdańsk zbuntował się przeciwko Krzyżakom i w roku 1457 opowiedział po stronie króla Kazimierza Jagiellończyka, co uznaje się powszechnie za moment powrotu miasta pod panowanie polskie. Kazimierz Jagiellończyk przybył do Gdańska i dodał do herbu miasta koronę, jako widomy znak uznania go za królewskie miasto. Od tego momentu zwiększa się znaczenie grodu, zaczynają się złote lata Gdańska, ogromny rozwój.

- Gdyby Rzeczpospolita teraz rządził król, jakie przywileje chciałby pan uzyskać od korony?

- Gdańskowi nie potrzeba przywilejów. Najważniejsze, żeby władza centralna nie przeszkadzała, tylko pomagała. Natomiast, jeśli faktycznie król miałby coś nadać bądź wydać - to dekret o budowie autostrady A-1. I nie jako przywilej, a konieczność wynikającą z interesu Gdańska i Polaków. W razie niedotrzymania tego przywileju, król byłby zdetronizowany.

- Święto Miasta to w cyklu miejskich imprez wydarzenie nowe. Czy gdańszczanie je „kupią”?

- Mieszkańcy Gdańska byli i pozostaną wyjątkowi. Do tej pory zawsze licznie brali udział we wszystkim, co działo się w tym mieście - 1000-lecie Gdańska, pierwsze w

kraju wspólne zdjęcie gdańszczan, Zjazd Gdańszczan, Parada Niepodległości, czy chociażby impreza na Targu Węglowym z okazji wejścia Polski do UE. Gdańszczanie wielokrotnie udowodnili, że mocno identyfikują się ze swoim miastem, żyją jego życiem i zawsze chętnie biorą udział w różnych imprezach.

Jestem przekonany, że w sobotę gdańszczanie „kupią” Święto Miasta, chociaż nie tylko oni. Tak jak zawsze przyjadą do nas

mieszkańcy z innych miejscowości metropolii gdańskiej - Sopotu, Gdyni, Pruszcza - oni doskonale wiedzą, że w Gdańsku jest niepowtarzalny klimat. Moim zdaniem Święto Miasta na pewno na stałe wpisze się w kalendarz gdańskich imprez.



Fot. archiwum

PROGRAM ŚWIĘTA

Gdańsk, ul. Długa i Długi Targ, godz 17-22

Parada uczestników

Werbliści

Król Kazimierz Jagiellończyk z rycerstwem Karet z Janem III Sobieskim i Marysią

Zespół Bianco Fiore - muzyka dawna

Folklor kaszubski - Zespół Pieśni i Tańca Gdańsk

Zespół Kaszubianki z Władysławowa

Znane postaci z historii miasta, m.in. Artur Schopenhauer

Szczudlarze z flagami gdańskimi

Scena przy Zielonej Bramie

Koncert - Orkiestra Hanzeatycka

Zespół Chastelana

Zespół Bianco Fiore

Suita tańców Kaszubianek

Zespół Kaszubianki

Leszek Kułakowski - Jazz Kaszubski

Przed sceną

Pokazy walk rycerskich

Pokaz szczudlarzy w gdańskich kostimach

Szczudlarze - scena morska z Goldwassera z drobną piro-techniką

Ogród poetów

Prezentacja gdańskiego środowiska młodych twórców (prowadzenie: Anna Czekanowicz, Barbara Piórkowska)

Inne atrakcje

Stoiska gastronomiczne

Konkursy o Gdańsku

Konkurs na fraszkę albo na inną krótką formę poetycką o Gdańsku.

Konkurs. Wygraj dwa bilety do Londynu!

Podniebna zabawa

Miejski serwis internetowy www.gdansk.pl ogłasza wielki wakacyjny konkurs pt. „Zabierz Gdańsk na wakacje”. Współorganizatorem i patronem medialnym konkursu jest „Dziennik Bałtycki”.

Aby wziąć udział w zabawie, należy zabrać na wakacyjny wyjazd gdański gadżet, np. chorągiewkę, naklejkę na samochód, koszulkę itp. Z gadżetem fotografujemy się i przesyłamy zdjęcie do redakcji serwisu. Zdjęcie powinno być tak wykonane, by można było zidentyfikować zarówno gdański element, jak i miejsce pobytu. Do zdjęcia należy dołączyć opis sfotografowanego miejsca oraz odpowiedź na pytanie: Dlaczego warto przyjechać do Gdańska?

Niektóre gadżety (np. naklejki, które gdańszczanie znaleźli w dzisiejszym DB) będzie można dostać bezpłatnie w punktach informacji turystycznej na terenie miasta.

Konkurs trwa od 1 czerwca do 15 września br. Nagrodę główną - ufundowaną przez



Fot. materiały promocyjne

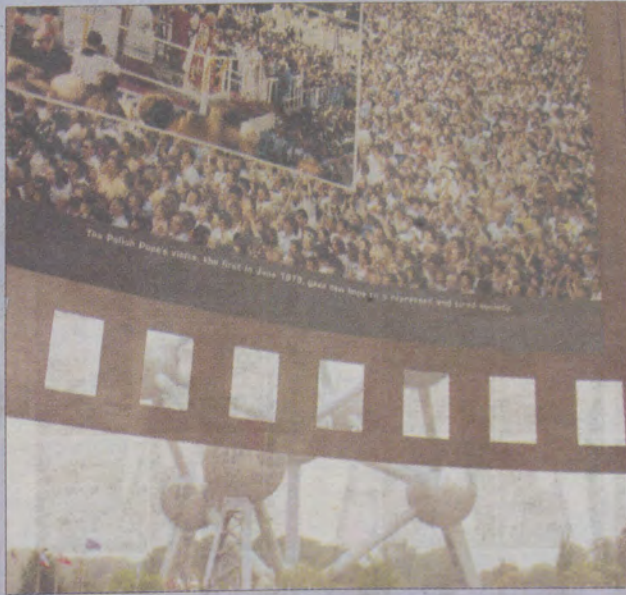
AirPolonia.com dwa bilety lotnicze na trasie Gdańsk-Londyn-Gdańsk - wręczymy po zakończeniu zabawy, a nagrodę etapową 15 lipca.

Nagrody wręczy jury złożone z przedstawicieli Wydziału Promocji UM, „Dziennika” oraz Sponsora Głównego. W drodze głosowania „nagrodę publiczności” przyznają też Internauci.

Dodatkowe informacje na stronie www.gdansk.pl lub pod nr. tel. 323 63 01. Pamiętaj - dokądkolwiek wybierasz się na wakacje, zabierz ze sobą Gdańsk! oprac. (mart)



Ul. Długą i Długim Targiem przejdzie dzisiaj wielokolorowa para-



Bruksela. Sukces Gdańska Najważniejsze polskie miasto

Sukces promocyjny Gdańska - miasto reklamuje się w parku odwiedzanym rocznie przez 300 tysięcy turystów. 11 maja w brukselskim parku Mini Europa stanęły miniaturki trzech gdańskich budowli - pomnika Poległych Stoczniovców, Dworu Artusa i Fontanny Neptuna.

W uroczystym odsłonięciu ekspozycji udział wzięli Jolanta Kwaśniewska, pre-

zydent Gdańska, Paweł Adamowicz i prezydent regionu Bruksela, Jacques Simonet oraz blisko 200 innych gości - dyplomatów, urzędników Komisji Europejskiej i belgijskich dziennikarzy.

- W ten sposób Gdańsk prezentuje się jako najważniejsze polskie miasto - mówi Thierry Meeus, dyrektor parku Mini Europa.

(at)

Zdjęcia Robert Kwiatek



Przywilej w archiwum

Gęsią po pergaminie



Marcin Westfal z Archiwum Państwowego w Gdańsku prezentuje historyczny przywilej.

Fot. Grzegorz Mehring

Oryginał przywileju Kazimierza IV Jagiellończyka znajduje się w Archiwum Państwowym w Gdańsku. Dokumentowi udało się przetrwać wszystkie zawieruchy historyczne, gdzieś „zagubiły się” jednak królewskie pieczęcie. Do czasów dzisiejszych zachowały się na przywileju jedynie sznurki od królewskich znaków.

- Dokument spisano gęsim piórem na pergaminie - opowiada Marcin Westfal, archiwista w gdańskim AP.

Spisano go w języku niemieckim. Łącznie ma 28 linii (kilka początkowych wymienia wszystkie tytuły, jakimi obdarzony był polski władca) na pergaminie o długości ponad 60 centymetrów. Przypomnijmy, dokument ten zawie-

rał uprawnienia dla miasta natury honorowej. Oprócz dodania do herbu gdańskiego korony, burmistrzowie, rajcy do pieczętowania pism mogli od tej pory używać czerwonego wosku. Burmistrzowie miasta oraz starosta, czyli burgrabia królewski, zyskali także prawo noszenia na stroju złotych ozdób.

(mart)

Spróbuj gdańskich potraw!

Święto dla smakoszy

Golonka starogdańska, sarna na sposób rodu Ferberów, specjalny gdański Kazimierza IV Jagiellończyka - zrazy z dzika duszone w leśnym sosie podane w razowym miodowniku serwowane z prażoną kaszą, pieczonym ziemniakiem i glazurowanymi w miodzie czerwonymi buraczkami, kaczka po starogdańsku segmentami jabłek nadziewana z czerwoną kapustą i kluseczkami podana - to tylko niektóre potrawy, które będzie można dzisiaj



Fot. archiwum

spróbować w gdańskich restauracjach i barach.

38 placówek gastronomicznych odpowiedziało na apel Urzędu Miasta i postanowiło przygotować na sobotę coś specjalnego, pysznego i „po gdańsku”. Wśród dań wykwitnych nie zabraknie też swojskich pierogów czy żurku.

Spis dań i restauracji, serwujących dziś potrawy gdańskie znajdziemy na stronie www.gdansk.pl

(mart)

NA PARADZIE

Kazimierz IV
Jagiellończyk



Syn Władysława Jagiełły. Król Polski od 1447 roku. To właśnie jemu zawdzięczamy przywileje, dzięki którym „Gdańsk wypłynął na szerokie wody”.

Jan
III Sobieski



Król Polski od 1674 do 1696 roku. Nie tylko zwycięzca spod Wiednia i Chocimia, ale także mecenas sztuki i autor wykwitnych „Listów do Marysieńki”.

Królowa
Marysieńka



Czyli Maria Kazimiera d'Arquien. Żona króla Jana, od 1674 roku królowa Polski. Przyczyniła się do wyniesienia Sobieskiego na tron i była gorącą orędowniczką sojuszu polsko-francuskiego.

Jan
Heweliusz



Niesamowicie utalentowany. Astronom, wynalazca, złotnik, snycerz, rysownik i piwowar. Jest tym dla Gdańska, czym Kopernik dla Torunia.



morze możliwości



Gdańsk dla Rzeczypospolitej 7 czerwca - 30 września
Gdańsk dumny, niezależny, potężny: wystawa ukazująca znaczenie i pozycję miasta w polskiej kulturze i historii.

Gdańskie Lato Muzyczne 2004 12 czerwca - 22 sierpnia
Koncerty muzyki mistrzów z udziałem światowych gwiazd i gdańskich filharmoników w romantycznej scenerii amfiteatru nad Motławą.

V Festiwal Dobrego Humoru 24 - 26 czerwca
Gdańsk w objęciach Muzy Komedii - przegląd sztuki, która śmieszy i bawi: kabaret, satyra, zabawa uliczna i parada dobrego humoru.

Gdańskie festiwale organowe 25 czerwca - 31 sierpnia
Wielcy kompozytorzy w wykonaniu światowych mistrzów organów na unikalnych instrumentach Katedry Oliwskiej, Bazyliki Mariackiej, Bazyliki św. Mikołaja.

VIII Międzynarodowy Festiwal Teatrów Plenerowych i Ulicznych FETA 14 - 18 lipca
Sztuka wędrownych trup aktorskich w urokliwej scenerii gdańskich uliczek. Poezja, refleksja, krotoczwila.

Międzynarodowy Złot Żeglarski Baltic Sail 2004 22-25 lipca
Międzynarodowy złot żeglarski, regaty, festiwal morskich tradycji i obyczajów: żagle i szanty w zabytkowym sercu miasta.

VI Gdański Festiwal Carillonowy 30 lipca - 1 sierpnia
Gdańsk to polska stolica carillonu. Tylko tutaj można usłyszeć głos dzwonów koncertowych, rozbrzmiewających z wieży Ratusza Głównego Miasta i Kościoła św. Katarzyny.

Jarmark św. Dominika 31 lipca - 22 sierpnia
Barwne święto miasta o średniowiecznym rodowodzie: festiwale, turnieje, koncerty, parady, teatry, festyny i jarmark.

VIII Festiwal Szekspirowski 1 - 8 sierpnia
Nawiązanie do renesansowej tradycji teatru szekspirowskiego w Gdańsku: najciekawsze inscenizacje od światowej klasyki po awangardę.

Lekcja paryska - impresjonizm i postimpresjonizm z kolekcji Milwaukee Art Museum 8 sierpnia - 3 października
Feeria światła i barw: wystawa dzieł światowej sławy artystów: Renoir, Monet, Utrillo, Toulouse-Lautrec.

Nasz Sierpień 14 - 31 sierpnia
Wydarzenie nawiązujące do tradycji gdańskiego ruchu Solidarności, który zmienił oblicze Europy. Koncerty, wystawy, festyn.

XIII Festiwal Polskich Wideoklipów YACH FILM, IV Festiwal Wideoklipów Krajów Skandynawskich i Nadbałtyckich 7 - 9 października
Gdańskie święto młodszej siostry X Muzy - teledysku. Hity na ekranie, artyści na scenie, dobra zabawa na widowni.

Biografie Gdańskie 2004 18 - 19 września
Powrót do tradycji wielokulturowego Gdańska. Spotkanie mniejszości narodowych. Muzyka, obyczaje, kuchnia.

Zapraszamy!

PRZEJAZDY AUTOKAROWE

[illegible]

KIERUNEK: KÖLN-AACHEN									
EST Gdańsk, ul. Podgarbary 10 tel. 301-55-25, 301-45-52	poniedziałek	18.00	Gdańsk		dzieci do lat 12 - 50%	DORTMUND	ELBLĄG		środa
	środa				do lat 12 - 50%	ESSEN,	MALBORK		piątek
	piątek		Dworzec PKS	320 zł	stali klienci	DÜSSELDORF	TÓCZEW	13	niedziela
	sobota		stanowisko nr 8	230/-	i osoby powyżej 60 lat , młodzież ucząca się	KÖLN	WEJHEROWO	18	poniedziałek
		18.40	Gdynia PKP/PKS		do lat 26- 10%	*linia wewnętrzna	*ŁĘBORK		
							SŁUPSK		
							KOSZALIN		
									BOVA, MERCEDES, SETRA
									Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN 02203/52710

BIURO PODRÓŻY POLMAR Członek Polskiej Izby Turystyki Ul. Grzegorza z Sanoka 10, 80-408 Gdańsk tel. 0/58 341 36 82-344 45 00	codziennie 17.15	GDAŃSK, DWORZEC PKS STANOWISKO NR 8	214,00 / 316,00 zł	dzieci do lat 4 - 50% do lat 12 - 20% powyżej 65 lat - 10%	BIELEFELD, HAMM, DORTMUND, BOCHUM, ESSEN, DUISBURG, KREFELD, DUSSELDORF, LEVERKUSEN, KÖLN	9-21	codziennie	MERCEDES, SCANIA - wc, wideo, barek, klimatyzacja	LINIA KONCESJONOWANA - REZERWACJA W NIEMCZECH - 0172 29 70 828 CAŁODOBOWA INFORMACJA W POLSCE - 0503 049 545
--	---------------------	---	-----------------------	--	---	------	------------	--	--

KIERUNEK: HAMBURG-BREMEN											
 Gdańsk, ul. Podgarbary 10 tel. 301-55-25, 301-45-52	poniedziałek	18.00	Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8	H 190/255 zł B 200/265 zł	dzieci do lat 12 - 50% stali klienci osoby powyżej 60 lat, młodzież ucząca się do 26 lat 10%	ELBLĄG MALBORK WEJHEROWO	ŁĘBORK SŁUPSK KOSZALIN	11 17	poniedziałek	BOVA, MERCEDES, SETRA	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN, Hamburg tel. 0-40/24-14-27
	wtorek czwartek piątek sobota niedziela								wtorek środa piątek sobota niedziela		



**PRZEJAZD
KOMFORTOWYM
CZARNYM AUTOKAREM
MARKI BOVA
Z PEŁNYM
WYPOSAŻENIEM!**

Bilety do nabycia we
wszystkich biurach podróży.



KIERUNEK: HAMBURG, LUBECK, NEUMUNSTER, SCHLESWIG, FLensburg, KIEL

**WYJAZDY PORANNE
Z GDAŃSKA
GODZ. 8.00**

Kierunek: Hamburg, Lubeck, Kiel, Flensburg - LINIA PORANNA

wtorek	8.00	Gdańsk PKP obok poczty	HAMBURG: 170,- (w 1 str.)	Dzieci, emeryci stali klienci	Grudziądz, Bydgoszcz Piła, Wałcz Sztargard Szcz., Szczecin	od 12 do 17 godz.	
piątek			230,- (w 2 str.)	do 50%			
sobota	8.50	Tczew PKS					
niedziela							

Kierunek: Hamburg, Lubeck, Neumunster, Kiel, Schleswig, Flensburg

codziennie	14.00 14.35 15.10 16.30	Elbląg Malbork Tczew Gdańsk PKP obok poczty Gdynia PKS st.1	HAMBURG: 190,- (w 1 str.) 260,- (w 2 str.)	Dzieci, emeryci stali klienci do 50%	Wejherowo, Łębork Słupsk, Koszalin Nowogard, Goleniów, Szczecin	od 12 do 17 godz.	codziennie
------------	----------------------------------	--	--	--	---	-------------------------	------------

Kierunek: Aabermaa, Kolding, Fredericia, Vejle, Horsens, Skanderborg, Arhus, Aalborg od Hamburga

środa	14.00 14.35 15.10	Elbląg Malbork Tczew	140,- (w 1 str.) 280,- (w 2 str.)	Dzieci, emeryci stali klienci do 50%	Wejherowo, Łębork Słupsk, Koszalin Nowogard, Goleniów, Szczecin	do 9 godz.	wtorek piątek
sobota	16.30 17.30	Gdańsk PKP obok poczty Gdynia PKS st.1					

**Klimatyzacja
komfortowe fotele
Autobus 16 - osobowy**

**WTOREK
PIĄTEK
SOBOTA
NIEDZIELA**

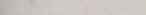
**Toaleta
barek, wideo
klimatyzacja,
komfortowe fotele**

**CENTRALNA REZERWACJA
GDAŃSK
PODWALE GRODZKIE 1
DW. PKP BOX 117
TEL. 058/320-70-71
FAX. 058/320-70-72
TEL. KOMÓRKOWY
0-888-245-793
W NIEMCZECH
HAMBURG 0-40/280-45-50
FLensburg 0-4608/970-354**

**Toaleta,
barek, wideo
klimatyzacja
komfortowe fotele**



92712B

  	Codziennie	17.00	Gdańsk PKS	Od 190,- do 340,-	Dzieci, emeryci, stali klienci do 50%	Wejherowo, Lębork, Słupsk, Sławno, Koszalin, Nowogard, Goleniów, Szczecin	Od 13 do 18 godz.	Codziennie Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	Gdańsk: Wały Piastowskie 24, p. 7 tel. 306-36-47 Wały Piastowskie 1 tel. 301-97-75 Gdynia: Starowiejska 41/43 tel. 660-62-72 wszystkie placówki ORBIS oraz renomowane biura podróży
		18.00	Gdynia PKS						

KIERUNEK: BRAUNSCHWEIG, GETYNGA, KASSEL, FRANKFURT, MANHEIM, KARLSRUHE										
GAIRING	poniedziałek, środa, piątek, niedziela	14.45	Gdynia PKS/PKP	KASSEL 250,-/340,-	* dzieci do lat 4 - 60%	BRAUNSCHWEIG, GETYNGA, KASSEL,	11	wtorek	MERCEDES	Linia koncesjonowana
		16.00	Gdańsk PKS stanowisko nr 8	FRANKFURT 260,-/350,- STUTTGART 270,-/400,-	* dzieci 5-12 lat - 20% * stali klienci i osoby pow. 60 lat - 10%	FRANKFURT, MANNHEIM, KARLSRUHE	20	środa piątek niedziela	wideo, klimatyzacja, w.c., bar	
Gdańsk, ul. Ogarna 72 tel. 320-26-27, 300-06-25		rezerwacja miejsc na terenie Niemiec: 07222-32765								

POŁĄCZENIA LOTNICZE

	Dzień wyjazdu	Miejsce odjazdu	Ceny biletu		Stacje pośrednie	Czas podróży	Powrót	Autokar	Informacje dodatkowe
			normalny	zniżki					



campus
TRAVEL

ul. Grunwaldzka 43,
80-241 Gdańsk

tel. 520-31-62, fax 520-31-64
pn.-pt. 10-18, sobota 10-15

**Najtańsze
bilety
lotnicze**

U nas znajdziesz ceny w złotychkach!

Londyn
 Zurich
 Bruksela
 Rzym
 Paryż
 Atlanta
 Barcelona/Madryt
 Nowy Jork/Chicago

Wiosna
2004 r.

od 375 PLN
 od 535 PLN
 od 558 PLN
 od 750 PLN
 od 795 PLN
 od 1290 PLN
 od 818 PLN
 od 1150 PLN

Ceny dla młodzieży
 i studentów. Wszystkie ceny
 bez podatków i opłat
 lotniskowych.

**Praca i Praktyka Zawodowa
dla studentów
i absolwentów w USA**

9404K

Afryka. Słodka jak Thibarine, ostra jak harisa, gorąca jak Sahara

Pokusy Tunezji



Turystyczne wypady na pustynię odbywają się jeepami lub na wielbłądach. Fot. materiały promocyjne

Niewiele krajów notuje wzrost przyjazdów polskich turystów. Jednym z nich jest Tunezja. Przez pierwsze pięć miesięcy tego roku przyjechało tam więcej Polaków niż przez cały ubiegły rok.

Powodem takiej popularności są oczywiście ceny. To dla nas najtańszy z egzotycznych krajów, ale sprowadzanie wszystkiego do pieniędzy, byłoby dla Tunezji krzywdzące. Ten średniej wielkości kraj północnej Afryki to piaszczyste plaże Morza Śródziemnego, zeuropeizowane kurorty wschodniego wybrzeża, ruiny Kartaginy, Dżerba, Sahara, talasoterapia i zupełnie nieznane w Polsce wyspy Kerkaennah. To zapach sziszy, ostry smak harisy i słodki smak daktylowego likieru Thibariny. To wielbłądy i Beduini.

Jeśli ktoś sobie tego życzy, bez problemu znajdzie hotel z animacjami po polsku, polskojęzyczną obsługą i gośćmi tylko z Polski. Gdy inni touroperatorzy drżą, czy zapełnią zaplanowane czartery, Tunezjczycy na początku sezonu zwiększają liczbę połączeń. Większość tych, którzy nimi przylecą zatrzyma się w Hammamet albo w Sousse.

Dżerba de lux

Luksusowe hotele, pola golfowe i centra talasoterapii – jeśli tego szukasz – musisz pojechać na wyspę Dżerbę.

W całej Tunezji takich ośrodków jest 25, z czego 12 właśnie na Dżerbie – mówi Joanna Nowowiejska z Tunezyjskiego Urzędu ds. Turystyki w Warszawie. – Większość z nich mieści się w luksusowych pięciogwiazdkowych hotelach. Z części ich oferty

można korzystać, jeśli wykupimy kilkudniowy karnet, nawet jeśli jesteśmy zakwaterowani w innym hotelu, na przykład niższej kategorii. W zależności od potrzeb można wybrać sobie odpowiedni pakiet. Odstresowujący, pomagający odzyskać figurę po porodzie, upiększający, regenerujący czy odchudzający.

W centrach talasoterapii wykorzystują, dla poprawienia naszej kondycji i urody, wszystkie skarby morza. Bardzo popularnym zabiegiem jest hammam z algami czyli wilgotna sauna, w której roznosi się zapach olejków. Gdy już skóra będzie dostatecznie nawilżona, a pory otwarte przychodzi łazienka i ściera martwy naskórek, by umożliwić algom, które za chwilę w postaci błotka rozprowadzi po skórze, jak najskuteczniejsze działanie. Potem możemy



Koloseum w El Jem. Fot. materiały promocyjne

przenieść się do wanny zwanej Niagarą. W wodzie morskiej, znów z algami, inhalować swoje drogi oddechowe.

Taki czterodniowy pakiet z czterema zabiegami dziennie, to wydatek około 430 dinarów. Za 6 dni trzeba zapłacić około 200 TND więcej. Inną możliwość to wykupienie za 50 TND kilkugodzinnego karnetu, który pozwala korzystać z basenu, suchej sauny i hammam. Można też wykupić pojedyncze zabiegi. Na przykład masaż całego ciała kosztuje 30 TND, wanna Niagara 25 TND.

Każdy z hoteli przynajmniej czterogwiazdkowych ma tu kilka basenów (w tym także kryte), korty tenisowe, boiska, minigolfa, a w bliskim sąsiedztwie na pewno jest pełnowymiarowe pole golfowe.

Tu przyjeżdża się wypocząć. Na Dżerbie nie ma ku-

rortowych miasteczek. Wokół hotelu na ogół nie ma nic. Kolejny spotkany budynek też będzie hotelem. Po drodze pustka. Mało sklepików czy knajpek. Życie turysty toczy się na terenie jego hotelu. Opuszcza go w zasadzie tylko po to, by w miejscowości słynnej z wyrobów ceramicznych kupić jakąś pamiątkę, odwiedzić imponującą synagogę, która kilka lat temu przeszła zamach terrorystyczny, czy zobaczyć różowe flamingi, brodzące sobie w morzu.

Nasze odkrycie – Kerkaennah

Jest takie miejsce w Tunezji, do którego nasi turyści na razie nie docierają, ale na pewno niebawem któreś z biur zaproponuje wypocząnek na wyspach Kerkaennah.

– Leżą na wschód od miasta Sfax, powyżej Dżerby – opowiada Joanna Nowowiejska. – Dopływa się tam statkiem ze Sfaxu. Podróż trwa około godziny, a po drodze spotyka się delfiny. To dziewiczy teren. Rezerwat ekologiczny, który stara się trafić na listę UNESCO. Wyspa jest dość zielona, jak na tamtejszy klimat. Pełno na niej palm, między którymi rośnie zboże koszone sierpami. Hoteli i pensjonatów jest tu, na razie, bardzo niewiele. Mają ogromne pokoje, z widokiem na morze. Podobno tak w latach 60. wyglądała Dżerba, nim rozwinęła się na niej turystyka na dużą skalę.

Jeśli więc szukasz czegoś oryginalnego na urlop lub po prostu źle się czujesz w turystycznych kombinatach, wybierz się na Kerkaennah.

Jolanta Szymczyk

R E K L A M A

LOGO I ADRES	MIEJSCE POBYTU / KIERUNEK	DATA	CENA	INFORMACJE DODATKOWE
Ponad 65 lat OST GROMADA GDAŃSK Biuro Turystyczne ul. Szeroka 82/83 tel. 301-27-00, 301-66-41	WCZASY LECZNICZE AUTOKAREM DO DRUSKIENNIK EGLE, SURUTIS, LITWA, NIEMUNAS OFERTA LATO 2004 MORZE - ŁEBA KASZUBY MAZURY - MRAGOWO GÓRY - KRYNICA UZDROWISKA - BUSKO OBOZY, ZAGRANICA, SAMOŁOTEM, AUTOKAREM	14 DNI 8 DNI 8 DNI 8 DNI 8 DNI 8 DNI	PROMOCJA MAJOWA 100 ZŁ TANIEJ 454 ZŁ 440 ZŁ 545 ZŁ 446 ZŁ 630 ZŁ	BILETY LOTNICZE KALININGRAD 399 PLN GENEWA 619 PLN MONACHIUM 699 PLN NICEA 815 PLN AMSTERDAM 815 PLN BILETY PROMOWE STENA LINE BILETY AUTOKAROWE DO EUROPY

301-66-41

RAINBOW TOURS www.leotour.pl Gdynia, Abrahama 11, tel. 661-81-28 DT Chylonia, Gnieńska 21, box 81, tel. 664-02-34 Wejherowo, Sobieskiego 255 WCK, tel. 672-21-66	Chorwacja Pag - apartament** własny 10 dni 6.06 450 zł Wiedeń i Budapeszt ** BB autokar 5 dni 9.06 515 zł Włochy - kolonia HB autokar 12 dni 23.06 750 zł Bułgaria ** HB własny 12 dni 5.06 799 zł Kreta - studio ** samolot 11 dni 1.06 950 zł Riw. Olimpijska - studio ** samolot 12 dni 4.06 999 zł	DZIECI ZA DARMO!!! TYLKO DO 2.06
---	---	---

PTTK Oddział Gdański Centrum Przewodnickie ul. Długa 45, 80-827 Gdańsk tel./fax (0-58) 301-13-43, 301-60-96, www: pttk-gdansk.pl e-mail: biuro@pttk-gdansk.pl	Praga i Wrocław 17.07-21.07 800 zł Wczasy FWP - Krynica 14 dni 840 zł Rejs po Kanale Elbląskim 20.06 130 zł Kolonie i obozy 14 dni 799 zł	Przewodnictwo dla grup polskich i zagranicznych.
--	--	---

Noc na Saharze

Prawdziwą egzotykę znajdziemy z dala od wschodniego wybrzeża i jego kurortów. Jeśli już dotrzemy do Tunezji, koniecznie warto wybrać się na pustynię. Biura oferują zwykle dwudniowe safari terenowymi samochodami. Można się zdecydować na nocleg w luksusowym hotelu na obrzeżach pustyni lub w siemniżnych warunkach, ale w pustynnej oazie.

Noc na Saharze to niewątpliwie emocjonujące przeżycie, pod warunkiem, że jesteśmy gotowi na naprawdę spartańskie warunki. Rekomendacją za nie jest spotkanie z Beduinami. Po drodze trafiamy do beryjskiej osady, Guermessy. Jej mieszkańcy żyją tak, jak ich przodkowie 100, 200 i pewnie 300 lat temu. W lepiankach, bez prądu, kanalizacji z wielbłędami na podwórkach. Za turystami drepną potwornie zaniedbane, żebrzące dzieci.

Turystycznym centrum wypadów w głąb pustyni jest miasteczko Douz. Nazywa się Brama Sahary. Odtąd krajobraz zmienia się na dobre. Znikają domostwa, zaczyna się pustynia. Nie od razu zobaczymy piaszczyste wydmy. Dość długo jeszcze pędzące w kawalkadzie jeepy mijają skały porośnięte roślinnością i pasące się owce. Zastanawiamy się, skąd kierowcy wiedzą, jak jechać, bo przecież nie ma tu żadnej wytyczonej drogi. Podziwiać ich będziemy jeszcze bardziej, gdy wokół nie będzie nic tylko piasek.

Do oazy docieramy tuż przed zapadnięciem zmroku. Pijemy miętową herbatę z daktylowym sokiem, osuwamy się z warunkami i czekamy na kolację. Niemilościernie dłuży się czas umila nam popis tancerki na brzuchu. Jej biodra, opasane dzwoneczkami, wirują w niewiarygodnym tempie. Po chwili zaczyna wciągać na scenę (a raczej klepisko pod namiotem) turystów. Panowie z wielkim zaangażowaniem próbują dotrzymać jej rytmu. Bezskutecznie oczywiście. Na stołach pojawiają się daktyle, misy mięsa, gotowanych warzyw i kaszy kus kus. Najedzeni idziemy podziwiać popisy Beduinów w galabijach, a tancerka maluje chętnym tatuaże. Gdy gasną światła robi się tak ciemno, że nie widać palca przystawionego do nosa.

Cennik

1 USD = 1,27 TND

kawa – od 0,8 (w knajpce na mieście) do 5 TND (w hotelach)

szisza – od 2 do 8 TND (w hotelach)

woda mineralna – 1,5 l (w restauracji); 0,8 TND (w sklepie)

kawalek pizzy – 1 TND

Uwaga!

■ Wymieniając pieniądze zachowaj dokument wymiany. Gdyby się okazało, że wymieniałeś więcej, niż wydałeś, bez tego rachunku, nigdzie nie zamienisz dinarów na euro czy dolary. Pozostanie Ci wydać wszystko w sklepach na lotnisku.

■ Tunezja jest krajem muzułmańskim. Poza hotelem zbyt skąpy ubiór turystek nie jest mile widziany.

Turystyczny numer jeden

Palma pierwszeństwa wśród tunezyjskich kurortów należy do Sousse. Powstało przy najpiękniejszej plaży w kraju. Wzdłuż niej ciągną się na przestrzeni 50 km hotele. Między nimi masa knajpek, sklepików, sklepów i straganów.

Tu bez obaw można wykupić opcję tylko dwóch posiłków dziennie. Za niewielkie pieniądze na każdym rogu ulicy uzupełnimy zapotrzebowanie na kalorie. Zresztą przejść przez ten labirynt pokus nie jest łatwo. Arabska sztuka nakłaniania do zakupów jest znana i nie każdemu odpowiada. Sprzedawcy długo nie zraża kolejny raz wypowiedziane nie. Najgorzej, gdy weszliśmy do sklepu. Wyjście z niego bez niczego, to policzek dla kupca. Dlatego tak walczy, obniża cenę nawet o 80 procent, wyciąga kolejny towar. Jeśli w sklepie nie ma innych klientów rozstanie z nim jest naprawdę trudne. Kto ma problem z odmawianiem, wychodzi z kiczowatą sztuczną biżuterią, chustami czy koszmarnymi bibelotami.

Romantyczny Hammamet

Sousse jest chyba najbardziej popularnym tunezyjskim kurortem, ale opinię najbardziej romantycznego ma Hammamet. To zasługa obfitej roślinności. Naturalnie w maju łatwiej się o tym przekonać niż w lipcu, gdy słońce pali ziemię. Spacer wśród drzew pomarańczy, jaśminów, różanych krzewów, to chyba niezła sceneria randki. Zakochani i pozostali powinni zobaczyć tutejszą Medynę, Wielki Meczet i fort. Jeśli już mówimy o roślinach, to nic nie może się równać z El Kantoui. To portowe miasto, wygląda, jak ogród. Luksusowy kurort, z mariną, w której zawsze tłoczą się jachty i hiszpańską architekturą. Tej oazie luksusu nie brak nawet pola golfowego.



Wizyta na arabskim suku należy do obowiązkowych punktów programu każdej wycieczki do Tunezji.

Fot. materiały promocyjne

NAD MORZEM

CETNIEWO - Władysławowo, pokoje z łazienkami, parking, las, cisza, TV, (0-58) 674-02-17, 0-602-410-352

CHARBROWO kłębki, pokoje z łazienkami, aneks kuchenny, wyżywienie, plac zabaw, cena 12-18 zł, 0 5 9 / 8 6 1 - 1 1 - 3 3, 0604-917-703

CHŁAPOWO apartament- 2 pokoje z łazienką + aneks kuchenny, blisko morza, tel. 0504/067-348

CHŁAPOWO domek letniskowy 50-metrowy, kuchnia, łazienka, TV, zieleń, 150,00 doba/domek -czerwiec, 200,00 doba/domek -lipiec, 0-693-716-518

DARŁÓWKO dom gościnny „Pod Srebrnym Świerkiem”, nad morzem, czysta plaża, ogród, tel. (0-94) 314-50-24, 0-609-520-753

GDAŃSK Brzeźno, mieszkanie blisko plaży, wyposażone, z miejscem parkingowym, 120 zł/ doba lub pokoje, 058/342-92-70

GDAŃSK Przymorze pokojowe dla wczasowiczów- dom jednorodzinny, oddzielne wejście, kuchnia, łazienka, parkowanie, 20-25, -/os./dob. 058/558-21-89

GDAŃSK Przymorze, M-3, 300m do plaży, 25, -/osobodoba, od 1-4 osób, czerwiec-sierpień, 058/553-35-91, 0502-118-372

GDAŃSK Wrzeszcz, 2 pokoje lub mieszkanie odnajmę na tydzień, miesiąc lub dłużej, 058/345-20-37 wieczorem

GDAŃSK, blisko morza, dwa pokoje, lipiec-sierpień, do wynajęcia, 20 zł/ osobodoba, 058/761-83-51

GDAŃSK - Brzeźno pokoje w domu jednorodzinnym od czerwca do października. 25 zł/ os/ doba. Tel. (0-58) 342-94-56

GDYNIA Chwarzno, noclegi dla turystów, w domu jednorodzinnym, parkowanie samochodowe, wszelkie wygody, 25, -/osobodoba, (0-58) 621-47-59

JAROSŁAWIEC, czyste, kolorowe pokoje z łazienkami, parking gratis, szerokie plaże, w czerwcu taniej. Zapraszamy, 0692-009-615

JASTARNIA dom- zieleń, pokoje 3- 4 osobowe, TV, domek 1-2 osobowy, ogród z grilem, na terenie posesji parking, 058/675-25-62

JURATA, domek letniskowy, 2-pokojowy, na 3 i 2 osoby, kuchnia, łazienka, ciepła woda, niedrogo, (0-58) 661-39-21, 0-503-929-509

KARWIŃSKIE Blota, pokoje 2, 3, 4-osobowe, przychłapy kempingowe, od 20,00 zł, posesja ogrodzona- parking, 0604-378-747

KĄTY Rybackie, pokoje 4-5-osobowe z TV, kuchnia, ogród, możliwość rozbicia namiotów. Taniol, 0-604-147-170

KOŁOBRZEG, 2-pokojowe, pełne wyposażenie, 2 piętro, dogodne położenie, blisko morza, portu jachtowego i centrum, 0504-339-863

ŁĘBA pokoje gościnne, bogate wyposażenie i usługi, www.pokoje.pioter.prv.pl, (0-59) 866-19-33

ŁĘBA przyjemny pensjonat, pokoje z łazienkami, TV, wyżywienie, kawiarnia, duża, cicha posesja, parking gratis, 059/866-11-81 Promocyjne ceny do 10.07.04

ŁĘBA, ładne pokoje z łazienkami, wyposażone w RTV, lodówki, czajniki, przy posesji ogródek, (0-59) 866-21-64, 0-607-976-652

MIELNO pensjonat blisko morza i jeziora. Pokoje (pełne media) całodzienne wyżywienie. www.ubroni.ta.pl, (0-94) 318-95-14, 0-602-596-745

MIELNO przy plaży- www.delfin.mielno.ta.pl, (0-94) 318-95-14, 0-604-261-851 Pensjonat „Delfin”

MIELNO - Unieście nowe, ładne pokoje z TV i łazienką. Czerwiec-taniej, 0-694-817-461

OSTROWO nad morzem, tanie pokoje z łazienkami, TV, rowery, kuchnia, parking, las, 0-608-728-332

POKOJE i domek do wynajęcia w Steganie na mierzei wiślanej, 055/247-85-66

PUCK 2-os. z łazienkami 21 zł/os./dob. 3,4,5 osobowe 17 zł/os./dob. 058/550-55-72, 0605/401-528, www.octopus.si.pl

PUCK, camping, domki 3,4 osobowe (łazienka, telewizor, lodówka) 50 m- morze, 30 zł/ osobodoba, przychłapy campingowe 20 zł/osobodoba, (0-58) 673-34-52, 0-505-535-625

SOPOT centrum pokój 2-osobowy, używalność kuchni, łazienki, czerwiec, sierpień, wrzesień, 30 zł/osoba, 058/551-26-97

SOPOT centrum pokój dla 2-3 osób blisko plaży, parking strzeżony od VI-IX 30, -/os.dob. 058/550-01-66, 0506/64-65-55

SOPOT, domek, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, kompletnie wyposażony, czerwiec, lipiec, sierpień 150 zł/ doba, 058/551-80-05

STEGNA, pokoje z łazienkami, TV, parkig ogród, grill, dostęp do kuchni, Taniol, (0-55) 247-70-91, 0-692-743-905

STEGNA, pokoje z łazienkami, TV, parking,ogród, grill, dostęp do kuchni, Taniol, (0-55) 247-70-91, 0-692-743-905

USTKA do wynajęcia 2, 3 osobowe pokoje z łazienkami i dostępem do kuchni. Parkowanie na posesji, (0-59) 843-26-12, 0-600-393-744

USTKA domek, lato, pokoje 2, 3, 4 osobowe, (0-59) 814-68-12 po 20,00, 0-605-179-640

USTKA willa, samodzielne mieszkanie, 3 pokoje 2, 3 osobowe, tv, taras, morze 10 00 m, (0-59) 814-42-97

USTRONIE Morskie, nowe domki drewniane, 4-osobowe, wysoki standard, 400 m od morza, 094/35-204-46, 35-15-344, 0602/304-553

WŁADYSŁAWOWO pokoje 2-3 osobowe z łazienką, TV, parawan, koc na plażę, 10 min. do morza, 674-18-00

WŁADYSŁAWOWO pokoje z łazienkami, TV, czerwiec 25 zł, lipiec, sierpień 35 zł, do dyspozycji kuchnia, 058/674-27-11

WŁADYSŁAWOWO pokoje z łazienkami, TV, czerwiec 25 zł, lipiec, sierpień 35 zł, do dyspozycji kuchnia, 058/674-27-11

WŁADYSŁAWOWO pokoje z pełnym wyposażeniem od 25, - do 45, -/doba, (058)622-12-65, (0-58) 674-01-23, 0-060-269-532

WŁADYSŁAWOWO centrum, blisko morza, pokoje i wyżywienie, (0-58) 674-15-95

WŁADYSŁAWOWO Pensjonat Danusia zaprasza, pokoje z łazienkami, od 30,00 -parking, kuchnia, plac zabaw, grill, (0-58) 572-15-00, 0-606-504-397

WŁADYSŁAWOWO pokoje z łazienkami, RTV, lodówka, aneks kuchenny, grill, mini plac zabaw, możliwość parkowania, (0-58) 674-12-06

DOMKI z zapleczem sanitarnym oraz pokoje gościnne, 4 km do morza, trasa Słupsk, Ustka, 059-814-24-15

HOTEL La Siesta Jastrzębia Góra 100 m do morza. tel. 058/674-91-97 674-94-21, www.lasiesta.pl

JELITKOWO, blisko morza, Sopotu, łazienka, TV, kuchnia, wygody, pokoje dla rodziny, 25 zł/ osobodoba, dzieci zniżka. tel. (0-58) 557-95-38

PENSJONAT na Zatoką Pucką (6 km przed Władysławowem) atrakcyjna okolica. 600-670-713 lub (058)673-22-92

NAD JEZIORAMI

BYTÓW, cisza, wspaniałe warunki, domowa kuchnia, rowery, suszarnia do grzybów, nocleg+ wyżywienie 35 zł. Gołczewo 45, 059/82-144-38

LIPINKI Bory Tucholskie, jeziora, lasy, organizujemy spływy kajakowe wdą, chata wiejska, 25 zł osoba 0692/446-311

ŁĄCZYNO na Kaszubach, domek do wynajęcia „standard” z pięknym widokiem, tel. 0698-066-221

MIKOROWO agroturystyka, jeziora, las, łazienki, kominki, kryty grill, konie, łódki, ryby 0-600-435-120, 0-600-435-117

SALINO nad jeziorem, nowy domek komfortowo wyposażony, 6-8 osób, lipiec/sierpień 150, -/doba+prąd, pozostałe 120, -/doba+prąd, 0 5 0 4 / 2 7 8 - 9 7 7, 0695/88-09-77

DOMEK Młynarza przy wodnym młynie 2 pokoje, kuchnia, łazienka, TV, las, rzeczka, jezioro 800m, Kaszuba gm. Brusy, 052/398-23-54

KASZUBY, Stężyca, domek letniskowy, komfortowy, w środku lasu, 300 m- jezioro, cena do uzgodnienia, 0601-62-11-58

MAZURY, domek letniskowy nad jeziorem Narie, las, pełne wyposażenie, (0 8 9) 7 5 7 - 2 8 - 0 3, 0692-862-287

POKOJE nad jeziorem Wulpińskim, Mazury, 5 km od Olsztyna, 0503-075-817

W GÓRACH

KUDOWA Zdrój, zapraszamy do Willi Sanssouci. Znakomity relaks, masaże, (0-74) 866-13-50

BACÓWKA „Pod Honem” Cisna- Bieszczady, schronisko turystyki kwalifikowanej, pokoje 2, 3, 4, 5, 8-osobowe, pole namiotowe, www.podhonom.home.pl, 0503-137-279

ZA GRANICĄ

DOM w polskiej okolicy Wileńszczyzny latem odnajmę, tel. 003705-2371-011

Masz pokoje lub domek do wynajęcia?

Kup ogłoszenie

w „Banku Kwater”

a ukaże się ono aż w siedmiu gazetach
w Gdańsku, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie,
Łodzi oraz portalu internetowym Gratka.pl

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk
921140 1065 0000 3148 0700 1001

■ **WRZUĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK**
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ **ZOSTAW W BIURZE OGŁOSZEŃ**
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ **PRZEŚLIJ FAKSEM**
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ **PRZEŚLIJ POCZTĄ**
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

PROSIMY WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZAĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść:

imię i nazwisko	_____
adres	_____
numer dowodu osobistego	_____
telefon	_____

Nie zapomnij!
Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 39 zł*
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

podpis czytelny imię i nazwisko

Dziennik Bałtycki

Dla najmłodszych. Koziołek Matolek, klocki lego i wodne szaleństwo w Tatralandii

Dziecięce raje zabaw



W słowackim aquaparku znajduje się wielki basen przeznaczony specjalnie dla dzieci.

Fot. Narodowe Centrum Turystyki Słowackiej

W świecie Lego

Dziś organizatorzy wypoczynku prześcigają się w tworzeniu produktów turystycznych dla rodzin, a żaden z nich nie obędzie się bez ciekawej oferty dla dziecka. Dziś podpowiadamy, gdzie bliżej lub dalej zabrać maluchy, by sobie i im zrobić przyjemność.

Można tu przejechać się na grzbiecie Smoka w Królewskim Zamku lub zasiąść za kierownicą samochodu w Szkole Jazdy i zdobyć specjalne prawo jazdy dla dzieci w wieku 8 do 13 lat. Można też zostać kapitanem małego oddziału. Przed tym trzeba przejść test na odwagę i wybrać się w dół wodospadu

w Lego-Kanoë. Wszystko to w duńskim Legolandzie.

Legoland w Billund, zbudowany z 45 milionów klocków, kryje jeszcze wiele innych atrakcji. To budowle pełne zwierząt oraz bohaterów ze świata bajek. Spotkać w nim można również żywe postacie np. w wiosce indiańskiej lub w mieście kowbojów. Występy i pokazy towarzyszące każde-

go dnia uzupełniają obraz atrakcji i całodzienną frajdę.

Czynny jest od 27 marca do 24 października, w godz. 10-18. Cena biletów: dorośli 19, dzieci 18 USD. Nieopodal parku w Givskud znajduje się zoo Safari. Warto też zwiedzić Flensburg. Dogodny jest nocleg na Campingu Randbøldal, oddalonym o 10 km od Legolandu. Ma 180 miejsc noclegowych w domkach 4-6-osobowych wyposażonych w lodówkę, kuchenkę elektryczną, ekspres do kawy, grzejnik elektryczny, zastawę stołową i garnki. Na terenie kempingu znajduje się także sala telewizyjna, sklep i kawiarnia z automatami do gier komputerowych, place zabaw z huśtawkami, materacami do skakania, baseny pływackie ze zjeżdżalnią.

W Pacanowie

W tym roku Pacanów zaprasza na II Festiwal Kultury Dziecięcej. Zaśpiewa Majka Jeżowska, w roli konferansjera wystąpi Ferdynand Grafiński, czyli serialowi Ferdek Kiepski, dyskotekę poprowadzi Jacek Cygan, a futbolową akademię Olaf Lubaszenko. To

tylko część atrakcji jakie Europejska Stolica Bajki przewiduje na niedzielę 30 maja.

Festiwal rozpocznie się o godzinie 10 na specjalnie na tę okazję udekorowanym rynku. Stąd barwny korowód prowadzony mażorettek przejdzie na stadion sportowy. To tam na ogromnej scenie odbędą się zaplanowane imprezy. Wśród nich pokaz iluzji i wyśpiwianie bajek Brzechwy.

W tym samym czasie na pacanowskim rynku trwać będzie rewia zabaw interaktywnych z Koziołkiem. Do Pacanowa zaproszono dzieci z Chorzowa, które wystąpią z programem w śląskiej gwiazdce. Jak zawsze w takich miejscach nie zabraknie kiermaszu ze słodyczkami i klaunów.

W czarnej dziurze

Aquapark Tatralandia od lipca ma stać się nie tylko największym tego typu obiektem na Słowacji, ale również w Polsce i Czechach. Na turystów czekać tu będzie od lipca 9 termalnych basenów (dziś jest ich 6), wielki basen dla dzieci, masa rur i zjeżdżalni.

Przy Tatralandii działa relaksowo-rekreacyjne centrum

Relaxpark Liptov, który proponuje zabiegi wykorzystujące zdrowotne działanie tutejszych wód, ale nawet tu pomyślano o młodszych lub po prostu szukających dodatkowych bodźców turystów. To specjalna wodna droga, studnia z lodem, jezioro prawdy, świątynia medytacji.

Wkrótce otwarta zostanie tak zwana czarna dziura. Będzie to 100-metrowa czelusta, którą będzie się pokonywać w całkowitych ciemnościach i z szaloną prędkością. Na pewno ciśnienie podniesie też pokonanie rury o nazwie Anakonda. Ma 146 metrów. Jest fałszywa kamikadze, powietrzny geizer i wodne klony. Dzieci do 140 cm wzrostu baseny, rury i inne atrakcje mają za darmo. Większe płać 120 SKK, a dorośli 180 SKK. Za możliwość korzystania z saun i innych dobrodziejstw centrum relaksowo-rekreacyjnego trzeba zapłacić 150 SKK od osoby. W Tatralandii można zanoć. Nocleg w czteroosobowym bungalowie z wstępem do aquaparku kosztuje za dobę 71 euro.

Jolanta Szymczyk

R E K L A M A

Auto+moto+gratka

zamów reklamę w **środe**w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

Poszukujemy

UCZNIÓW I STUDENTÓW

do sprzedaży gazet i działań promocyjnych na terenie Trójmiasta.

Oferujemy:

- ciekawą i dynamiczną pracę,
- dobre zarobki.

Wymagania:

- komunikatywność,
- kreatywność,
- miłe usposobienie,
- konsekwencja w dążeniu do celu,
- odporność na stres,
- poczucie humoru.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny od poniedziałku do piątku pod numerem - Gdańsk 606-527-653, Gdynia i Sopot 503-335-707.

114598A

FIRMA NORWEGIAN TRADE LTD

POSZUKUJE PRACOWNIKÓW DO NORWEGII.

1. MALARZ OGÓLNOBUDOWLANY
2. CIEŚLA BUDOWLANY
3. STOLARZ OGÓLNOBUDOWLANY
4. MONTER RUSZTOWN BUDOWLANYCH
5. IZOLERZY (dobrze widziana znajomość j. angielskiego lub niemieckiego)
6. MAGAZYNIER Z UPRAWNIENIAMI NA SZTAPLARKI (dobrze widziana znajomość j. angielskiego lub niemieckiego).

WYMAGANIA:

1. Udokumentowana praktyka w zawodzie min. 6 lat.
2. Dla malarzy - szkoła w zawodzie lub dyplom mistrza bądź czeladnika.

KONTAKT:

NORWEGIAN TRADE LTD SP. Z O.O.
72-001 KOBASKOWO, KAMIEŃC 7A
TEL. 091 311 93 23, TEL. 091 311 96 98, TEL./FAX 091 311 96 91
e-mail: asimonsen@wp.pl

102574A

ppup „Poczta Polska”, Rejonowy Urząd Poczty w Słupsku, ul. Kołłątaja 31, 76-200 Słupsk

ogłasza przetarg nieograniczony poniżej 60 000 EURO na podstawie ustawy z dnia 29.01.04 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 09.02.2004r. nr 19, poz.177) na

1. dostawa wody średniozmineralizowanej w butelkach plastikowych o pojemności 0,5 litra oraz
2. najem i dostawa urządzeń do dozowania wody (dystrybutorów) z dostawą kubków plastikowych i wody źródlanej w butlach o pojemności 19 litrów do dystrybutorów

1. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać bezpłatnie na piśmie wniosek z zaznaczeniem, którego postępowania specyfikacja ma dotyczyć (nr 1 czy nr 2) osobiście w siedzibie zamawiającego (pokój 318 lub 317), listownie lub w formie elektronicznej pod adresem: dorota.lesniak@dop.szczecin.pl.
2. Termin realizacji zamówienia: od dnia podpisania umowy do 31 października 2004 r.
3. Warunki formalne do spełnienia przez wykonawcę przystępującego do postępowania: określa SIWZ
4. Wadium: zamawiający nie żąda wniesienia wadium.
5. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy: zamawiający nie będzie żądał od wykonawcy, którego ofertę uzna za najkorzystniejszą wniesienia zabezpieczenia.
6. Kryteria oceny ofert: cena: 100%.
7. Miejsce i termin składania ofert:
- 7.1. Kancelaria Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku, ul. Kołłątaja 31, 76-200 Słupsk, pokój nr 317 (osobiście bądź listownie) do dnia 9.06.2004 r. do godziny 9.00 - dostawa wody średniozmineralizowanej w butelkach plastikowych o pojemności 0,5 litra,
- 7.2. Kancelaria Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku, ul. Kołłątaja 31, 76-200 Słupsk, pokój nr 317 (osobiście bądź listownie) do dnia 09.06.2004 r. do godziny 9.15 - najem i dostawa urządzeń do dozowania wody (dystrybutorów) z dostawą kubków plastikowych i wody źródlanej w butlach o pojemności 19 litrów do dystrybutorów
8. Termin związania ofertą: 30 dni.

Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z wykonawcami jest: Dorota Leśniak, z którą kontaktować się można telefonicznie pod numerem (0-59) 8413-045 wew. 550, faks wew. 500, kom. 0-502-106-846 lub osobiście w siedzibie zamawiającego w godz. 8-14, pokój 318 adres e-mail: dorota.lesniak@dop.szczecin.pl.

115556A



OGŁOSZENIE

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Stosownie do art. 17 ust. 1 Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717) Wójt Gminy Kościerzyna zawiadamia o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w związku z:

- 1) Uchwałą Nr I/137/04 Rady Gminy Kościerzyna z dn. 29 stycznia 2004 r. dla obrębu geodezyjnego Skorzewo,
- 2) Uchwałą Nr I/138/04 Rady Gminy Kościerzyna z dn. 29 stycznia 2004 r. dla obrębu geodezyjnego Kościerzyna Wybudowanie,
- 3) Uchwałą Nr I/139/04 Rady Gminy Kościerzyna z dn. 29 stycznia 2004 r. dla obrębu geodezyjnego Gostomie,
- 4) Uchwałą Nr I/140/04 Rady Gminy Kościerzyna z dn. 29 stycznia 2004 r. dla obrębu geodezyjnego Kaliska Kościerskie,
- 5) Uchwałą Nr I/141/04 Rady Gminy Kościerzyna z dn. 29 stycznia 2004 r. dla obrębu geodezyjnego Wielki Klincz.

Przedmiotem ustaleń planu jest dokonanie przekształceń funkcjonalno-przestrzennych terenów wymienionych wyżej i ustalenie zasad zagospodarowania tych terenów z uwzględnieniem stosunków własnościowych gruntów.

Zainteresowani mogą składać wnioski do planu. Wnioski na piśmie należy składać w Biurze Obsługi Interesanta Urzędu Gminy Kościerzyna, 83-400 Kościerzyna, ul. Strzelecka 9, w terminie do 30 czerwca 2004 r.

Wniosek powinien zawierać: nazwisko, imię i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Do wniosku należy dołączyć aktualny wypis i wyrys mapy ewidencyjnej nieruchomości z zaznaczoną częścią do zmiany.

Wójt Gminy Kościerzyna
mgr inż. Waldemar Tkaczyk
114758A



Saur Neptun Gdańsk S.A. Rejon Sopot

zawiadamia mieszkańców Sopotu

o przeprowadzeniu płukania sieci wodociągowej w dniach 2-4 czerwca br. na terenie Górnego Tarasu miasta Sopotu w ulicach:

1. od ul. Reja do ul. Abrahama
2. od ul. Żeromskiego do ul. Kraszewskiego
3. os. Brodwin i Kamienny Potok

W związku z tym może wystąpić woda zawierająca związki żelaza o rdzawym zabarwieniu, za co Saur Neptun Gdańsk S.A. przeprasza mieszkańców miasta.

114946A

Obwieszczenie o licytacji

Podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 4.06.2004 r. o godz. 10.00 w lokalu Urzędu Skarbowego w Sopocie, ul. 23 Marca 9/11 odędzie się sprzedaż z licytacji ruchomości należącej do P.B. „CONCEPTA” Sp. z o.o.,

centrali telefonicznej o wartości szacunkowej 15 000 zł, cena wywołania 11 250,00 zł.

Zajętą ruchomość można oglądać w lokalu Urzędu Skarbowego w Sopocie w dniu 4.06.2004 r. w godz. 9.00-10.00.

Warunkiem udziału w licytacji ruchomości jest wniesienie do organu egzekucyjnego wadium w wysokości 1/10 kwoty oszacowania.

Wadium to należy wpłacić najpóźniej do godz. 10.00 w dniu licytacji.

Blisze informacje udzielane są w pok. 26, I piętro, tel. 551-43-43.

115063A

HIT DNIA



Wyrok za niewinność

■ TVP 1, godz. 23.15
■ Dramat, USA 1995
■ reż. Frank Coraci
■ wyk. Jason Miller, Fred Carpenter, Jacqueline Macario, Gary Aumiller, Donna Bostany (80 min)
Scott Baron przeżył w dzieciństwie wielką tragedię. W domu na jego oczach zginęła tragicznie matka, a aresztowany w związku z jej śmiercią został zastrzelony przez policjanta, gdy próbował uciekać. Scott wskazał kochankę matki, Williama Spencera, jako jej zabójcę.

FILM



■ TVN
21.25 Kryptonim "Nina"
- film sensacyjny, USA 1993
Bohaterką filmu jest młoda kobieta imieniem Maggie, która pod wpływem narkotyków dopuściła się potwornej zbrodni. Czekając na egzekucję, otrzymuje propozycję, której nie może odrzucić. Po wyczerpującym fizycznie i psychicznie kilkumiesięcznym treningu zostaje zawodowym mordercą na usługach tajnych służb rządowych. Zostaje przyjęta do organizacji antyterrorystycznej o nazwie Sekcja Pierwsza.

FILM



■ TVP 2
22.45 Cicha sprawiedliwość
Przed dwoma laty prokurator, JB Thornton, usiłował doprowadzić do skazania policjanta Carrutha, który na własną rękę wymierzał sprawiedliwość przestępcom. Proces zakończył się fiaskiem, a prokurator w wyniku zawiści stracił żonę i córeczkę. Po tragedii odszedł z prokuratury i pogrzebił się w pijanstwie. Teraz Renee Alexander, młoda prawniczka pragnąca podołać wreszcie kres samowoli policjanta.

FILM

■ POLSAT
22.50 Komandosi śmierci
- film sensacyjny, USA 1994
Dawny komandosi Navy SEALs Brad Cartowski zostaje ranny podczas ataku terrorystów na lotnisko w Atenach. Jego żonę Marcy porwacze wywożą do Afryki. Cartowski rusza na odsiecz, wspomagany przez kolegę Cody'ego Granta. Odnajdują siedzibę terrorystów, ale zostają pojmani i poddani torturom. Udaje im się uciec, i wkrótce wracają z komandosami.

TVP 1



Wciąż nazywają mnie...
godz. 0.35

6.30 Rok w ogrodzie 7.00 Agrolinia 8.00 Wiadomości 8.15 Podróżnik: Tadek Mahal 8.35 Lippy i Messy 8.40 Znamo 9.05 Talent za talent - program dla młodzieży 9.35 Legenda Tarzana - serial animowany 9.55 Zorro (67, 68) - serial przygodowy 10.50 Kolejka - lista przebojów 11.20 Słoneczny patrol (14) - serial przygodowy 12.05 Zabawy językiem polskim - teleturniej 12.35 Moda jak pogoda - magazyn 13.00 Wiadomości 13.10 Co Pani na to? - program publicystyczny 13.35 Zwierzęta świata: Puszysta - kraina soli i piasku - film dokumentalny 14.15 Szampański Charlie (1) - film biograficzny Kanada/Francja 1989, reż. Allan Eastman, wyk. Hugh Grant, Megan Gallagher, Megan Follows 15.55 Od A do zdrowia 16.25 Moda na sukces (2219) - teleturniej 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński 17.40 Plebani (436) 18.05 Na żywo: Wydanie specjalne z Lednicy 19.05 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 41. KFP Opole 2004: Superjedyński 21.25 Studio festiwalowe 21.40 41. KFP Opole 2004: Superjedyński 23.15 Wyrok za niewinność - dramat kryminalny, USA 1995, reż. Frank Coraci, wyk. Jason Miller 0.35 Kino nocnych marków: Wciąż nazywają mnie Bruce - komedia, USA 1987, wyk. Johnny Yune 2.05 Po tamtej stronie (21) 2.50 Zakończenie programu

TVP 2



Wielka gra
godz. 15.00

6.55 10 minut tylko dla siebie 7.05 Echa tygodnia - wiadomości 7.35 Spróbujmy razem 8.00 M jak miłość (238) - serial obyczajowy, wyk. Witold Pyrkosz, Teresa Lipowska 8.50 Drapieżcy - serial dokumentalny 9.20 Animals - magazyn 9.40 Ojczyzna-polszczyzna: Najukochańszy, uwielbiany - program edukacyjny 10.00 Tasmańskie opowieści - film dokumentalny 10.30 Krecioci - program dla młodzieży 10.55 Jetsonowie - serial animowany 11.20 Piękniejsza Polska - magazyn 11.45 Dom (6) - serial obyczajowy, wyk. Tomasz Borkowy, Wacław Kowalski 13.25 30 ton! - lista, lista - magazyn muzyczny 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (602) - telenowela, wyk. Paweł Wawrzeki, Jerzy Turek 15.00 Wielka gra - teleturniej 16.00 Śpiewające fortepiany 17.00 Publicystyka - program publicystyczny 17.30 Dłaska przyszłość - serial dok. 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Herbatka u Tadek 19.45 Piłka nożna: Polska - Grecja 22.00 Słowo na niedzielę 22.10 Panorama 22.30 Sport-telegam 22.45 Cicha sprawiedliwość - thriller, USA 2002, reż. James Daltor, wyk. Richard Tyson, Joe Nieves, Steven Owsley, Michelle Stafford, Willie Gault 0.20 Pamiętnik zabójcy - thriller, USA 1992, reż. Roy London, wyk. Forest Whitaker, Sherilyn Fenn, Sharon Stone, James Belushi, Lewis Smith 1.50 Zakończenie programu

TVP 3



Wojna domowa
godz. 18.50

6.50 Mały pingwin Pik-Pok - serial animowany 7.00 Dixie - serial animowany 7.15 Maurycy i Hawranek - serial animowany 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 Dzień dobry, tu Gdańsk - magazyn regionalny 8.30 Kurier 8.45 Dzień dobry, tu Gdańsk - magazyn regionalny 9.00 Świat - magazyn międzynarodowy - program publicystyczny 9.30 Kurier 9.45 Droga (4) - serial obyczajowy 10.45 To jest temat 11.00 Bądź zdrowi! Gruczoł w kształcie motyla 11.30 Kurier 11.45 Ślask w Europie regionów: Bytom dla Europy - relacja 12.30 Kurier 12.45 Kowalski i Schmidt 13.10 Telenowyny 15.30 Kurier 15.45 Brulion kulturalny 16.10 Słowo o Ewangelii 16.15 Panorama, pogoda, sport 16.30 Kurier 16.45 Młodzież kontra 17.30 Kurier 17.35 Świat - magazyn międzynarodowy - program publicystyczny 18.00 Panorama, pogoda, sport 18.15 Gość tygodnia - magazyn 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Wojna domowa 20.30 Kurier 20.50 Rozmowy M.F. Rakowskiego 21.20 Książka tygodnia - magazyn kulturalny 21.30 Kurier 21.45 Panorama, pogoda 22.00 Rozmowy z dwiema niewiadomymi 22.30 Kurier 22.40 Kurier sportowy 23.05 Patrol Trójki 23.35 Ekstradycja II (6) - serial sensacyjny, wyk. Marek Kondrat, Maria Pakulnis 0.30 Zakończenie programu

TVN



Pascal: po prostu gotuj
godz. 10.20

5.40 Uwaga! - program publicystyczny 6.00 Telesklep - program reklamowy 7.40 Dla ciebie wszystko - program rozrywkowy 8.50 Automania - magazyn motoryzacyjny 9.20 Tele gra - teleturniej, prowadzenie Agnieszka Wróblewska, Irek Bieleninik 10.20 Pascal: po prostu gotuj - magazyn kulinarny, prowadzenie Pascal Brodnicki 10.55 VIVA Polska! - program muzyczny 11.55 Na Wspólnej (301, 302, 303, 304, 305) - serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak 14.10 Dzieciaki z klasą - program rozrywkowy, prowadzenie Martyna Wojciechowska 15.30 Mamy cię! - program rozrywkowy, prowadzenie Szymon Majewski 16.50 Siłacz - program rozrywkowy, prowadzenie Irek Bieleninik 18.00 Pascal: po prostu gotuj - magazyn kulinarny, prowadzenie Pascal Brodnicki 18.30 Trzy serca - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! - program publicystyczny 20.00 Jestem, jaki jestem 21.25 Kryptonim "Nina" - film sensacyjny, USA 1993, reż. John Badham, wyk. Bridget Fonda, Gabriel Byrne, Dermot Mulroney, Miguel Ferrer, Anne Bancroft 23.40 Alfabet mafii - serial dokumentalny 0.10 Camera Cafe (48, 49, 50, 51) - serial komediowy 0.50 Trzy serca 1.20 Usterka - serial dok. 1.50 Nic straconego

POLSAT



Pse serce
godz. 19.00

6.00 Poplista 7.00 Twój lekarz - magazyn medyczny 7.15 Wystarczy chcieć - magazyn informacyjny 7.30 Domowa kawiarenka - magazyn kulinarny 8.00 Ed, Edd i Eddy - serial animowany 8.15 Laboratorium Dextera - serial dla dzieci 8.30 Yu-gi-oh! - serial animowany 9.00 Hugo - program dla dzieci 9.30 Mop Man - program muzyczny 10.15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 10.45 Samo życie (370, 371, 372, 373) - serial obyczajowy 13.30 Pensjonat Pod Różą (15) - serial obyczajowy 14.30 Domowa kawiarenka - magazyn kulinarny 15.00 Muzyczna winda - program rozrywkowy 15.45 Informacje 16.00 Prognoza pogody 16.05 Euro-polsat - ogłoszenie wyników - program rozrywkowy 16.10 Interwencja - cykl reportaży 16.30 Niezakazane reklamy - program rozrywkowy 17.00 Top Trendy eliminacje - program rozrywkowy 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.30 Informacje, sport 18.55 Prognoza pogody 19.00 Pse serce 20.00 Bar - gorące krzesła - reality show 21.30 Studio Lotto 21.40 Dziupla Cezara (10) 22.30 Bar - wyniki - reality show 22.50 Komandosi śmierci - film sensacyjny, USA 1994, reż. Menachem Golan, wyk. Michael Paré, Claudette Mink, Billy Drago 0.55 Adwokat śmierci - dramat kryminalny, Niemcy/USA 1999, wyk. Eric Roberts 2.50 Reebok Hip Hop 5.00 Zakończenie programu

TV 4



Eryk wiking
godz. 19.00

6.10 VIP - wydarzenia i plotki 6.35 V max 7.00 Xena, wojowniczka księżniczka (127) - serial przygodowy 8.00 KOT, czyli Ktoś Ogródnie Tajemniczy - program rozrywkowy 9.00 Eek! The Cat - serial animowany 10.00 Rodzina, ach rodzina (10) - serial obyczajowy 11.00 Miłość czy kochanie (6) - serial obyczajowy 12.00 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 VIP - wydarzenia i plotki 13.30 V max - magazyn motoryzacyjny 14.00 Na topie - wywiad z... 14.30 Sztukateria Agnieszka Iwańska, Andrzej Szajewski 15.00 Joker - talk show, prowadzenie Michał Ogórek 16.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc (20) - serial obyczajowy, wyk. Kathy Baker, Tom Skerritt 17.00 V.I.P. (4) - serial sensacyjny, wyk. Pamela Anderson, Molly Culver 18.00 Rozmówki polsko-polskie - talk show 19.00 Eryk wiking - komedia Wielka Brytania/Szwecja 1989, reż. Terry Jones, wyk. Tim Robbins, Terry Jones, Eartha Kitt, Mickey Rooney, John Cleese 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.30 Arena marzeń PEPSI and TV 4 - progr. rozrywk. 21.40 Komenda 22.10 Strażacy - serial dok. 22.35 Drogówka 23.00 Formula 1: Grand Prix Europy: Kwalifikacje 0.00 Głowa nie od parady - komedia, USA 1981, wyk. Chevy Chase 1.45 To się w głowie nie mieści 2.10 Sztukateria 2.35 Zakończenie programu



Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

■ TVP 2
19.45 Piłka nożna: Polska - Grecja Mecz towarzyski
■ EUROSPORT
9.00 Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Świata w Melbourne 11.30 Wyścigi samochodowe: LG Super Racing Weekend Formuła Renault V6 - Brno 12.30 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż Dzień szósty 14.30 Kolarstwo: Giro d'Italia 19. etap: Bormio - Presolana 17.30 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż Dzień szósty 20.00 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż 21.00 Piłka nożna: PSG vs Chteau-Puchar Francji - finał 23.00 Piłka nożna: Holandia - Belgia Droga do Euro 2004 0.15 Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Świata w Melbourne
■ POLSAT Sport
8.30 Piłka nożna: AS Monaco - FC Porto Finał Ligi Mistrzów 11.00 Piłka nożna: Norwegia - Włochy Mecz towarzyski 13.00 Tenis stołowy: ITTF Pro Tour w Singapurze 1/4 finału gier pojedynczych 16.50 Piłka nożna: Ruch Chorzów - Zagłębie Lubin II liga polska 19.00 Boks: KO TV classics Roy Jones Jr - Montell Griffin 20.25 Piłka nożna: Holandia - Belgia Mecz towarzyski 22.20 Boks: Boks z archiwum Historia Muhammada Alego 23.50 Tenis stołowy: ITTF Pro Tour w Singapurze 1/4 finału gier pojedynczych

FILMY OD A DO Z

▲ "Co za życie" - komedia romantyczna, USA 2002, CANAL+, godz. 20.00
Podczas wywiadu z ulicznym prorokiem 30-letnia Lanie Kerrigan (Angelina Jolie), gwiazdka lokalnej stacji telewizyjnej w Seattle, dowiaduje się, że za tydzień umrze. Początkowo bagatelizuje przepowiednię, ale gdy kolejne prorocтва Jacka się sprawdzają, wpada w panikę. Postanawia zmienić swoje życie, obudować nadwątlone relacje z najbliższymi. Jedyną osobą, w której znajduje oparcie, jest kamerzysta Pete (Edward Burns).
▲ "Eryk wiking" - komedia, Wielka Brytania/Szwecja 1989, TV 4, godz. 19.00
Akcja sięga odległych czasów wikingów. Świat jest pogrążony w mroku, panuje bezprawie, szerzą się grabieże, gwałty, krwawe walki. Zakochany w pięknej dziewczynie Eryk podczas zbójczej zabawy nieumyślnie zabija ukochaną. Przegnębiony jej śmiercią pragnie przenieść na świat pokój. Za radą wróżki postanawia wyruszyć wraz z kompanami na pełną niebezpieczeństw wyprawę do siedziby bogów. Wojownicy muszą odnaleźć tajemniczy róg i zadać trzy razy, by obudzić bogów. Dopiero wtedy zaświeci słońce i zapanuje nowa era pokoju i światła.
▲ "Głowa nie od parady" - komedia, USA 1981, TV 4, godz. 0.00
Kontroler ruchu powietrznego, Max Fielder, nie jest zadowolony z pracy. Prywatne życie też nie dostarcza mu radości. Niedawno opuściła go przyjaciółka. Pewnego dnia Max odkrywa, że niedaleko miejsca pracy składowane są toksyczne odpady, które zagrażają środowisku.
▲ "Miłość i frytki" - komedia, USA 1997, TVN 7, godz. 22.05
Pani Lever, kobieta chorobliwie zazdrośna, podejrzewa, że jej mąż ma romans, koniecznie chce wiedzieć z kim. Namawia dwóch dorosłych synów z pierwszego małżeństwa, aby zmusili ojczyma do wyznania prawdy. Zastraszony mężczyzna umiera na zawał serca, nie wyjawiając tajemnicy.
▲ "Ostatni pościg" - film sensacyjny, USA 1986, TVN 7, godz. 20.00
Johny Thompson, notoryczny przestępca skazany na dożywocie, ma zostać przeniesiony z więzienia federalnego do zakładu karnego w Teksasie. Jednak udaje mu się zbiec z transportu. Red Haines, policjant, który przewoził Johna, jego zagorzały wróg od ponad trzydziestu lat, rusza za nim w pościg.
▲ "Ostatni pościg" - film sensacyjny, USA 1986, TVN 7, godz. 1.00
Johny Thompson (Robert Mitchum), notoryczny przestępca skazany na dożywocie, ma zostać przeniesiony z więzienia federalnego do zakładu karnego w Teksasie. Jednak udaje mu się zbiec z transportu. Red Haines, policjant, który przewoził Johna, jego zagorzały wróg od ponad trzydziestu lat, rusza za nim w pościg.



Dziś o godz. 18.15 „Gość tygodnia”
gościem Janusza Trusa będzie dyrektor Michał Targowski, który opowie o jubileuszu 50-lecia istnienia gdańskiego Zoo.

Legenda

- ▲ - WARTO
- ◆ - MOŻNA
- ▼ - NIEKONIECZNIE

DLA DZIECI

■ TVP 1
9.35 Legenda Tarzana
19.05 Wieczorynka: Noddy; Bob budowniczy

■ TVP 2
10.55 Jetsonowie



■ TVP 3 GDAŃSK
6.50 Mały pingwin Pik-Pok
7.00 Dixie
7.15 Maurycy i Hawranek

■ POLSAT
8.00 Ed, Edd i Eddy
8.15 Laboratorium Dextera
8.30 Yu-gi-oh!
9.00 Hugo

■ TV 4
9.00 Eek! The Cat

HIT DNIA



Utalentowany pan Ripley

TVP 1, godz. 22.50
Thriller, USA 1999
reż. Anthony Minghella
wyk. Matt Damon, Gwyneth Paltrow, Cate Blanchett (135 min)
Lata 50. XX wieku. Tom Ripley, ubogi nowojorczyk, marzy o życiu w dobrobycie. Przypadek sprawia, że w jego życiu pojawia się amerykański milioner Herbert Greenleaf. Ripley podaje się za przyjaciela syna Greenleafa, który nie chce wrócić z Włoch do kraju. Milioner prosi go, by sprowadził marnotrawnego Dicka do domu.

FILM



TVP 2
12.00 Głina i pól
- komedia, USA 1993
Osmiolatek Devon Butler marzy o policyjnej odznace i pościgach za przestępcami, chce walczyć z przemocą i niesprawiedliwością. Pewnego razu staje się świadkiem egzekucji dokonanej przez gangsterów na niełojalnym współniku. W zamian za wyjawienie szczegółów przestępstwa żąda od policji odznaki, kajdanki i zezwolenia na udział w prawdziwych akcjach. Szeffowa wydziału przyjmuje warunki.

FILM



POLSAT
13.15 Serce i dusze
- film fantastyczny, USA 1993
W roku 1959 tragiczny wypadek łączy dusze czworga śmiertelnie rannych pasażerów z mózgiem rodzającego się właśnie dziecka. Przez 25 lat Milo, Harrison, Penny i Julia pozostają związani z Thomasem Reilly, ale po kłopotliwych dla obu stron doświadczeniach z lat szkolnych chłopca trzymają się w ukryciu. Teraz czwórka duchów dowiaduje się, że ich czas dobiega końca.

FILM

TVN
13.30 Zagubieni w kosmosie
- film fantastyczny, USA 1998
Rok 2058. Przeludnienie Ziemi powoduje konieczność poszukiwania nowych miejsc, w których można się osiedlić. Zapada decyzja o kolonizacji kosmosu. Na nową planetę zostaje wysłana cała rodzina - osadnikami mają być mąż, żona i troje ich dzieci. Wybór padł na państwa Robinsonów. Ich statkiem dowodzi młody, doskonale wyszkolony astronauta, major Don West.

TVP 1

Jej dwa światy
godz. 20.15

6.00 Akwen Eldorado (3) - serial sensacyjny 6.50 Europa bez miedzy 7.30 Przedszkolandia 8.00 Moda na sukces (2219) 8.25 Nowe przygody Flippera (1) - serial przygodowy 9.10 Lippy i Messy 9.15 Myślisz o kimś? - Wybierz teledysk! 9.35 Teleranek 10.05 Gamebox 10.35 Songowanie na ekranie 11.05 Ważne przemiany - film dla młodzieży Nowa Zelandia 2002, reż. Janet Stubbings, wyk. Tom Hern, Kelson Henderson 12.00 Regina coeli 12.20 Tydzień 13.00 Wiadomości 13.10 Kuchnia z Okrasą: Włoskie makarony 13.30 41. KPFP Opole 2004 - Debiuty 14.20 Juliusz Cezar (1) - dramat USA/Niemcy/Włochy 2002, reż. Uli Edel, wyk. Jeremy Sisto, Richard Harris, Christopher Walken 15.50 Czas na dokument - BBC w Jedynce: Technika łowiecka lwów - film dok. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny 17.35 Śmiechu warte 18.05 Sąsiedzi 18.30 Jaka to melodia? 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Jej dwa światy (1) - film obyczajowy, Wielka Brytania 2002, reż. David Richards, wyk. Alice Evans 21.40 Spełniamy marzenia 22.10 babilon.pl 22.40 Losowanie audiotęte 22.50 Uczta kinomana: Utalentowany pan Ripley - thriller, USA 1999, wyk. Matt Damon, Gwyneth Paltrow 1.05 Uczta kinomana: Uniesie nas wiatr - film obyczajowy, Iran/Francja 1999 3.00 Zakończenie programu

TVP 2

Ja, alkoholik
godz. 21.00

7.05 Czarne chmury (8) 7.55 Słowo na niedzielę 8.00 M jak miłość (239) 8.50 Nie tylko dla komandosów 9.15 Z modlitwą do Hajnowki - reportaż 9.40 Złota dwunastka oper 9.50 44. Krakowski Festiwal Filmowy - program rozrywkowy 10.10 Podróże w czasie i przestrzeni - Miesiąc z National Geographic: Burza w morskich głębinach - film dokumentalny 11.20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Grill ze smakiem - magazyn kulinarny 11.45 Urodziny koziołka Matolka 12.00 Głina i pól - komedia USA 1993, reż. Henry Winkler, wyk. Burt Reynolds, Norman D. Golden II, Ruby Dee 13.30 Urodziny koziołka Matolka 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (603) 15.00 Bezludna wyspa - talk show 16.00 Na dobre i na złe (183) 16.55 Urodziny koziołka Matolka 17.05 Świąta wojna 17.35 7 dni świat 18.00 Program lokalny 18.25 Zwiastun sponsorski 18.30 Panorama 19.05 Tygodnik Moralnego Niepokoju 19.35 Tylko futbol 20.00 Przechodźnia Artura Andrusia i Andrzeja Poniedziałskiego na Kabaretowej Scenie Dwójki - program satyryczny 21.00 Ja, alkoholik: Mityng 21.30 Anna Dymna - spotkajmy się - magazyn 22.00 Panorama 22.20 Sport-telegram 22.34 Pogoda dla alergików 22.40 Złota dwunastka oper: Wielki finał 0.45 Zakończenie programu

TVP 3

Wielkie żarcie
godz. 0.00

6.50 Mały pingwin Pik-Pok - serial animowany 7.00 Maurycy i Hawranek - serial animowany 7.10 Mały pingwin Pik-Pok - serial animowany 7.25 Książka dla dzieci 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 Historie z tej ziemi 8.15 Etos 8.30 Kurier 8.45 Gdański magazyn sportowy 9.00 Teleplotki 9.30 Kurier 9.45 Pogranicze w ogniu (10) 10.45 Ponad granicami 11.15 Piórem, pędzlem, dżetem 11.30 Kurier 11.45 Tam tam 12.15 Sportowy turniej miast i gmin 12.30 Kurier 12.45 Z archiwum TVG 13.05 Pasterze dusz: Duszpasterstwo ludzi morza 13.25 Kość niezgody 13.50 Co mnie gryzie? 14.05 Panorama tygodnia 14.30 Kurier 14.35 Odcienie sukcesu 15.00 Sprawa na dziś (31) 15.30 Kurier 15.45 Rodno zemla 16.15 Panorama 16.30 Kurier 16.45 Muzyka łączy pokolenia: Kombi & Liber 17.30 Kurier 17.35 Teleplotki 18.00 Panorama, pogoda 18.15 Kronika kulturalna 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Wojna domowa 20.10 Judo: Międzynarodowe mistrzostwa Polski w judo 20.30 Kurier 20.55 Od niedzieli do niedzieli 21.20 Książka tygodnia 21.30 Kurier 21.45 Panorama, panorama sport 22.10 Z waleś na rybach 22.30 Kurier 22.40 Kurier sportowy 23.05 Telekurier nocą 0.00 Wielkie żarcie - dramat, Francja/Włochy 1973, reż. Marco Ferreri 2.05 Zakończenie programu

TVN

Po tragedii Posejda
godz. 9.30

5.15 Uwaga! - program publicystyczny 5.35 Telesklep 7.15 Niesamowite opowiadki - serial animowany 7.40 Magiczna skala - film przygodowy USA 2001, reż. Aditya Chandra, Bradley Gallo, wyk. Miko Hughes, Bradley Gallo, Jimmy McQuaid, Adam Busch, Ross Gallo 9.30 Po tragedii Posejda - film sensacyjny USA 1978, reż. Irwin Allen, wyk. Michael Caine, Sally Field, Telly Savalas, Peter Boyle, Karl Malden 11.45 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy, prowadzenie Michał Wiśniewski 13.05 Co za tydzień - magazyn 13.30 Zagubieni w kosmosie - film fantastyczny USA 1998, reż. Stephen Hopkins, wyk. Gary Oldman, William Hurt, Matt LeBlanc, Mimi Rogers, Heather Graham 16.10 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy, prowadzenie Aleksandra Wolf, Manuela Jabłońska 16.40 Usterka 17.10 Chwila prawdy 8.30 Trzy serca - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! 20.00 Kasia i Tomek (95) - serial komediowy, wyk. Joanna Brodzik, Paweł Wilczak 20.30 Dla ciebie wszystko (w przerwie serialu) 21.55 Pod napięciem - talk show 22.25 Superwizjer - magazyn 22.55 Nie do wiary - magazyn 23.25 Zabójcza perfekcja - film fantastyczny, USA 1995, reż. Brett Leonard, wyk. Denzel Washington, Kelly Lynch, Russell Crowe, Stephen Spinella, William Forsythe 1.30 Trzy serca 2.00 Nic straconego

POLSAT

Rodzina zastępcza plus
godz. 19.00

6.00 Mop Man - program muzyczny 6.45 Benny Hill - serial komediowy 7.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 7.30 Ręce, które leczą 8.00 Casper - serial animowany 8.30 Przygody Jackie Chana - serial animowany 9.00 Hugo - program dla dzieci 9.30 Poplista - program muzyczny 10.30 Rodzina zastępcza plus (168) - serial komediowy 11.30 Syn Robin Hooda - film przygodowy Wielka Brytania 1958, reż. George Sherman, wyk. David Hedison, June Laverick, David Farrar, Delphi Lawrence 13.15 Serce i dusze - film fantastyczny USA 1993, reż. Ron Underwood, wyk. Robert Downey Jr., Charles Grodin, Alfre Woodard, Kyra Sedgwick 15.30 Fundacja Polsat - program publicystyczny 15.45 Informacje 16.00 Prognoza pogody 16.05 Interwencja - cykl reportaży 16.30 Czarny pies, czy biały kot - talk show 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.30 Informacje, sport 18.55 Prognoza pogody 19.00 Rodzina zastępcza plus (169) - serial komediowy, 0 20.00 Pensjonat Pod Różą (16) - serial obyczajowy 21.00 W pustyni i w puszczy (3) 21.30 Studio Lotto (w przerwie serialu) 22.00 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście (24) - serial komediowy 22.30 Kuba Wojewódzki - talk show 23.30 Raport specjalny: Most do Unii - cykl reportaży 0.00 Kryminalne zagadki (1) 1.00 Magazyn sportowy 5.00 Zakończenie programu

TV 4

Repo Man
godz. 22.40

5.45 Strefa P - magazyn muzyczny 6.35 Kinomaniak - magazyn filmowy 7.00 Rodzina, ach rodzina (10) - serial obyczajowy 8.00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy - program rozrywkowy 9.00 Echa lasu - magazyn 9.30 Eek! The Cat - serial animowany 10.00 Erik wilking - komedia Wielka Brytania/Szwecja 1989, reż. Terry Jones, wyk. Tim Robbins, Terry Jones, Eartha Kitt, Mickey Rooney, John Cleese 12.00 Kinomaniak - magazyn filmowy 12.30 Modna moda 13.00 Rodzina, ach rodzina (11) - serial obyczajowy 13.45 Sporty motorowe: Formula 1: Grand Prix Europy 16.00 Xena, wojownicza księżniczka (127) - serial przygodowy, wyk. Lucy Lawless, Renee O'Connor 17.00 V.I.P. (5) - serial sensacyjny, wyk. Pamela Anderson, Molly Culver 18.00 Stan wyjątkowy (5) - serial sensacyjny, wyk. Sammo Hung Kam-Bo, Kelly Hu 19.00 Głowa nie od parady - komedia USA 1981, reż. Ken Shapiro, wyk. Chevy Chase, Patti D'Arbanville, Dabney Coleman, Nell Carter 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.30 Arena marzeń PEPSI and TV 4 - progr. rozrywk. 21.40 Reporter 22.10 Drogówka 22.40 Repo Man - komedia, USA 1984, reż. Alex Cox, wyk. Harry Dean Stanton, Emilio Estevez, Tracey Walter 0.25 Król pistoletu - film sensacyjny, Hongkong 2000 2.20 Reporter 2.50 VIP - wydarzenia i plotki 3.15 Zakończenie programu



Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

EUROSPORT

9.00 Wyścigi samochodowe: LG Super Racing Weekend Mistrzostwa FIA European Touring Car - Brno - rozgrzewka 10.00 Wioślarstwo: Puchar Świata 11.00 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż Dzień siódmy 15.15 Wyścigi samochodowe: LG Super Racing Weekend Mistrzostwa FIA European Touring Car - Brno 16.15 Kolarstwo: Giro d'Italia 20. etap: Clusone - Milano 17.30 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż Dzień siódmy 21.00 Tenis: Turniej Wielkiego Szlema - French Open - Paryż 22.00 Sporty motocyklowe: Wyścigi superbików Mistrzostwa Świata 22.45 Wyścigi samochodowe: LG Super Racing Weekend Mistrzostwa FIA European Touring Car - Brno 0.30 Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Świata w Melbourne **POLSAT Sport** 7.00 Tenis stołowy: ITTF Pro Tour w Singapurze 1/2 finału gier pojedynczych 11.00 Tenis stołowy: ITTF Pro Tour w Singapurze Finały gier pojedynczych i podwójnych 15.25 Piłka nożna: Walia - Kanada Mecz towarzyski 17.30 Żużel: Unia Tarnów - Atlas Wrocław Ekstraliga żużlowa 21.15 Piłka nożna: Holandia - Belgia Mecz towarzyski 23.05 Piłka nożna: Ruch Chorzów - Zagłębie Lubin II liga polska 1.05 Tenis stołowy: ITTF Pro Tour

FILMY OD A DO Z

"Imperium słońca" - dramat, USA 1987, TVN 7, godz. 20.00
Film wzbudził wielkie zainteresowanie na całym świecie, zarówno publiczności, jak i krytyków, był nominowany do Oscara w dziesięciu kategoriach. Szanghaj, początek lat 40. Bohaterem filmu jest 12-letni Jim, syn brytyjskiego dyplomaty. Kiedy Japonia napada na Chiny i jej wojska wkraczają do Szanghaju, chłopiec zostaje fatalnym zbiegiem okoliczności oddzielony od rodziców, trafia do obozu dla internowanych. Rozpieszczony chłopak zaskakująco szybko przystosowuje się do ekstremalnych warunków i dobrze sobie radzi w świecie dorosłych.

"Jej dwa światy" - film obyczajowy, Wielka Brytania 2002, TVP 1, godz. 20.15
Diane Sullivan jest stewardesą. Obsługuje rejsowe loty do Bolonii. Po męczącej podróży chętnie wraca do domu, gdzie czekają na nią stęsknieni mąż Martin i ośmioletni syn Jack. Wydaje się, że jest szczęśliwa w związku małżeńskim, nie skarży się, nie narzeka na zmęczenie i nadmiar pracy. Pewnego dnia poznaje w samolocie przystojnego Włocha, Marka Landucci.

"Król pistoletu" - film sensacyjny, Hongkong 2000, TV 4, godz. 0.25
Nick (Leslie Cheung), spokojny i zrównoważony sportowiec, mistrz w strzelaniu, zabija policjanta-psychoopatę, który groził jego żonie. Szukający zemsty koleś zmarłego

preparują dowody i aresztują żonę Nicka. Ten stawia im ultimatum - każdego dnia pobytu jego ukochanej w więzieniu ginie jeden policjant. Do ostatecznej rozgrywki dochodzi już drugiego dnia.

"Po tragedii Posejda" - film sensacyjny, USA 1978, TVN, godz. 9.30
Szalejący sztorm zmusił Mike'a (Michael Caine), kapitana kutra transportowego, do pozbycia się ładunku. Mike stracił szansę na spłatę kredytu zaciągniętego na zakup łodzi. Rankiem nad kutrem pojawia się helikopter ratunkowy. Jednak to nie Mike i jego przyjaciele, Wilbur i Celeste, oczekują pomocy. W pobliżu doszło do większej katastrofy, wyrócił się statek pasażerski "Posejdon". Według prawa morskowego, wydobyte z wraków kosztowności należą się znalazcy. Mike postanawia przeszukać wnętrze dryfującego wraku. Ale nie tylko on wpadł na ten pomysł.

"Repo Man" - komedia, USA 1984, TV 4, godz. 22.40
Otto jest znudzony pracą w piekarni. Pewnego dnia, waląc się bez celu po Los Angeles, spotyka Buda, który wprowadza go w ekscytujący świat złodziei samochodów. W tym samym czasie z tajemnego laboratorium rządowego wyjeżdża samochód z tajemniczym pakunkiem, który ma dziwny wpływ na każdego, kto na niego spojrzy. To właśnie auto staje się celem kolejnej akcji Ottona. Szybko orientuje się jednak, że nie jest jedyną

osobą interesującą się pojazdem i jego zawartością.

"Uniesie nas wiatr" - film obyczajowy, Iran/Francja 1999, TVP 1, godz. 1.05
Do maleńkiej wioski, zagubionej gdzieś na irańskiej prowincji, u podnóża gór, przybywa samochodem trzech mężczyzn z Teheranu. Przybywszy utrzymują cel przyjazdu w tajemnicy. Wydaje się, że jedyną osobą, która wie, po co przyjechali, jest chłopiec, który prowadzi ich na kwatery i służy im za przewodnika. Trzej przyjeźdźni sprawiają wrażenie, jakby czekali na coś, co wkrótce w wiosce się wydarzy. Wszystko wskazuje na to, że ma to być śmierć stu-letniej mieszkanki wioski.

"Wielkie żarcie" - dramat, Francja/Włochy 1973, TVP 3 GDAŃSK, godz. 0.00
Szokujący i dekadentcki film będący wielką artystyczną prowokacją. Czterech mężczyzn spotyka się na uczcie w podmiejskiej willi. Biesiadnicy to pilot Marcello, sędzia Philippe, producent telewizyjny Michel oraz kucharz Ugo. Panowie postanawiają popełnić zbiorowe samobójstwo. Wymyślają bardzo osobliwy rodzaj śmierci, mianowicie chcą umrzeć z przejedzenia. Po pierwszym dniu obiadania się sprowadzają trzy prostytutki.

DLA DZIECI

TVP 1
19.00 Wieczorynka: Gumisie

TVP 3 GDAŃSK
6.50 Mały pingwin Pik-Pok
7.00 Maurycy i Hawranek
7.10 Mały pingwin Pik-Pok

TVN
7.15 Niesamowite opowiadki

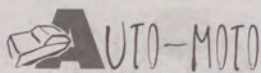
POLSAT
8.00 Casper

TV 4
9.30 Eek! The Cat



Legenda

- ▲ - WARTO
- ◆ - MOŻNA
- ▼ - NIEKONIECZNIE

TRANSPORT
osobowy

AUTOBUS, tanio do 20 osób, (0-58) 671-57-11

B U S
www.emar.znet.one.pl,
0-502-059-203

MIKROBUSY Tania,
9-osobowe, 344-77-33

TRANSPORT
ciężarowy

ATRAKCYJNIE Tania, to-
wary- meble, 344-77-33

AUTA bagażowe, Prze-
prowadzki, 306-04-19,
0603/249-803

AUTOBAGAŻÓWKA

306-84-34, 0503-399-358

AUTOBAGAŻÓWKA, prze-
prowadzki, 0501/84-80-64

AUTOTRANSPORT tania,
1,5-3,5t, 302-63-42,
0601/68-02-32

WYWÓZ gruzu! Załadun-
ek, (0-58) 623-25-33,
0-501-525-307

ŻWIR! Piasek, czarno-
ziem, (0-58) 623-25-33,
0-501-525-307

TRANSPORT
MEBLI

II „Achilles”
przeprowadzki. Kom-
pleksowo.
058/343-48-36,
0601/612-533
www.achilles.gda.pl

II „Akord”,
(0-58) 343-51-52,
0-606-627-035
www.akord.gda.pl

I Meble- towary, 344-77-33

ABY! Przeprowadzić ta-
nio!
629-98-83,
302-92-28

ATRAKCYJNIE! Prze-
prowadzki.
664-61-14;
0-601-61-25-56

MEBLOWOZY,
(0-58) 621-72-75,
0-602-183-950

PRZEPROWADZKA,
załadunek, rozładunek,
(0-58) 623-25-33,
0-501-525-307

PRZEPROWADZKI
solidnie, tanio,
0-696-210-000

PRZEPROWADZKI,
(0-58) 623-72-67,
0-602-727-209

TRANSPORT pianin,
fortepianów,
(0-58) 554-27-38,
0-602-645-088

WYPOŻYCZALNIE

!!! (058) 625-14-92

I Atrakcyjnie
344-77-33
Dostawcze! Osobowe!
Mikrobusy. Za-
stępce. Refundacja
z OC

ABSOLUTNIE-
Atrakcyjnie, Do-
stawcze- Osobowe- Mi-
krobusy.
058/552-75-22,
0601/651-672

ASTRA 309-93-84,
763-11-31

ATRAKCYJNE.
Dostawcze. Osobowe.
Mikrobusy. Diesle. Re-
fundacja z OC,
(0-58) 550-73-04,
0-601-060-299

AUTA 9-osobowe, do-
stawcze, 1,5 tony, Vat,
(058) 342-37-34,
0504-065-841,
0502-604-199

AUTOFEST.
66-46-888. Osobowe.
Dostawcze

DOSTAWCZE.
Osobowe
„Piast”
558-26-33

PRZECZEPY. Lawety. Wy-
pożyczalnia. Produkcja.
(0-58) 552-57-04

WWW.3trojka.webpark.pl
304-70-91, 0601/610-609

USŁUGI

OPONY, używane, bież-
nikowane, felgi.
(0-58) 682-85-68

N I E R U C H O M O Ś C I

N I E R U C H O M O Ś C I

DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ
sprzedam

KONARZYŃKI działka bu-
dowlana 1000 m kw.
058/56-376-23,
0-606-653-644

MOSTY k. Gdyni, rzemieś-
niczo- budowlana, rozpo-
częta budowa, 99.000,-,
0-602-681-176

MOSTY, budowlane, pilnie,
Sadowski 664-16-63

RUMIA, ul. Admiralska
i Komandorska,
(0-58) 671-19-87

DOM
sprzedam

BORKOWO, nowy dom
sprzedam, 0601/62-84-84

GARCZ, nad jeziorem, Sa-
dowski 664-16-63

GDYNIA, sprzedam tanio
wille, 12 pokoi, blisko dwor-
ca głównego, tel.
305-06-96, 0503-984-426

PRUSZCZ GDAŃSKI,
200 m kw., pilnie,
0-602-590-521

RUMIA-CENTRUM,
SZEREGOWCE,
nowe, (0-58) 679-59-21,
0-502-115-439

SOPOT, dom sprzedam,
250/506, dwurodzinny z wi-
dokiem na morze, własność
hipoteczna, cena
1.100.000,-, 0-508-226-452

MIESZKANIE
sprzedam

SPÓŁDZIELNIA Miesz-
kaniowa „Dom Nad Słu-
pią” planuje budowę
mieszkań w Słupsku,
cena od 1519-
1645 zł/m kw, termin
rozpoczęcia październik
2004, (0-59) 843-01-54

GDYŃSK Morena, ul. Bu-
łowska, 50 m kw., I/IVp., du-
ża loggia, łazienka i WC
osobno, 117.000 zł,
345-74-72 po 20.00

GDYŃSK Śródmieście,
Robotnicza, (40 m),
0-603-846-196

GDYNIA Leszczynki,
46-metrowe, I/IV, 79.000,-
Sadowski 664-16-63

MIESZKANIE 3-POK.
sprzedam

GDYNIA Dąbrowa, 90-me-
trowe, 230.000,-, Sadowski
664-16-63

GDYNIA Wiejska, 53-me-
trowe, wyremontowane,
Sadowski 664-16-63

SOPOT Przylesie, 46 m, ja-
sna kuchnia,
0-603-126-113

LOKAL BIUR.-USŁUG.
sprzedam

GDYNIA Wielki Kack, za-
kład fryzjerski, solarium.
Odstąpię z powodu wyjaz-
du, 0-601-505-019

MIESZKANIE 2-POK.
kupię

TRÓJMIASTO, najchętniej
Oliwa, kupię 2 małe pokoje,
tylko hipoteczne,
305-06-96, 0503-984-426

DOM
odnajmę

A www.apartments-for-
rent.pl

MIESZKANIE
odnajmę

A Gdańsk- Sopot, Aparta-
menty, 0-601-502-501

GDYŃSK mieszkanie, po-
koje, 348-52-66

GDYŃSK, pokój dla samot-
nej kobiety, 250 zł,
309-06-81

SOPOT „deptak” nowa luk-
susowa kawalerka oraz
2-pokojowe z garażami,
strzeżone. Na każdą ilość
dni, tygodni. Zarezerwuj od
zaraz, 0-603-657-813

MIESZKANIE 1-POK.
odnajmę

GDYŃSK, 400,-,
(0-58) 305-33-99

REDA, komfortowe, 450,-,
0-660-187-795

SOPOT Wyścigi, blisko mo-
rza, kawalerka, na dłużej
lub krótkie pobyty, (dla
4 osób), 058/555-06-89,
0606-394-810

MIESZKANIE 2-POK.
odnajmę

GDYŃSK Starówka, nowe,
0605-591-828

GDYŃSK Ząbownia, dwa
pokoje, kuchnia, łazienka,
TV kablowa, osobne wej-
ście, tel. 303-93-73

GDYŃSK Zabianka do wy-
najęcia od zaraz mieszka-
nie 2 pokojowe, małe, IV/IV,
tel. 0604/575-209,
089/76-74-451

GDYŃSK, 500,-,
(0-58) 305-33-99

GDYŃSK, Os. Kryształowe
(Jasień), 52 m kw., nowe,
atrakcyjne, ekonomiczne,
0600/884-831

GDYNIA, Chylonia, komfor-
towe, 580 zł + liczniki,
(0-58) 623-04-97

GDYNIA Śródmieście, pię-
tro domu 50 m kw., samo-
dzielne, od zaraz, 700,-
+opłaty licznikowe,
(0-58) 661-39-83

MIESZKANIE 3-POK.
odnajmę

A www.apartments-for-
rent.pl

GDYNIA, komfortowe, ga-
raż, (0-58) 624-83-49

LOKAL BIUROWO-USŁUGOWY
odnajmę

GDYŃSK Siedlce Kartuska

biuro 110, 220, sklep 100,
50, witryny, parking,
0603/79-72-79

GDYNIA, biura, maga-
zyny, 0-602-387-920

GARAŻ

BRAMY garażowe, uchylne
z uszczelnianiem,
058/762-95-12,
0505-95-33-56,
012-271-35-68

GARAŻE- blaszaki, najta-
niej!!! Transport, montaż
w cenie! 058/762-95-12,
0606/23-54-17

GDYŃSK Wrzeszcz, Ko-
chanowskiego, murowany,
własność hipoteczna.
22.000,- 0608-150-340,
344-73-35 wieczorem

INNA NIERUCHOMOŚĆ

GDYŃSK, wydzierzawie
obiekt przemysłowy.
0601/62-84-84



DOM

MATERIAŁY BUDOWLANE
sprzedam

BLOCZKI, gazobeton,
cegła, żwir, kafele pieco-
we, styropian. Trans-
port. Raty. 348-78-00

BOAZERIE, deski podłogo-
we, listwy, (0-58) 342-54-31

KONTENERY dwudziesto-
stopowe, izotermiczne, chłod-
nie, 0-602-705-001

SIATKI, słupki, druty- kol-
czasty, (0-59) 847-13-29

KUPIĘ

MASZYNY stolar-
skie kupię,
0-607-614-625

PÓŁAUTOMATY spawalni-
cze, 350A i powyżej,
058/769-25-04, 769-13-13

MURARSTWO

ADAPTACJE, budowy,
0-603-378-831

BRUKARSKIE 559-75-93,
0501-410-811

BUDOWA! Domów. Rem-
onty. 623-08-76,
0-696-437-241

BUDOWA, 0-601-667-698

BUDOWLANE, de-
karstwo,
0607-499-638

DOMY, dachy, docieplenia,
wyluki, 682-51-33

FIRMA wykonuje domy
jednorodzinne.
0-501-234-950,
0-502-508-451

IZOLACJE pionowe zagrzy-
bionych budynków,
(0-58) 347-74-35

KOMPLEKSOWA budowa
domów, 0-602-219-836

OGÓLNOBUDOWLA-
NE, drenaże, izolacje,
(0-58) 623-25-33,
0-501-525-307

PODŁOGA

CYKLINIARSKIE (0-58)
300-56-86, VAT-owskie

CYKLINIARSKIE (0-58)
301-66-66

CYKLINIARSKIE (0-58)
302-06-10

CYKLINIARSKIE (0-58)
305-51-47

CYKLINIARSKIE (0-58)
556-01-95

CYKLINIARSKIE (0-58)
623-11-79

CYKLINIARSKIE
058/553-22-62

CYKLINIARSKIE
620-74-81

CYKLINIARSKIE
665-11-97

CYKLINIARSKIE,
(0-58) 553-18-40

CYKLINIARSKIE, bez-
kurzowe, 341-68-81

CYKLINIARSKIE.
bezpyłowe. Tania!
345-24-52

CYKLINOWANIE bezpy-
łowe 341-40-75

CYKLINOWANIE bez-
pyłowe, 0-605-675-955

CYKLINOWANIE gwaran-
tujemy bezpyłowość
344-88-33

CYKLINOWANIE najtaniej,
bezpyłowe,
(0-58) 557-70-82

CYKLINOWANIE,
(0-58) 554-80-96

PARKIECIARSKIE
cykliniarskie,
058/551-19-20

PARKIECIARSKIE
usługi kompleksowo,
(0-58) 668-51-45

PARKIET „Drew-
styl”. Produkcja,
usługi. (058)
623-08-555,
0608-401-400

PARKIET „Heban”
wszystkie gatunki, eg-
zotyki, usługi profesjo-
nalne, 058/551-63-35,
555-15-12

PARKIET cyklinowanie,
układanie, sprzedaż,
„Drewus”
(058) 551-05-83

PARKIET kompleksowo,
materiały własne,
powierzzone,
sklep firmowy,
058/344-37-98,
668-51-45, ISO9002

PARKIET produ-
cent, usługi
Kons-Bud,
(0-58) 667-20-97

PARKIET Sprzedaż,
Układanie.
Cyklinowanie.
„Timber”
511-79-79,
0600/22-79-79

PARKIET, cyklinowanie,
ogólnoremontowe, „Parkie-
tus”, 0-501-846-658

PARKIET, układanie, prze-
kładanie, cyklinowanie,
345-60-99

PODŁOGI drewniane
Sprzedaż- Montaż
Centrum Parkie-
t o w e
(0-58) 552-12-63

PROMOCJA!
Parkiet, usługi+ wczasy
„Mat-Bud”,
(0-58) 663-03-85

PRZEKŁADANIE, układa-
nie, cyklinowanie,
(0-58) 551-53-58,
0-692-106-706

ŚCIANY, SUFIT

ADAPTACJA remont,
0-601-667-698

BUDOWY, remonty kom-
pleksowe, materiały, 7 %
VAT, (0-58) 347-74-35

CEKOLOWANIE malowa-
nie, tapetowanie,
324-34-16, 0694/479-154

CEKOLOWANIE, malowa-
nie, tapetowanie,
301-42-94, 0502/955-199

KAFELKOWANIE, remon-
ty, solidnie,
(0-58) 558-22-69

MALARSKIE, najtaniej,
662-20-62

REMONTY kompleksowo,
340-85-76

SUFITY podwieszane,
ścianki „Sufitex” 558-25-65

SUFITY! Komplekso-
we remonty, kafelko-
wanie 303-03-69,
0604-527-513

SZPACHLOWANIE, malo-
wanie, (0-58) 663-53-46,
0-691-966-702

TAPETOWANIE natrysko-
we, malowanie, 302-03-65,
0601/594-371

TAPETOWANIE natrysko-
we, zmywalne. 621-07-46,
0601-61-66-33

DACH

BLACHARSKO dekarskie,
papy termozgrzewalne.
0-604-095-901

BLACHARSKO- dekarskie,
remonty, 320-28-70,
0502/324-293

DACHY kompleksowo, da-
chówki, blachodachówki,
trapezy, rynnowanie; okna
dachowe, elewacje, docie-
plenia, sprzedaż, transport,
wykonawstwo.
(0-58) 775-13-40,
0-601-992-015

DEKARSKIE! Solidnie, ta-
nio. 623-08-76,
0-696-437-241

ETERNIT usuwanie, nowe
pokrycia, (0-58) 671-85-63



KOMPLEKSOWE wyko-
nawstwo, (0-58) 347-74-35

MARKIZY, rolety, żalu-
zje „MAAT” ETC
5-111-174 Producent

ROLETY, atrakcyjne,
346-94-95, 0502-361-666

GLAZURA, hydraulika, gip-
sy, 301-89-18,
0501-173-768

HYDRAULICZNE, gazowe,
665-84-35

GAZOWE, szczelność,
665-84-35

DOMOFONY dzwonki,
wideodomofony, serwis,
montaż, 0-501-311-415

CZYSZCZENIA,
347-63-27, Karcherem

GARAŻE blaszane, bra-
my garażowe, producent
0-58 535-15-96;
0-52-33-27-575;
0-52-56-25-663

OKNA, DRZWI

OKNA PCV producent „Ter-
ra” (058) 346-20-36

ROLETY, żaluzje. Pro-
ducent „Hanles”,
664-60-03

GLAZURNICTWO!
Hydrauliczne, remonty,
aranżacje. Gwarancje.
Profesjonalizm. Doradz-
two. 663-50-70,
0-607-839-746

HYDRAULICZNE- gazowe,
uprawnienia, 625-32-84,
0605-125-892

NAPRAWA montaż, szczel-
ność, 302-28-30,
0602-25-90-87

DOMOFONY!
341-66-40

CZYSZCZENIA,
557-85-46

GEODETA uprawniony,
0607-429-027

BALKONY. Kraty! Daszki.
Drzwi stalowe. 342-83-69

OKNA PCV Rehau, produ-
cent, 343-58-14, 683-52-24

ROLETY, żaluzje. Pro-
mocja! 559-85-19

GLAZURNICTWO! Hydraul-
iczne. Remonty.
664-61-44, 629-21-16

HYDRAULICZNO- gazowe,
302-98-56

ZABEZPIECZENIA

DOMOFONY, montaż,
sprzedaż, 624-00-90

CZYSZCZENIE dywanów,
0-607-429-027

KLIMATYZACJA (058)
346-20-36, 0501/006-112

DRZWI 324-59-00 poko-
jowe, harmonijkowe, wej-
ściowe, antywłamaniowe,
centralzamek, wszystkie
atesty

OKNA PCV, Ekol- Sys-
tem, 300-46-22

ŻALUZJE! Rolety tania!
623-55-69, 623-57-86

KAFELKOWANIE,
0501/266-370

USŁUGI ELEKTRYCZNE

ALARMY domofony,
520-37-97

KRATY! Ogrodzenia! Najta-
niej! 341-12-44

DEZYNSEKCJA 100%
skuteczności 559-85-19

KLIMATYZACJA, wentyla-
cja. Solidnie. 623-08-76,
0-696-437-241

DRZWI antywłamaniowe,
przesuwane, harmonijkowe,
zamek, kamizelki. Raty!
341-45-92, Politechniczna
9.

OKNA, naprawa,
0503-715-036

ELEWACJE

KAFELKOWANIE, hydraul-
ika, malowanie,
(0-58) 306-12-39

AWARIE 0507-032-335

ALARMY kamery- biura,
domy, 664-94-55

KRATY. Ogrodzenia-
kute. Drzwi. 665-58-72

DEZYNSEKCJA, deratyzacja,
Gwarancja!
629-16-95

OGRODY- zakładanie,
(0-58) 781-78-32,
0-605-551-465

DRZWI wejściowe, profes-
jonalny montaż, 450,-. Ra-
ty: 10 x 45,- bez odsetek
558-11-56,
511-00-04

PAMIR. Pro-
ducent. Żaluzje, rolety,
moskitiery, markizy. Bra-
my garażowe. Okna
PCV, (058) 671-53-39,
(058) 625-16-68

DOCIEPLENIA
0602-225-076

KAFELKOWANIE, hydraul-
ika, malowanie,
(0-58) 306-12-39

AWARIE 552-76-39

ALARMY! Domofony, ka-
mery, telefony,
(0-58) 551-40-42

USŁUGI PORZĄDKOWE
I EKSPLOATACYJNE

USŁUGI
STOLARSKO-TAPICERSKIE

Klimatyzacja
Wentylacja
Chłodnictwo

Sprzedaż
montaż
uruchomienie.

Oferujemy
czynniki chłodnicze,
rury miedziane
oraz akcesoria
wentylacyjne.

SCROL
Tel. 0606-41-91-07
Fax 667-81-92
PROMOCJA

DRZWI 0-58/346-93-46 Pro-
ducent. Antywłama-
niowe. Drewniane.
Solidnie. Gwarancja.
Superpromocja

ROLETY
303-48-19! Żalu-
zje! Antywłamaniowe
Moskitiery

DOCIEPLENIA,
0-606-309-350

BUDERUS. Ogrzewanie.
Instalacje. Serwis,
(0-58) 341-97-35

ELEKTRYCZNE,
0602/670-409

ALARMY, kamery, mon-
taż, serwis, 320-75-95

CZYSZCZENIA
341-32-01

TAPICERSKIE,
(0-58) 553-89-29

114894A

DRZWI, 0694-431-310

ROLETY! Żaluzje!
Rolety antywłama-
niowe! Okna PCV.
Producent „Dama”,
661-48-88, 348-06-35,
302-29-04

ELEWACJE, docieple-
nia, z materiałem, 7%
VAT, 342-37-16,
0-504-248-817

HYDRAULICZNE! Grzew-
cze. Gazowe. Instalacje,
przyłacza, kotłownie. No-
wocześnie, konkurencyjnie.
672-62-64, 0601-677-964

USŁUGI GAZOWE

BALUSTRADY, bramy, kra-
ty, kowalstwo,
0-605-695-328

CZYSZCZENIA,
301-19-67

INNE

GABINY LEKARSKIE
WIELOSPECJAL.

LEK. med. Tadeusz Kru-
szewski specjalista onko-
log- wizyty domowe-
559-78-98, 0601/681-885

STOMATOLOGICZNE

GDŃSK Jaśkowa Do-
lina 86, Przychodnia
Stomatologiczna
„Edent”
(0-58) 520-31-59

SPRZĘT ELEKTR.-ELEKTRON.

CURTIS, Neptun, Uni-
mor- Siesta, Lexus,
Otake, Samsung, Gold-
star, Trilux, Royal, So-
ny, Sanyo.. inne.
Telenaprawa
dojazd bezpłatny- gwa-
rancja
341-69-66,
554-16-42

TURYSTYKA I SPORT

PRZEWÓZY

AALTOURIST najtań-
sze bilety
3 0 7 - 4 8 - 0 6 ,
301-89-51

ATRAKCYJNIE Mikro-
busy, kraj- zagranica,
344-77-33

AUTOCENTRALA Naj-
tańsze bilety
3 4 4 - 5 0 - 4 0 ,
305-62-25 www.auto-
centrala.com.pl

AUTOKARY Busy
Wynajem,
(0-58) 303-54-42,
0-502-505-134

EUROTOUR Bilety au-
tokarowe, również Ir-
landia. Wynajem mini-
busów, autokarów
550-14-24, 555-06-46
www.euro-tour.com.pl

HANNOVER Berlin Braun-
schweig, (0-58) 344-55-54

MIKROBUSY, kraj, zagran-
ica, (0-58) 520-28-01

REGULARNE połączenia
Sztokholm-
Goeteborg
„Feniks”
(0-58) 763-44-52

WCZASY, WYCIECZKI,
SANATORIA

ATRAKCYJNIE kolonie,
obozy, wczasy, 551-93-31

ATRAKCYJNIE obozy
młodzieżowe: Grabo-
wo, Karpacz, Zakopane,
Bieszczady, Słowacja, Cze-
chy, Węgry, Bułgaria, Wło-
chy, Sycylia, Hiszpania,
Grecja. www.gro-tour.pl,
305-82-42

GÓRY- Zawoja Ośrodek
z basenem, tydzień 350-
pensjonat z basenem 450-
z wyżywieniem, dzieci 290-
033/877-51-13

KARPACZ, Słowacja,
obozy dla dzieci i młodzie-
ży, język angielski. „Oświa-
ta- Lingwista” wieloletni or-
ganizator. www.oswia-
ta-lingwista.edu.pl, tel.
346-29-64

KOLONIE, góry, 850-
EWAK, 341-46-61

WYCIECZKI, m. in. Wil-
no, Londyn. Wczasy
krajowe, zagraniczne.
Holidays, 305-50-75

ZAKOPANE, Centrum-
Ośrodek, www.anar.net.pl,
(0-18) 201-27-50

INNE

AALTOURIST Kursy Języ-
kowe Anglia 301-89-51,
307-45-43

ZDROWIE I URODA

LEKARSKIE

CHIRURG specjalista-
nieoperacyjne le-
czenie żyłaków
odbytu, choroby
odbytnicy,
(0-58) 623-32-39,
0-602-441-513

GINEKOLOG
0501/536-770
dyskretnie

GINEKOLOG
0600-77-27-07 zabiegowo,
bezzabiegowo

GINEKOLOG
0604/823-164
Bezzabiegowo!

GINEKOLOG bardzo tanio,
profesjonalnie, 0506/423-
562

NEUROLOG Niżnikie-
wicz. Gabinet, wizyty.,
(0-58) 556-12-49

PSYCHOLOG
Elżbieta Szymczak
620-91-29

POMOC WYJAZDOWA

ABC alkoholood-
trucia Esperal
551-97-64,
0602/334-716
Stefanowicz

ACHILLES Alkoholoodtru-
cia Esperal. EKG. Wizyty.
(0-58) 348-02-32,
0-601-670-398

ALKOHOLO-
ODTRUCIA,
0606/500-500

ALKOHOLO-
ODTRUCIA,
Esperal,
0501/734-963

CHIRURG
Esperal,
profesjonalnie, dyskretnie,
302-52-29

CHIRURG Esperal, wizyty,
gipsy, 305-00-35

INTERNISTA Andrzej-
kiewicz, wizyty,
3 4 1 - 2 3 - 4 3 ,
0504-903-462

USG u Pacjenta,
0501/920-116, www.usg.3-
miasto.biz

NIE ZNAJĘZ GO? TO TEN FACHOWIEC,
CO SIĘ OGŁASZA W „DZIENNIKU
BAŁTYCKIM”



PRALKI, 556-20-21,
5 5 6 - 2 2 - 4 7 ,
0601/965-723

PRALKI, zmywarki,
622-05-06 Roman Hut-
nik

AUDIOVIDEO
usługi

ACCENT, Siesta,
Trilux, Royal, Tele-
star.. Autoryzowany
serwis. Dojazd bezpłat-
ny. Gwarancja.
307-53-75

ANTENA! Całodobowo: in-
dywidualnie, zbiorcze, sate-
litarne, 0-501-311-415

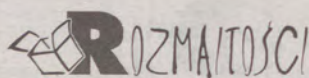
SIESTA Trilux, Elemis,
Sony, Sanyo, Ratyń-
ski Zbigniew,
(0-58) 303-55-49,
0-602-343-482

TELENAPRAWA
3 0 1 - 8 8 - 6 3
3 4 1 - 3 8 - 6 6
302-66-58 Dojazd
bezpłatny, gwarancja

VIDEOFILMOWANIE (058)
678-56-59 664-83-59

VIDEOFILMOWANIE
622-62-20

WIDEOFILMOWANIE,
556-68-40



GDAŃSK Okopowa 7,
Centrum Stomatologiczne
„Curodental”
308-15-98 8.00-20.00,
również niedziele

GDAŃSK, (058) 341-92-96,
341-85-04 Centrum Stomatologiczne Vis-Dent

GDYNIA Clinica
Medica pogotowie
stomatologiczne, sobota
14.00-20.00; niedziela
10.00-16.00; 661-50-55

PARODONTOLOG, stomatolog ogólny, specjalista
0501-74-78-78

SOPOT Centrum Stomatologiczne „Bio-Dentica” 8.00-20.00 sobota 9.00-17.00, 760-12-37

INNE

AKUPUNKTURA specjaliści z certyfikatem,
(0-58) 623-33-60

LIKWIDACJA alkoholizmu,
narkomanii- jednorazowo,
(0-58) 663-74-74

MASAŻ tajski,
0507-92-82-31

MASAŻE, depilacja dla pań,
(0-58) 781-47-65

MASAŻE, terapia tlenowa, potencja,
(0-58) 664-77-11,
0-888-469-148

MASAŻE, 0-693-624-766

MASAŻYSTA, wizyty domowe,
0-692-900-719

OŚRODEK Radiestezji Almaro Gdańsk, 558-28-75

POTENCJA
0603/227-896

POTENCJA 0609/273-021

REHABILITACJA pełen zakres usług,
(0-58) 623-33-60

REIKI masaż, terapia,
0-503-712-877

TERAPIA krótkoterminowa,
konsultacje 0-608-523-043,
34 5-51-51

NAUKA

KURSY, SZKOLENIA

ABC komputera zaawansowane, Autocad, Grafika
344-40-54 www.itm.edu.pl

ATRAKCYJNE! Kursy komputerowe,
661-25-56, 621-93-70

CREDO Kursy Instruktorów Nauki Jazdy Certyfikaty Instruktorów,
(0-58) 302-32-18

CREDO kursy prawa jazdy. Do dyspozycji komputery. **Symulator** nauki jazdy,
(0-58) 302-32-18

CZELADNICZE, mistrzowskie Ekspresowe kursy + egzaminy państwowe.
Tel. (0-58) 301-23-07 lub,
0-606-459-702

DELTA Prawo Jazdy, Zasp, 346-48-11

DUET Nauka Jazdy
341-96-20, 301-34-96

EXPRESS- nauka jazdy, kategorie A, B, C, E.
305-38-92

KOSZTORYSOWANIE w budownictwie.
Agent Celný. Kursy.
346-03-11, 341-45-13

KURSY masażu profesjonalnie, medyczne studium,
Gdynia (058) 623-26-57, (0-58) 621-10-73
(13.00-17.00)

KURSY prawa jazdy,

Rek-Kor, Wrzeszcz,
520-19-76

LOK. Dobra szkoła. Profesjonalne szkolenie kierowców. Gdynia-
620-76-74. Sopot-
551-02-37

MAXEL prawo jazdy: osobowe, ciężarowe, autobus, przyczepa,
(058) 344-68-07,
3 4 1 - 7 2 - 8 4,
0601/622-178

MOTOBIT Prawo Jazdy
058/553-23-81,
0601/670-511

OBRÓT, zarządzanie, kursy, praktyki.
346-03-11, 341-45-13

ODDK Kursy: księgowo- wszystkie poziomy, kadrowo- placowy, VAT od podstaw, specjalista ds. windykacji, eksle, fundusze unijne, kasjer walutowy, BHP, komputerowy, Płatnik, HACCP, GMP, GHP, minimum sanitarne,
(0-58) 554-29-17

OŚWIATA- Nauka Jazdy
341-21-82,
303-30-30

OŚWIATA-Lingwista szkolenia operatorów ciężkich maszyn budowlanych i drogowych: koparki- ładowarki, koparki jednonaczyniowe, ładowarki jednonaczyniowe, spycharki, walce drogowe, wózki podnośnikowe i platformowe, betoniarzki, zagęszczarki i ubijarki wibracyjne, montażysta rusztowań budowlanych 058/341-21-82, 0 5 0 4 / 2 5 6 - 0 8 0 , 0501/251-863

OŚWIATA: szkolenia spawaczy- kursy spawania podstawowego, elektryczne, gazowe, CO2, stali nierdzewnych, SEP, aluminium, PRS w argonie. Kursy pedagogiczne, palaczy kotłów olejowo- gazowych, wózki widłowe, służb SEP i BHP, agregaty prądotwórcze, sprężarki, inne,
341-21-82

PŁYWANIE- tenis indy-

dualnie- Aquafit, 522-64-08,

0606/390-830

POLDEK Prawo Jazdy
058/340-86-06,
0601/615-628
Wszystkie Kategorie

PTE Rady Nadzorcze, Certyfikat Przewoźnicy, ADR, Audytor wewnętrzny, Kadrowo- placowy, Fundusze unijne, Księgowo- podstawa, samodzielny, zamówienia publiczne, BHP, HACCP, ZUS, Podatki, Kasy Fiskalne, Minimum sanitarne, 301-54-61, 301-99-71

STOWARZYSZENIE Księgowych **Kursy** rachunkowości **szkolenia: Podatki 2004** Podatek dochodowy od osób prawnych oraz od osób fizycznych **Nowy Vat 2004**
341-25-30 341-98-11
www.skwp.gda.pl

STUDIA medyczne, kurs przygotowawczy w AMG,
www.wnm.med.pl
349-14-00

STUDIUM wyceny nieruchomości oraz praktyki,
346-03-11,
341-45-13

SZKOLENIA motorowodne „Stewa”
307-09-30
www.stewa.prv.pl

SZTAPLARKI- kurs operatorów,
(0-58) 554-29-17

JĘZYKI OBCE

ANGIELSKI! Niemiecki, hiszpański, włoski, francuski, rosyjski, skandynawskie. „Astar” 661-45-32, 661-82-13

SZKOŁY

LO Jana de La Salle. Nabór. 342-59-15

POLICEALNE. Dwuletnie- hotelarska i obsługi turystycznej. Jednoroczne- hotelarsko- turystyczna, rachunkowości i finansów. Niskie czesne! Gdynia, Żeromskiego 26 (YMCA) 661-77-67

PRYMUS Pierwszy Semestr **Bezpłatny**. Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych. Szkoły Policealne: prawa- administracji w UE, informatyczna, opieki socjalnej, ekonomiczna, turystyczno- hotelarska. Gdańsk Burzyńskiego 10, 340-91-72, 346-83-87 9.00-17.00

ŚREDNIE, matura w 1 rok, cena 1.590 zł + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuzi, Starogard Gdański Tel. (0-58) 301-23-07

KOREPETYCJE

FIZYKA, matematyka,
341-43-73

MATEMATYKA, chemia, nauczyciele,
621-67-33

ZWIERZĘTA I ROŚLINY

ZWIERZĘTA

KOTKI perskie,
0-692-115-777

OWCZARKI niemieckie, rodowodowe, 304-14-93

RATLERKI, 0-692-115-777

RHODESIAN ridgeback. Szczepnięta rodowodowe,
(0-58) 771-10-81,
0-600-746-584

SHAR-pei, 0-601-167-665

SPRZEDAJE matki pszczoły rasy „Carmika”, zapłodnione i niezapłodnione, Starogard Gd.,
(0-58) 562-97-86,
0-504-995-540

UROCZYSTOŚCI

RÓŻNE

FOTOGRAFIA ślubna, okolicznościowa,
0606/890-580

KAMERALNE wesela, imprezy w nowej restauracji „Lucynka”,
(0-58) 524-00-57

KOMUNIE, uroczystości- Taniol!!! „Cisowianka”,
(0-58) 623-60-77

SUPER wesela, imieniny, urodziny „Biesiada” Słowackiego 347-77-80

USŁUGI kucharskie, wesela,
342-61-70,
0502/23-91-93

WESELA DW „Stogi”,
(0-58) 307-30-03

WYPOŻYCZALNIA naczyń, zastawy stołowej,
(0-58) 520-42-43

ZESPÓŁ, 0-601-808-883

KOMUNIKATY

RÓŻNE

AKADEMIA Medyczna w Gdańsku unieważnia legitymację studencką nr 22582/F na nazwisko Adamczyk Anna

AKADEMIA Medyczna w Gdańsku unieważnia legitymację studencką nr 23123/F na nazwisko Juszczyk Dawid

AWFIS Gdańsk unieważnia legitymację studencką nr 12013 na nazwisko Barbara Kozłowska

AWFIS unieważnia legitymację studencką nr 11186/00 na nazwisko Trzecińska Justyna

AWFIS w Gdańsku anuluje zagubioną legitymację nr 14240/03/TiR na nazwisko Bartosz Jachimowicz

DZIEKANAT Wydziału Chemii UG unieważnia legitymację studencką nr 114371 na nazwisko Cebulak Ewa

DZIEKANAT Wydziału Mechanicznego AM w Gdyni unieważnia skradzioną legitymację studencką nr 15341/IEI na nazwisko Zająca Hanna

DZIEKANAT Wydziału Mechanicznego AM w Gdyni unieważnia zgubioną legitymację studencką nr 10695/M na nazwisko Wysocki Robert

OTWARCIE! Dom Opieki „Jubilat” centrum Gdańska, wysoki standard, tel/fax. 348-04-68

WYDZIAŁ Zarządzania Uniwersytetu Gdańskiego unieważnia legitymację studencką nr 432/135235/02/03 na nazwisko i imię Gardzielewski Artur

ZAGUBIONO legitymację studencką 58712 wydaną przez Akademię Morską Wydział Nawigacyjny na nazwisko Zimmermann Arkadiusz

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 10503 wydaną przez GWSH na nazwisko Derkiewicz Adrian

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 107008 UG na nazwisko Dziecielski Wiesław

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez WSH nr 6769 na nazwisko Bonczek Elżbieta

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez WSH nr 2129 na nazwisko Marcinek Dorota

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 115418 UG na nazwisko Władimir Dariusz

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 122093 UG na nazwisko Augustyn Dagmara

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 12626/EP wydaną przez AM w Gdyni na nazwisko Kowalewski Szymon

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 13032/N wydaną przez AM w Gdyni na nazwisko Machelski Marcin

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 3790 wystawioną przez AWF Gdańsk na nazwisko Adam Pałowski

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 7026 GWSH w Gdańsku na nazwisko Rychcik Urszula

ZAGUBIONO legitymację studencką WSTiH na nazwisko Agnieszka Witczak

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez GWSH nr 6817 na nazwisko Ragusa Anna

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez PG nr 84706/BWiS na nazwisko Sułkowski Tomasz

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez UG nr 142601/1093 na nazwisko Łobocka Joanna

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez WSH nr 6769 na nazwisko Bonczek Elżbieta

ZAGUBIONO legitymację studencką wydaną przez WSH nr 2129 na nazwisko Marcinek Dorota



Szpital Swissmed
tel. (058) 345 44 55,
Gdańsk ul. Wileńska 44
Przychodnia Swissmed
tel. (058) 340 01 40
Gdańsk ul. M. Skłodowskiej Curie 5
Prywatne pogotowie medyczne
tel. (058) 524 1 524
Infolinia
0801 665 115. 0603 344 999
www.swissmed.com.pl

Licz na „Dziennik Bałtycki” i **zamów ogłoszenie**

Biura współpracujące z Dziennikiem Bałtyckim:

Twoje biuro w Gdańsku

SYNCO
Gdańsk- Wrzeszcz
ul. Dmowskiego 16
tel. 345-20-19
pon.-pt. 8.00-16.30

GDAŃSK

AMITALL, Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24
tel./fax 301-11-54, 305-90-75, pon.-pt. 8.00-17.00

BGD, Gdańsk, Morena, ul. Nałkowskiej 3
tel. 345-66-78, pon.-pt. 9.30-17.00

ABC SERVICE, Zasp, hala - pas startowy, al. Jana Pawła II 5B
tel./fax 346-39-98, pon.-pt. 9.30-17.00, sob. 10.00-14.00

LABOX-PRESS, Gdańsk, Targ Drzewny 3/7
tel. 346-27-63, fax 346-27-64, pon.-pt. 10.00-15.00

R.S. KSERO, Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 1
tel./fax 554-29-31, pon.-pt. 9.00-17.00, sob. 10.00-14.00

SYNCO, Gdańsk Wrzeszcz, ul. Dmowskiego 16
tel./fax 345-20-19, pon.-pt. 8.00-16.30

FUNDACJA „Żyć bezpiecznie”, Gdańsk, ul. Długi Targ 1-7/47
(vis-a-vis Neptuna), tel./fax 300-08-93, pon.-pt. 7.30-15.30

HANZA-BART, Gdańsk, ul. Cieszyńskiego 36/17A (Pasaz Chełmski)

tel. 322-51-82, 0502 735 051, pon.-pt. 11.00-19.00

PC SERVICE, Brzeźno, ul. Gałczyńskiego 8, 80-526 Gdańsk,
tel./fax 342-75-40, pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 10.00-14.00

HERMES, Zasp ETC, al. Rzeczypospolitej 33 BOX 6
tel./fax 511-11-77, pon.-sob. 9.00-21.00, niedz. 11.00-20.00

OSK, Osowa, ul. Niedziałkowskiego 13B
tel. 552-53-36, fax 552-76-41, pon.-pt. 9.00-17.00

GDYNIA

AMITALL, Gdynia, Plac Konstytucji 2
tel./fax 621-06-93, pon.-pt. 8.00-15.30

AGENCJA POCZTOWA Gdynia Cisowa, ul. Chylońska 235/1
tel. 663-99-21, pon.-pt. 9.00-17.00

LABOX-PRESS, Gdynia, ul. Świętojańska 5
tel./fax 620-65-22, pon.-pt. 10.00-16.00

RADIAN, Gdynia-Karwiny, ul. Korzenia 15 pok. 26,
tel. 660-02-37, pon., czw., pt. 11.00-15.00, wt. 12.00-15.00

Kinder Magic

Magiczna herbatka dla dzieci
Doskonały napój na upały!

Smaczna, ziołowo-truskawkowa herbatka Kinder Magic na pewno zachwyci Twoją pociechę, a niezwykle kształt torebek zainteresuje każdego malucha. Herbatka wpływa na poprawę apetytu nawet największego niejadka!

Firma Bio-Active proponuje dzieciakom **Kinder Magic** ziołową o smaku truskawkowym. To nowa na rynku herbatka dla naszych milusińskich. Herbatka zawiera mieszankę ziółek dla dzieci z naturalnym sokiem truskawkowym i dodatkiem bogatego w minerały rooibosa. Wspaniały czerwony kolor zapewnia herbatce obecność hibiskusa. Ze względu na niezwykłą kompozycję naturalnych witamin i suszu owocowego nie powinno jej zabraknąć w jadłospisie każdego dziecka. Obecność rumianku, melisy, kopru włoskiego, liścia jeżyny, kminku i anyżu zapewni Twojemu maluchowi zdrowie. Dobra wiadomość dla mam dzieci-niejadków: herbatka **Kinder Magic** ziołowo-truskawkowa znałomiki wpływa na polepszenie apetytu naszej pociechy. Oko malucha przyciągnie też bajecznie barwne opakowanie **Kinder Magic** oraz niezwykle kształt saszetek w postaci jabłuszek i kwiatuśzków. **Kinder Magic** wyśmienicie smakuje w postaci zimnej i mrożonej. To doskonały i zdrowy napój na letnie upały! Jedno opakowanie herbatki **Kinder Magic** zawiera 20 saszetek oraz bajkę, wycinankę, kolorowankę i kosztuje około 5,35 złotych.



UWAGA

Herbatka może być podawana dzieciom od lat 3.
Zajrzyj do serwisu www.kindermagic.pl

Ten i inne niepowtarzalne rodzaje herbat Bio-Active otrzymasz także dzwoniąc pod numer (022) 425 50 93 lub w sklepie internetowym: www.bio-active.pl

109769/A/1585



SKOK WYBRZEŻE



pożyczka
Pory Roku
lato

Stopa nominalna od 9%

Rzeczywista stopa procentowa w rozumieniu Ustawy o kredycie konsumenckim wynosi 15,82% przy założeniu: pożyczka udzielona jest 20 maja 2004 r. na 12 miesięcy w wysokości 3 000 zł, oprocentowanie nominalne zmienne wynosi 9%, prowizja 2%, opłata przygotowawcza 30 zł, spłacana w równych ratach dwudziestego dnia miesiąca w wysokości 262,41 zł.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH ODDZIAŁÓW

Sierakowice ul. Słupska 2a, tel. 684-75-11
Braniewo ul. Kościuszki 105a, tel/fax. 243-00-16
Gdańsk ul. Chmielna 26, tel. 768-58-40, tel/fax. 768-58-41
Gdańsk ul. Wałowa 18, tel. 323-02-88, tel/fax. 324-92-59
Gdańsk ul. Wiślna 6/16, tel. 347-47-71, tel/fax. 347-47-70
Gdańsk ul. Jana z Kolna 22/26, tel/fax. 769-15-99
Gdańsk ul. Wyspiańskiego 32, tel. 344-93-15, tel/fax. 520-12-23
Gdańsk-Morena ul. Warnieńska 8c, tel. 340-64-64, fax. 340-64-65
Gdynia ul. Pucka 118, tel. 623-97-00, tel/fax. 623-96-07

SPRAWDŹ NASZĄ OFERTĘ

108291/A

Leki na receptę

	stara cena	nowa cena
Amlozek 5 mg	11,95	9,90
Amlozek 10 mg	15,64	13,50
Aricept 5 mg	107,29	89,00
Aricept 10 mg	107,29	89,00
Asentra 50 mg	37,29	34,00
Asentra 100 mg	69,56	59,00
Cilest 21 tabl.	33,44	28,00
Detralex 30 tabl.	45,54	38,00
Diaprel	12,00	9,99
Diaprel MR	19,90	15,99
Enarenal 5 mg a 60 tabl.	7,36	6,00
Enarenal 10 mg a 60 tabl.	6,87	6,00
Evra	61,15	50,00
Foradil 60 caps.	31,55	6,40
Insuliny Humaject M3, N, R	20,30	3,20
Insuliny Humalog Mix 25(3 ml), Mix 50	46,02	25,00
Insuliny Humalin M2, M3, N, R	20,30	3,20
Insuliny Mixtard 10, 20, 30, 40, 50	20,52	3,20
Logest	33,64	30,00
Meridia 10 mg	383,58	349,00
Neurontin 100 mg	11,82	3,20
Neurontin 300 mg	25,91	3,20
Neurontin 400 mg	31,39	3,20
Nootropil 1,2 g x 60 tabl.	61,70	54,00
Omnic	57,13	49,00
Plavix	301,26	250,00
Preductal MR	52,57	45,00
Prestarium	21,01	17,00
Pentohexal 600	18,00	16,00
Serevent Dysk	15,75	3,20
Tertensif SR	12,55	9,99
Zocor 20 mg 28 tabl.	38,69	29,99

**bezpłatny
dowóz leków
na telefon**

GDAŃSK
305 44 65
GDYNIA, Sopot
660 30 90

dowóz: pon.-pt. 8.00 - 20.00
zamówienia: 8.00 - 17.00



**SIEĆ APTEK
APTECUS**

Leki bez recepty

	stara cena	nowa cena
Acard 60 tabl.	6,96	6,50
Alax	4,20	3,80
Apap 12 tabl.	4,66	3,90
Biomarine	68,43	59,00
Bio-CLA 80	68,64	57,00
Calcium-Polfa 200	4,49	3,95
Capivit A+E forte	8,21	6,90
Cebion	12,76	11,00
Ginkofar x 60	27,55	21,00
Ibuprom Max* 12 tabl.	6,00	5,00
L-Karnityna plus	31,87	28,00
Magne B6	19,97	15,00
Nurofen Forte 12 tabl.	5,70	4,60
Persen forte	15,69	12,90
Ranigast 75 mg	3,72	3,30
Slinea x 84	77,61	69,90
Solpadeina musująca 12 tabl.	10,05	8,99
Soyfem* 60 tabl.	39,00	31,90

Kosmetyki

Avene krem Ystheal+	81,50	74,90
Ciśnieniomierz nadgarstkowy Geratherm	209,00	179,00
Dermedic Sun Protector 60	27,90	20,00
Eris Pharmaceris Krem K 1%	25,00	19,99
Galenic Elancyl Liporeductor	98,00	84,90
La-Roche krem Effaclar K	43,50	35,99
Vichy Balsam Lipidiose 1	46,00	39,00
Vichy Krem Normaderm	60,15	54,90

NOWOŚĆ!!! Eris Young & Unique
(seria po 30. roku życia)*

* Przy zakupie 2 produktów - zestaw podręczny Forte - GRATIS!!!

UWAGA!!! Promocja sieci aptek „Aptecus” - oferta ważna do 31.08.2004 lub do wyczerpania zapasów

APTECUS I - Gdynia
ul. Powstania Styczniowego 10
(58) 622 58 58
pon.-pt. 8.00-16.00

APTECUS II - Gdańsk
ul. Pańska 6
(58) 305 44 65
pon.-pt. 8.00-20.00
sob. 9.00-16.00, niedz. 10.00-16.00

APTECUS IV - Gdańsk
Dworzec Główny PKP
(partier - Hall Główny)
(58) 763 10 74

24h
NON
STOP

APTECUS VI - Gdynia
ul. Abrahama 1/3 (róg Starowiejskiej)
(58) 660 30 90
pon.-pt. 8.00-20.00
sob. 9.00-16.00, niedz. 10.00-16.00

114404A

WAZNE TELEFONY

TAXI

SUPER NEPTUN TAXI
91-92, 96-26, 0800-170-700

POSIŁKI NA TELEFON

KRÓLEWSKA, 301-58-90, pizze
gratisowe, www.krolewska.com.pl

Pizzeria NAPOLI, 20% taniej,
301-41-46

RÓŻNE

Weterynaryjne wizyty domowe,
całodobowo, 559-89-56,

ZAKŁADY POGRZEBOWE

PPU Zieleń Sp. z o.o.
(dawne Miejskie
Przedsiębiorstwo Zieleni)
Gdańsk-Wrzeszcz,

Partyzantów 76

- całodobowe usługi

- własna chłodnia

- **ZAKŁAD KREMACJI**

- przewóz zwłok

341-73-35, 341-20-71

0601-84-66-16

Miejski Zakład Zieleni
Gdańsk Wrzeszcz

Partyzantów 27

- całodobowe usługi
pogrzebowe,
345-12-99, 341-30-02;

Pogotowie Pogrzebowe
- całodobowe usługi 94-35;

Andrzej Kolbek, Sopotkie Centrum
Pogrzebowe, Sopot,
Niepodległości 804A, całodobowo
550-04-56.

Anubis1 Całodobowe, 555-07-31
Sopot, ul. Abrahama 27

Aster Sopot, całodobowo,
550-55-99, konkurencyjne ceny

Biuro OBOL

posługa kompleksowa - najtaniej
Sopot, 551-32-45,
całodobowo

Chejron, dyżur całodobowy,
Witomińska 39, 621-19-44

Cmentarz Komunalny Sopot,
własna chłodnia, całodobowo
551-03-50, 0609-06-09-65

Concordia, chłodnia, całodobowo,
622-51-41, 0692-369-444

Dal, Usługi Pogrzebowe, wyrób
trumien, Gdynia, Spokojna 20A,
664-83-61, całodobowo

Pogrzebowe Zakrzewski
0602/25-19-30, całodobowo 620-25-25

Syriusz - całodobowo, chłodnia,
Zaspa, 761-81-83

Usługi Pogrzebowe Tanatos,
Jaskółca 3, tel. 305-56-37,
przewozy zwłok całodobowo

Zarząd Cmentarzy Komunalnych
w Gdyni 660-89-50, 679-13-08
całodobowo, przewozy, chłodnia,
kredytowanie

Jeżeli chcesz zamieścić
ogłoszenie
w tej rubryce zadzwoń
tel. 30-03-216, 660-65-16

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pojutrze	9.45, 11.30, 12.30, 14.15, 15.15, 17, 18, 19.45, 20.45, 22.30 sob.-niedz.	125 min
Rogate ranczo	10.30, 12.15, 14, 16, 17.45, 19.30 sob.-niedz.	76 min
Cooler	11.15, 16.30, 19 sob.-niedz.	101 min
Kill Bill vol. 2	12, 17.15 sob.-niedz.	136 min
Monster	14.45, 20.15 sob.-niedz.	109 min
Starsza pani musi zniknąć	13.45, 21.15 sob.-niedz.	81 min
Troja	10.15, 11.45, 13.30, 15, 16.45, 18.15, 20, 21.30 sob.-niedz.	162 min
Van Helsing	11.30, 14.30, 17.30, 20.15, 21.15 sob.-niedz.	145 min
El Cid - dubbing	11 sob.-niedz.	
Kot - dubbing	10 sob.-niedz.	
Mój brat niedźwiedź - dubbing	13.15 sob.-niedz.	85 min
Scooby Doo 2 - dubbing	10.45, 12.45 sob.-niedz.	91 min

■ pon.-czw. - 14 zł
■ pt. do godz. 17 - 14 zł
■ pt. po godz. 17 - 16 zł
■ pt., sob., niedz. i dni świąteczne - 16 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci,
uczniowie) - 13 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne)
do godz. 12.30 - 13 zł*
■ grupowe (min. 15 osób) - 11 zł*
■ grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
■ Multibabykino - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pojutrze	10, 10.45, 12.45, 13.45, 15.30, 16.30, 18.15, 19.15 21, 22 sob.-niedz.	120 min
Rogate ranczo	10.30, 12.30, 14.30, 16.20, 18.30 sob.-niedz.	76 min
Dziewczyna z perłą	14, 18.45, 21.15 sob.-niedz.	99 min
Troja	11, 14.15, 17, 18, 20.30, 21.30 sob.-niedz.	163 min
Monster	16.40 sob.-niedz.	111 min
Cooler	12.15, 17.45, 20 sob.-niedz.	101 min
Van Helsing	11.15, 19, 21.45 sob.-niedz.	130 min
Kill Bill vol. 2	14.45, 22.10 sob.-niedz.	138 min
Starsza pani musi zniknąć	10.50, 13, 15 sob.-niedz.	81 min
Scooby Doo 2	10.15 sob.-niedz.	90 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
■ grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 i opiekunów: (na filmy animowane) - 13 zł
■ dla seniorów: - 13 zł

Gdańsk. Drukarze, Jopek i Lis Witalis
Winda w lesie

Zacznij się dzisiaj o godz. 14, zakończ... po wakacjach. Sezon w Teatrze Leśnym rusza pełną parą i od początku serwuje gwiazdy pierwszej wielkości. Do takich zaliczyć można na pewno Annę Marię Jopek, której występ zainauguruje tegoroczną działalność artystyczną w letniej „rezydencji” Integracyjnego Klubu Artystycznego Winda.

Ale od początku. Najpierw o godz. 14 rozpocznie się tradycyjny przemarsz z orkiestrą od budynku dawnego kina Bajka do Gaju Gutenberga. Tam nastąpi uroczyste odsłonięcie odnowionego pomnika Jana Gutenberga, potem wszyscy goście przejdą do Teatru Leśnego. Tam do godz. 16.30 trwać będzie święto drukarzy (odbędą się m.in. chrzest adeptów drukarstwa, planowana jest Wspólna Fotografia Pokoleń Drukarzy). A o godz. 20 rozpocznie się część najbardziej oczekiwana - koncert Anny Marii Jopek. Wokalistka wykona standardy jazzowe.



Anna Maria Jopek

Fot. KAP

Jutro w południe Teatr Leśny przejmą w panowanie dzieci. Cały program zaplanowano w godz. 12 - 15. Zobaczymy spektakl Teatru Wielkiego „Szelmstwa Lisa Witalisa”. Zaraz potem rozpocznie się koncert „Dzieci Dzieciom” - młodych talentów uczestniczących w zajęciach estradowych w Windzie.

Ostatni punkt inauguracyjnych imprez to spektakl Teatru Wiczy „Po prostu” (godz. 21).

Wstęp na wszystkie wydarzenia wolny. (opr. ma)

Sopot. Koncert w sali PFK
Dzieci w filharmonii

Polska Filharmonia Kameralna - Sopot zaprasza na koncert skierowany do najmłodszych.

Muzykalne latorośle i ich rodzice usłyszą jedną z najlepszych kompozycji napisanych kiedykolwiek dla dzieci. Orkiestra PFK-S wy-

kona „Karnawał Zwierząt” Camille Saint Saensa, wybitnego belgijskiego kompozytora.

Niedziela, godz. 12. Sala Koncertowa PFK-S przy Operze Leśnej, ul. Moniuszki 12, Sopot. Bilety: 10 i 20 zł. (tor)

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
Gdańsk			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Rogate ranczo Troja Pojutrze	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	12, 16 sob.-niedz. 76 min 17.40 sob.-niedz. 166 min 13.40, 20.30 120 min sob.-niedz.
	Troja - 15 zł n., 13 zł u., 11 zł grupowy; Pojutrze - 13 zł n., 11 zł u., Rogate ranczo - 13 zł n., 12 zł u., Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł		
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Dziewczyna z perłą Wilbur chce się zabić Być i mieć	Ang./Luks. (15) Dania (15) Fr. (15)	15, 20.45 95 min sob.-niedz. 16.30 sob.-niedz. 111 min 18.50 sob.-niedz. 104 min 13 zł n., 11 zł u., Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Z piątku na sobotę Dziewczyna z perłą Wilbur chce się zabić	Belg. (15) Ang./Luks. (15) Dania (15)	14.15, 18.20 127 min sob.-niedz. 16.30 sob.-niedz. 95 min 20.40 sob.-niedz. 111 min 13 zł n., 11 zł u., Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Dziewczyna na moście Po drugiej stronie łóżka Chinese Box	Francja Hiszpania USA	17 sob.-niedz. 90 min 18.40 sob.-niedz. 114 min 20.45 sob.-niedz. 100 min
Sopot Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Być i mieć Rogate ranczo Dziewczyna z perłą Z piątku na sobotę	Fr. (15) USA (b.o.) Ang./Luks. (15) Belg. (15)	15.30 sob.-niedz. 104 min 17.30 sob.-niedz. 76 min 19.10 sob.-niedz. 95 min 21.10 sob.-niedz. 127 min Rogate ranczo - 13 zł n., 12 zł u., 10 zł grupowy Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Rogate ranczo Pojutrze Troja	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	14.10 sob.-niedz. 76 min 15.45, 18.15 120 min sob.-niedz. 20.40 sob.-niedz. 166 min Troja - 15 zł n., 13 zł u., 11 zł grupowy; Pojutrze - 13 zł n., 11 zł u., Rogate ranczo - 13 zł n., 12 zł u., Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pojutrze	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, 22.30 sob.-niedz.	124 min
Rogate ranczo	10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 sob.-niedz.	76 min
Troja	10.45, 12.30, 13.45, 15.45, 17.15, 19, 20.30, 22.15 sob.-niedz.	162 min
Dziewczyna z perłą	19, 21 sob.-niedz.	95 min
Van Helsing	15.30, 18.15, 21 sob.-niedz.	145 min
Monster	17, 19.15 sob.-niedz.	109 min
Starsky i Hutch	14.45 sob.-niedz.	102 min
Złodziej życia	19.45, 22 sob.-niedz.	
Kill Bill vol. 2	12.15, 21.30 sob.-niedz.	136 min
Scooby Doo 2	11.15, 13.15 sob.-niedz.	91 min
Piotruś Pan	10.15 sob.-niedz.	
Mój brat niedźwiedź	10.15 sob.-niedz.	85 min

■ normalne
do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł
od godz. 17 pon.-czw. - 17 zł
od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe
Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na
filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12 - 11 zł
(na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)

■ studenci i uczniowie
- 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17)
- 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Rogate ranczo	11, 12.45, 14.30, 16.15, 18.15 sob.-niedz.	80 min
Pojutrze	10.30, 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 sob. 10.30, 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30 niedz.	124 min
Mój brat niedźwiedź	11 sob.-niedz.	85 min
Scooby Doo 2	10, 13.45 sob.-niedz.	106 min
Cooler	11.45, 15.45, 19.45, 21.45 sob. 11.45, 15.45, 19.45 niedz.	101 min
Wariaci z Karaibów	17.45 sob.-niedz.	95 min
Van Helsing	13.30, 18.15, 20.45 sob.-niedz.	139 min
Troja	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19.15, 20.15, 22.15 sob. 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19.15, 20.15 niedz.	163 min
Monster	12.45, 20, 22.15 sob., 12.45, 20 niedz.	120 min
Lepiej późno niż później	17.30 sob.-niedz.	128 min
Pasja	15 sob.-niedz.	125 min
Wilbur chce się zabić	10.45, 16, 20, 22.15 sob., 10.45, 16, 20 niedz.	111 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

TEATR

Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Gdynia	Opentaniec	19 sob.-niedz. Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdynia	Czego nie widać	18 sob./26-18 zł 16 niedz. Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Gdańsk	Cała Polska czyta dzieciom	12 niedz.
Gdańsk	Pippi Langstrump Czarnoksiężnik z krainy Oz Bądź mi opoką - premiera	12 sob./12 zł 12 niedz./12 zł 20 niedz. teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdańsk	Atlantikon - grupa Mufasz Kopciuszek Babie dół - grupa Mufasz	19 sob. 16 niedz. 19 niedz. teatr Wybrzeżak ul. Za Murami 2 tel. 305 22 63

JESTEŚ W POTRZEBIE

■ **TELEFONY ALARMOWE**
Dziennik Bałtycki - 0 800 1500 39,
Policja 997, Straż Miejska 986,
Straż Pożarna 998, Pogotowie Ratunkowe 999, Pogotowie Weterynaryjne 983, Pogotowie Energetyczne 991, Pogotowie Ciepłownicze 993, Pogotowie Gazowe 992, Pogotowie Techniczne 995, Pogotowie Wod.-Kan. 994, Pogotowie Drogowe 954 i 981

■ **POSZUKIWAWCZE OCHOTNICZE**
POGOTOWIE RATUNKOWE (szukają zaginionych bezpłatnie) tel. 693-519-431; 504-232-039

■ **POGOTOWIA RATUNKOWE**
■ **GDAŃSK**
Wrzeszcz, ul. Orzeszkowej 1, wypadkowy ul. Sosnowa, tel. 347 82 51-52, 999, 341 10 00.
■ **GDYNIA**
ul. Żwirki i Wigury 14, tel. 620 00 01, 620 00 02. Całą dobę.
■ **SOPOT**
ul. Bolesława Chrobrego 10, tel. 551-11-56, 551-18-92

■ **DYŻURY SZPITALI**
■ **GDAŃSK**
Klinika Chirurgii AMG, ul. Dębinki 7, tel. 349 24 90, Klinika Chorób Oczu AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93, Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha al. Jana Pawła II 50, Gdańsk Zaspa tel. 768 40 00, oddz. ratunkowy tel. 768 45 03, Szpital Woj. im. M. Kopernika, ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30 31, Szpital Marynarki Wojennej, ul. Polanki 117, tel. 552 63 18

■ **GDYNIA**
Szpital Miejski, ul. Wójta Radtkego 1, tel. 620 75 01, 666 58 00; Szpital Morski, ul. Powstania Styczniowego 1, tel. 699 83 00, Szpital Instytutu Chorób Morskich i Tropicznych, ul. Powstania Styczniowego 9 b, tel. 622 30 11

■ **DYŻURY**
CAŁODOBOWE APTEK
■ **GDAŃSK**
Cefarm, Przymorze, ul. Opolska 3a, tel. 556 38 22, Cefarm, Zaspa ul. Startowa 6, tel. 559 23 27, Dworcowa, ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 346 25 40, Aptekus 4, ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 763-10-74; Apteka przy Arctowskiego-Morena. Codziennie 8-22, również w niedziele, święta, 058/345-74-17

■ **GDYNIA**
Apteka Dyżurna, (leki gotowe) pl. Kaszubski 8, tel. 661-75-94; Pod Gryfem, ul. Starowiejska 34, tel. 620 19 82

■ **SOPOT**
Apteka pod Orłem ul. Boh. Monte Cassino 37, tel. 551-10-18;

■ **PRUSZCZ GDAŃSKI**
Remedium Pruszcza Gdańskiego, ul. Chopina 36, tel. 683-11-73

■ **POLICJA**
■ **Komenda Wojewódzka**, Gdańsk, ul. Okopowa 15, tel. 301 62 21
Kom. Miejska: Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 27, tel. 302 00 91; Gdynia, ul. Portowa 15, tel. 622 10 00, 662 12-22 (oficer dyżurny); Sopot, al. Niepodległości 736, tel. 551 00 21

■ **INF. PKS**
Gdańsk, tel. 302-15-32, czynna codziennie w godz. 6.30-18.30; Gdynia, tel. 620-77-47, czynna pon.-pt. w godz. 7.30-15.30

■ **INF. PKP 24 GODZ.**
Gdańsk - tel. 94-36, 328-52-60, 328-14-60; Gdynia - tel. 94-36; Sopot - tel. 551-00-31, 94-36

■ **INF. LOT**
0801 300 952 - informacja, rezerwacja, (prywatnie); 0801 300 953 - informacja, rezerwacja (służbowe)

■ **INF. ZKM GDYNIA 24 GODZ.**
0 801 174 194 informacja o godz. odjazdów autobusów i trolejbusów

■ **INF. TURYSTYCZNA**
ul. Długa 45 codziennie 10-20, tel. 301-91-51

Tenis. Niespodzianki na kortach Rolanda Garrosa Polacy coraz wyżej

Mariusz Fyrstenberg i Marcin Matkowski kontynuują zwycięską passę w wielkoszlemowym turnieju na paryskich kortach ziemnych im. Rolanda Garrosa z pulą nagród 13,253 mln euro.

Wczoraj duet PZT Prokom Team awansował do trzeciej rundy debla.

Polacy po dwugodzinym spotkaniu pokonali 6:4, 1:6, 8:6 argentyńsko-chorwacką parę Federico Browne i Ivo Karlovic. Losy meczu rozstrzygały się w trzecim secie. Do stanu 7:6 dla Polaków żaden z debli nie potrafił wykorzystać wielu szans na przełamanie serwisu rywali. Przy stanie 6:5, polscy tenisiści nie wykorzystali dwóch piłek meczowych. W ostatnim gemie serwował, mający 208 cm wzrostu, Karlovic. Polacy błyskawicznie objęli prowadzenie 40:0 i chwilę później zakończyli spotkanie wykorzystując trzecią piłkę meczową.

To zwycięstwo przyniosło Polakom premię w wysokości 19 225 euro na parę, która może jeszcze zostać powiększona w przypadku następnych sukcesów. W 1/8 finału rywalami Fyrstberga i Matkowskiego będą zwycięzcy meczu, w którym Niemiec Kirsten Braasch i Sarmis Sargsian z Armenii zmierzą się z Amerykaninem Jaredem Palmerem i Czechem Pavlem Viznerem, rozstawionymi z numerem 12.



Lindsay Davenport bez straty seta awansowała do IV rundy.

Fot. PAP/EPA

Debiutujący w turnieju Wielkiego Szlema polski debel ma na koncie dwa wygrane turnieje z cyklu ATP Tour. W sierpniu ubiegłego roku triumfowali w sopockim Idea Prokom Open (z pulą nagród 500 tys. euro), a w tym sezonie zwyciężyli w brazylijskim Costa do Sauipe (400 tys. dol.).

Zwycięstwem w paryżu spełnili wymogi stawiane im przez Polski Komitet Olimpijski i są już niemal pewni startu w Atenach.

Tegoroczny turniej na kortach Rolanda Garrosa przebiega po znakiem niespodzianek. W szrankach nie ma już, między innymi: obrońcy tytułu Hiszpana Juana Ferrero, Amerykanów

Andre Agasiego i Andy Roddicka. U pań największą niespodzianką była porażka liderki światowego Rankingu Belgijki Justine Henin-Hardenne.

(sus)

Wyniki

III runda: Guillermo Coria (Argentyna) - Mario Ancic (Chorwacja) 6:3, 6:1, 6:2; Tim Henman (W. Brytania) - Galo Blanco (Hiszpania) 7:6 (7-3), 6:1, 6:2; Tommy Robredo (Hiszpania) - Nicolas Massu (Chile, 11) 6:2, 6:0, 6:2; Amelie Mauresmo (Francja) - Arantxa Parra-Santonja (Hiszpania) 6:3, 6:2; Lindsay Davenport - Marissa Irvin (obie USA) 6:1, 6:4; Marlene Weingaertner (Niemcy) - Nadieżda Pietrowa (Rosja, 8) 6:3, 6:2.

Żeglarstwo. Bezpieczny Bank Nareszcie w domu

Wczoraj w macierzystym porcie w gdańskiej Marinie zacumował jacht Bank BPH. Próba ustanowienie rekordu świata w opłynięciu kuli ziemskiej bez zawijania do portu zakończyła się niepowodzeniem.

Po 30 dniach żegluga zламаł się bom, co uniemożliwiło załodze pod komendą kpt. Romana Paszke kontynuowanie próby. Trzeba było podjąć bolesną decyzję o zawróceniu jednostki do portu w Kapsztadzie w celu dokonania naprawy. W trakcie powrotnej

żegluga dokonywano wymiany załogi. Jednostkę do Gdańska przyprawił Jarosław Kaczorowski.

- Nie ma co rozpamiętywać tego niepowodzenia. Przecież nie każde żeglarskie przedsięwzięcie kończy się powodzeniem. Przed każdym z nas stoją kolejne wyzwania - stwierdził Kaczorowski tuż po wyjściu na ląd.

Po krótkim postoju w Marinie na Motławie jacht Bank BPH popłynie do stoczni, gdzie zostanie dokonany przegląd techniczny. (sus)

Piłka nożna. Półfinał ME do lat 19

Polacy jak burza

Reprezentacja Polski do lat 19 odniosła drugie zwycięstwo w półfinałowym turnieju mistrzostw Europy, który odbywa się w Austrii. Zespół prowadzony przez Andrzeja Zamilskiego wygrał w Hartbergu ze Szkocją 3:2 (0:1). Bramki dla naszej drużyny strzelili: Grzegorz Szymanek 2 (51 i 55) oraz Sławomir Peszko (67). Szymanek w 90 minucie zobaczył drugą żółtą i czerwoną kartkę.

Polska: Fabiański - Celeban, Bartczak, Łatkowski, Madera, Błaszczykowski (46 Peszko), Szczepan, Jasiński, Kalinowski (46 Szymanek), Ilków (46 Smoliński), Piszczek.

- Do przerwy przegrywaliśmy, ale na szczęście w drugiej połowie byliśmy lepsi od przeciwnika. W przerwie dokonałem trzech zmian. I to właśnie rezerwowi - Grzegorz Szymanek oraz Sławomir

Peszko - zapewнили nam ceną wygraną - powiedział trener Andrzej Zamilski.

Nasza drużyna ma już na koncie dwa zwycięstwa. Wcześniej pokonała Austriaków 1:0. Dziś, w ostatnim meczu turnieju, biało-czerwoni spotkają się z Finlandią. Aby awansować, muszą przynajmniej zremisować. Do finałów ME awansuje tylko zwycięzca turnieju.

-W kadrze Zamilskiego jest dwóch zawodników z pomorskich klubów - bramkarz Krzysztof Żukowski (Gryf Słupsk) oraz obrońca Karol Wasielewski (Bałtyk Gdynia). Obaj jednak nie grali w dotychczasowych meczach.

(kast)

Tabela

1. Polska	2	6	4-2
2. Finlandia	2	3	3-3
3. Austria	2	3	1-1
4. Szkocja	2	0	4-6

NEKROLOGI

Dnia 27 maja 2004 r. zmarła po długiej i ciężkiej chorobie, przeżywszy 84 lata, nasza Kochana Mama, Babcia, Prababcia, Teściowa

ś.†p.

KRYSTYNA OCHMAN

primo voto ZIELIŃSKA
z domu MARSZAŁEK

O czym powiadamy ze smutkiem i żalem
Dorota i Staszek z Rodzinami

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kościele pw. Niepokalanego Serca Maryi w Gdyni przy ul. Makuszyńskiego w poniedziałek 31 maja 2004 r. o godz. 12.00.
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 13.30 na cmentarzu Srebrzysko w Gdańsku.
116506A

Z głębokim żalem żegnamy
szanowanego przez wszystkich wspianego Kolegę

LEONA OSETKA

„Pozostaniesz w naszej pamięci.”

Koledzy z „Hydrosteru”

Uroczystość żałobna odbędzie się w dniu 31 maja 2004 r. o godz. 11.30
w kaplicy przy Krematorium na Srebrzysku.
116210A

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 27 maja 2004 r. odeszła od nas
Nasza ukochana Żona, Mama i Babcia

ś.†p.

TERESA TRYŚ

lat 61

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kościele
pw. św. Mikołaja w Gdańsku dnia 31 maja 2004 r. o godz. 10.30.
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 12.00
na cmentarzu Łostowickim w Gdańsku.

Pogrążona w smutku
Rodzina

116273A

Dnia 26 maja 2004 roku umarł

ś.p.

**Konstanty
Ostrowski**

kapral podch. „WYGA” Wileńskiego Okręgu AK
z obwodu „Szczupak” - pow. Święciany
żołnierz frontowy 10 p.p. na szlaku do Warszawy
przez Wał Pomorski do Łaby

Msza Św. w kościele św. Michała
w Sopocie 29 maja o godz. 9

Pogrzeb w kwaterze żołnierzy AK
na Cmentarzu Komunalnym
w Sopocie, tegoż dnia o godz. 11

O czym zawiadamia pogrążona w smutku Rodzina

115960A

Naszemu Koledze
WŁODKOWI JARZYŃSKIEMU
szczerze wyrazy współczucia z powodu śmierci

OJCA

składają
koleżanki i koledzy z promu „Stena Baltica”.

NEKROLOGI

przyjmowane są z dnia na dzień

• w Biurach Ogłoszeń Prasy Bałtyckiej:

od 8.00 do 18.00 od pon. do śr. i w pt.

od 8.00 do 14.30 w czwartek

od 9.00 do 15.00 w sobotę

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30 03 216 do 217, faks 30 03 213
Gdynia, ul. Władysława IV 17, tel. 660-65-18, faks 660-65-17

(w soboty od 9.00 do 14.00)

- telefony i adresy pozostałych Biur Ogłoszeń w stopce na stronie redakcyjnej

• w zakładach pogrzebowych
współpracujących z prasą Bałtycką
• w Koncesjonowanych Biurach Ogłoszeń

- adresy oraz godziny otwarcia biur na stronach z ogłoszeniami drobnymi

Na wszelkie pytania dotyczące nekrologów i kondolencji odpowie
Katarzyna Samulska - tel. 30 03 259, faks 30 03 228 od poniedziałku
do piątku w godz. 8-16, e-mail: k.samulska@prasabalt.gda.pl

Igrzyska XXV Olimpiady. Barcelona 1992 Nowe idzie...

Barcelona. 173 ekipy. Ponad 10 tysięcy uczestników. Rekordy igrzysk. Rekordy na jubileusz. Czas oto ćwierć setki olimpiad nowożytności odmierzał. Rekordy też i z innej beczki. No, z innego kosa, powiedzmy. Dream Team! I to już mówi wszystko. Spełnione marzenia kibiców. Spełnione marzenia organizatorów. Pierwsi wreszcie idoli basketu w olimpijskiej walce zobaczyli. Drudzy... kasę wydatnie poprawili.

Uklon w stronę Samarancha. Uklon za zasługi. Za wygaszanie konfliktów. Monachium. Montreal. Moskwa. Los Angeles... Olimpizm i niepokoje. I tu Samaranch. Łagodził i wyciszał... Tak się wtedy mówiło. Tak komentowano te pierwsze oficjalne! - zaślubiny olimpizmu z... zawodnictwem. I nic to, że legendarny baron, Pierre de Coubertin, być może w grobie się przewracał. Gdzie Jego idee? Gdzie czystość olimpizmu? Pytania bez odpowiedzi. Nowe idzie...

Zatem kosz. Kosz-legenda. Michael Jordan, obok Magic Johnson... Pomarzyć! A tu nagle, także pooglądać. Prawie na dotknięcie ręki wszystko. Barcelona oszalała. Hale w szwach pękały. Sport za pieniądze organizatorom... pieniędzy napędził. Kasa pełna! Spełnione marzenia, powtórzę. Dosłownie. I w pełni. Bo też i tych bohaterów z parkietu przecięz. Oto olimpijczykami zostali. Mistrzami olimpijskimi!

Tyle do igrzysk

76

dni zostało do
igrzysk w Atenach



Barcelona 1992. I 173 ekipy. Ba. Inna też i geografia. Bez Związku Radzieckiego! Po raz pierwszy od lat. Wspólnota Niepodległych Państw tym razem... A obok Litwa, Łotwa, Estonia... Pod swoimi flagami! Bez RFN i NRD... Na nowo Niemcy! Powrót RPA. Po pięćdziesięciu latach. Chiny i Tajwan obok siebie. Nowe idzie...

Była Azja, ostatnio. Przedtem Ameryka. Oto powrót do Europy. I nasz powrót na... piłkarskie podium. Trzeci w historii medal futbolistów. Złoto w Monachium 1972. Srebro w Montrealu 1976. I teraz Barcelona. Srebro po raz drugi. Piłkarski medal. Jeden z dziewiętnastu w Barcelonie zdobytych. Dziewiętnaście łącznie. Trzy złote. Sześć srebrnych. Dziesięć brązowych. Dorobek biało-czerwonych. Nasz kapitał. I nasi bohaterowie. W następnym odcinku.

Dziś inni. Barcelona wielu bohaterów miała. Ci spod kosza, oczywiście. Ale nie tylko. Oto kubańscy pięściarze. Odpuszcili Los Angeles. Odpuszcili Seul. Politycznie nie pasowało... Teraz odrabiali straty. Siedem złotych! Medalowy serial. Albo amerykańskie sztafety. Sprinterska. Z Carlem Lewisem niezmiennie. 37,40! Rekord, rzecz jasna. Nie inaczej w sztefecie cztery razy jedno okrążenie. 4x400 metrów, dla ścisłości. Tu 2:55,74! Też rekord świata. Fantastyczny rekord! Aż się wierzyć wówczas nie chciało...

Albert Gochnewski

NBA. Jedyńka do Orlando

Lakers prowadzą 3-1

Koszykarze Los Angeles Lakers pewnie zmierzają po mistrzostwo konferencji zachodniej dające prawo do gry w wielkim finale o tytuł najlepszej drużyny ligi w przekroju całego sezonu. Jeziorowcy w czwartym meczu pokonali Minnesotę Timberwolves 92:85 i prowadzą już 3-1. Do pełni szczęścia brakuje podopiecznym Phila Jacksona jednego zwycięstwa.

Rywalizację na wschodzie wygrywają na razie Tłoki z Detroit (2-1 z Indiana Pacers). 15 lat temu mieliśmy finał Detroit - LA Lakers (4-0 wówczas dla Pistons). Czy dojdzie do powtórki?

Tymczasem liga szykuje się do draftu. W wyniku losowania naborową jedynkę

dostanie Orlando Magic, dwójkę LA Clippers, a trójkę Chicago Bulls.

(kj)



Shaq O'Neal blokuje Kevin Garnetta.

Fot. PAP/EPA

Sport

Trener Jerzy Ciepliński. Od juniorek do Ligi Mistrzyń

Zawsze z kobietami

30 lat temu skończył Wyższą Szkołę Wychowania

Fizycznego w Gdańsku. Dyplom magistra i trenera piłki ręcznej był „przepustką” w dorosłe życie. Tuż przed studiami, na które przyjechał z rodzimej Kościerzyny, i w ich trakcie, pobierał praktyczne nauki gry w szczypiorniaka od Leona Walleranda i Janusza Czerwińskiego. Terminowanie przy takich zawodnikach jak Andrzej Lech, Andrzej Wlazło, Aleksander Żymierski czy Władysław Popielarski dało mu sporo wiedzy, którą uzupełniła akademicka edukacja. Takie były początki drogi na trenerską ławkę aktualnego szkoleniowca mistrzyń Polski Naty AZS AWFIS Gdańsk, Jerzego Cieplińskiego.

Początki

Świeżo upieczony magister, w 1974 roku dostał pracę w Wyższej Szkole Inżynierskiej w Koszalinie i prowadził tam zespół juniorek AZS Koszalin, który występował jednak w seniorskiej II lidze.

- To była - wspomina dzisiaj - młoda i perspektywiczna drużyna. Mogła awansować do ekstraklasy, ale... nie było na to pieniędzy.

Ciepliński miał trenerskie ambicje, więc kilka lat później z wdzięcznością przyjął propozycję prezesa Stanisława Haliniaka ze Startu Elbląg. Start był typowym średniakiem w ekstraklasie, a Ciepliński trafił tam w momencie, kiedy drużyna przeżywała kryzys i należało zbudować ją od podstaw. To była twarda szkoła. Spadek do II ligi po pierwszym roku pracy, ale też błyskawiczny powrót do ekstraklasy i już tylko marsz w górę. Ze Startem zdobywał wszystkie ligowe medale, z tym najcenniejszym, czyli złotym. To w Elblągu poznał smak bycia mistrzem Polski i gry w europejskich pucharach.

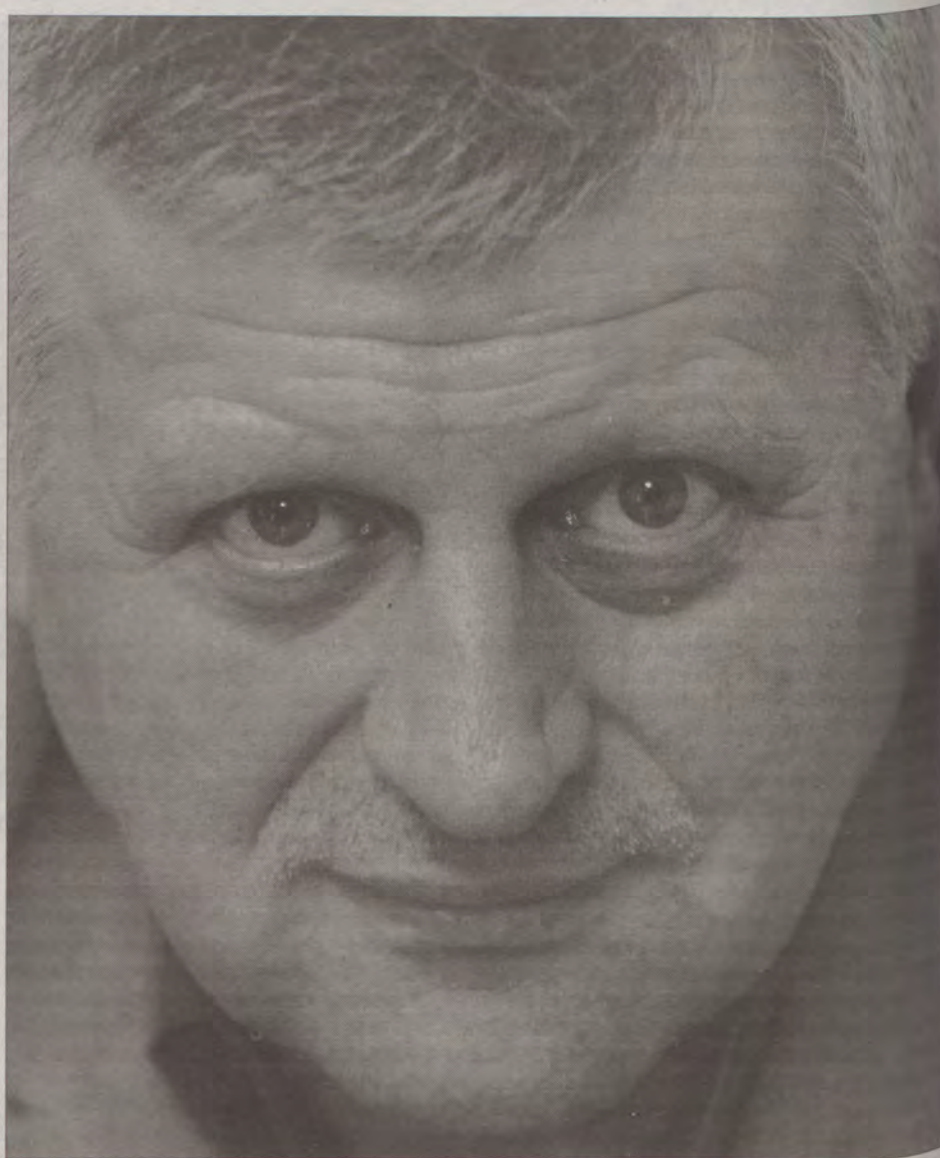
Przygoda z kadrami

Kiedy przed 10 laty powoływano go na trenera reprezentacji Polski, zdążył już przez 2 lata popracować ze szczypiornistkami AZS AWF Gdańsk.

- To była niezła drużyna z Joanną Malczewską, Sylwią Pocięchą, Elżbietą Krakowiak, Iwoną Bedenak i Katarzyną Poleszak w składzie. W lidze zajęliśmy 5 miejsce - mówi Ciepliński.

Reprezentacja to było jednak nowe i ważne zadanie. Zresztą, jaki trener nie chciałby zostać narodowym selekcjonerem?

- Pracowałem z kadrami - wspomina - przez 6 lat. To była taka droga, mówiąc ob-



Fot. Adam Warzawski

Jerzy Ciepliński ma powody do satysfakcji.

razowo, z drugiej ligi europejskiej do pierwszej. Dwukrotnie graliśmy w finałach mistrzostw Europy i mistrzostw świata. W ME byliśmy najwyżej na 5 miejscu, a w MŚ na 8. Ponadto zdobyliśmy akademickie wicemistrzostwo świata. Pracę z kadrami zakończyłem w 2000 roku, bo uznano za porażkę brak awansu do igrzysk olimpijskich w Sydney. Od tego czasu jednak nikt się nawet do moich rezultatów z kadrami nie zbliżył. Reprezentacja ani razu nie zagrała w finałach mistrzostw Europy czy świata. Ja jednak ten czas spędzony z kadrami wspominam bardzo dobrze. To był ważny okres w moim życiu trenerskim. Zdobywałem doświadczenia, uczyłem się, bo w tym zawodzie uczyć się trzeba przez całe życie. Międzynarodowe kontakty z tamtego czasu procentują jeszcze do dzisiaj.

Czas Naty

Po rozstaniu z kadrami wrócił do pracy w gdańskim AWF i do drużyny. Zespół gdańskich akademikzek zaczął odnosić sukcesy i zmienił oblicze.

- Znowu - mówi - tworzyłem zespół nieomal od podstaw. Odchodziły zawodniczki doświadczone, a przychodziły młode, które można by-

ło ukształtować. Szukałem takich szczypiornistek, którym świat nie zamykał się tylko na piłce ręcznej. Ich sportowy talent i inteligencja pozwoliły stworzyć naprawdę silny zespół, który sięgnął w tym roku po pierwsze w historii klubu mistrzostwo Polski.

Teraz powinna być Liga Mistrzyń, czyli nowe wyzwanie dla trenera Cieplińskiego. Nata powinna być silniejsza, aby sprostać rywalkom w elitarnych rozgrywkach, a tymczasem z podstawowej „siódemki” odeszły dwie zawodniczki, Galina Łotariewa i Karolina Siódmiak.

- Wiem, o co chce pan teraz zapytać. Czy nie mając dostatecznie silnego składu i - nie ukrywam - finansowych podstaw, powinniśmy startować w Lidze Mistrzyń? - wyczuwa moje wątpliwości trener Ciepliński. - Wszyscy chcemy jednak sprawdzić się w tej Lidze Mistrzyń. Oczywiście zgłaszają się do nas nowe zawodniczki, dobre, także z zagranicy, ale żadna z nich nie pozostanie w Gdańsku, jeżeli nie zadowolą ja oferowane warunki finansowe. A z tym jest źle. Można sięgnąć raz po mistrzostwo Polski stawiając na entuzjazm, determinację i talent poparty ciężką pracą. My ten okres mamy za sobą.

Teraz moje zawodniczki są kuszone wyższymi kontraktami w innych klubach. Ja wiem, że w tym sezonie miały dylematy, co wybrać pomiędzy zakupem dobrego kosmetyku, a obiadem. Teraz chciałbym już tego uniknąć. Nie ukrywam, że potrzebujemy wsparcia ze strony władz samorządowych, finansowej pomocy od sponsorów, chociaż wdzięczny jestem firmie Lonza Nata za to, co już zrobiła dla naszej drużyny i zamierza jeszcze zrobić.

Nie narzekam

- Pyta pan, czy mam finansową satysfakcję ze zdobytego tytułu mistrzowskiego? Odpowiem tak: mam satysfakcję osobistą, a także świadomość tego, iż ten sukces kosztował nie tylko dużo pracy, ale odbył się także kosztem życia rodzinnego. O finansowej rekompensacie wole się nie wypowiadać. Wzrost mojej „majątkowej zamożności” jest 5-letni Ford Escort i 3-pokojowe mieszkanie. Mimo wszystko, nie narzekam. Mam nadzieję, że zagramy w Lidze Mistrzyń, mam nadzieję, że dokończę swój przewód doktorski, do czego mobilizuje mnie profesor Janusz Czerwiński. Mam nadzieję, że będzie lepiej...

Janusz Woźniak



Bezpłatna infolinia 0-800-301-301
e-mail: biuro@ottoagency.pl
www.OTTO-biuropracy.pl

Praca w Holandii!

Dla posiadaczy paszportu niemieckiego,
włoskiego, francuskiego lub hiszpańskiego



Posiadamy CERTYFIKAT Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.

Szukasz STAŁEJ PRACY w Holandii? Zgłoś się do nas!

Zapewniamy stałą i ciekawą pracę dla:

KOBIET I MĘŻCZYZN

w renomowanych firmach holenderskich.

Minimalny okres pobytu 8 tygodni, wiek 18-50 lat.

Gwarantujemy:

- Wysokie wynagrodzenie.
- Bardzo dobre warunki mieszkaniowe.
- Opiekę zdrowotną.
- Opiekę polskich przedstawicieli.

PRACA OD ZARAZ

DLA KOBIET PRZY PAKOWANIU
KURCZAKÓW.

Gwarantujemy bardzo wysokie zarobki.

PUNKTY INFORMACYJNE:

Gdańsk, 058/3058494

Glinica k. Lublińca, tel. 034/3512228 • Olesno, tel. 034/3598510 • Gliwice, tel. 032/7775340
Opole, ul. 1 Maja 3-5, tel. 077/4418550 • Gąsiorowice k. Strzelec Opolskich, tel. 077/4632707
Kędzierzyn - Koźle, tel. 077/4819560 • Nędza k. Raciborza, tel. 032/4187172

114181A



Bezpłatna infolinia 0-800-301-301
e-mail: biuro@ottoagency.pl
www.OTTO-biuropracy.pl

Praca w Holandii!

Dla posiadaczy paszportu niemieckiego,
włoskiego, francuskiego lub hiszpańskiego



Posiadamy CERTYFIKAT Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.

STAŁA I DOBRZE PŁATNA PRACA W HOLANDII DLA OPERATORÓW WÓZKÓW WIDŁOWYCH

Oczekiwania wobec kandydata:

- wiek 25 - 40 lat
- dłuższy kontrakt (kontrakt A)
- dobra znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- mile widziani kandydaci, którzy posiadają doświadczenie w obsłudze wózków widłowych

Kandydatom zapewniamy:

- bezpłatne szkolenie w Polsce (Kędzierzyn-Koźle)
- atrakcyjną i pewną pracę
- premie pieniężne (5% wyższa stawka płacowa)
- holenderski certyfikat operatora UE

Szczegółowe informacje:

OTTO Uitzend Kracht Sp. z o.o.
ul. 1 Maja 3-5, 45-068 Opole
tel. 077/4418550, 4418551

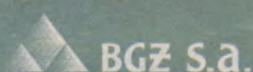


114149A

PUNKTY INFORMACYJNE:

Gdańsk, 058/3058494

Glinica k. Lublińca, tel. 034/3512228 • Olesno, tel. 034/3598510 • Gliwice, tel. 032/7775340
Opole, ul. 1 Maja 3-5, tel. 077/4418550 • Gąsiorowice k. Strzelec Opolskich, tel. 077/4632707
Kędzierzyn - Koźle, tel. 077/4819560 • Nędza k. Raciborza, tel. 032/4187172



nawet do **30**
lat kredytowania

nawet do **100%**
wartości inwestycji

kredyt mieszkaniowy BGŻ S.A.



Z naszym kredytem w pełni zrealizujesz swoje plany mieszkaniowe. Oferujemy nawet do 100% wartości inwestycji. Na spłacenie kredytu możesz mieć aż 30 lat. Ponadto prowizja już od 0,5%! Tak atrakcyjne warunki tylko w BGŻ S.A.! Sprawdź szczegóły.

Infolinia 0 801 123 456

www.bgz.pl

114297A



INTERHOME
Mieszkania i domy wakacyjne.



Wakacje 2004

20.000 domów i mieszkań wakacyjnych w 15 krajach Europy do wynajęcia na tydzień lub dwa – wyjazdy indywidualne, dowolny termin.....

**Promocja – „Tydzień z Jokerem” –
rabat od 10% do 25% (5.500 ofert!)**



Bezpłatne katalogi, rezerwacja:

Interhome Polska Sp. z o.o.
St.Kostki Potockiego 24b
02-958 Warszawa

tel. 022 642 23 84, 651 72 80
fax. 022 651 72 81
info@interhome.pl

lub online.... **www.interhome.pl**

113511A

MASZ WYBÓR

GIMNASTYKA
ARTYSTYCZNA

Rumia, hala ul. Mickiewicza, sobota godz. 17, niedziela godz. 11 - międzynarodowe zawody Baltic Rhythmic Gymnastics Cup z udziałem światowej czołówki. Program obejmuje rywalizację w układach zbiorowych oraz indywidualną.

TENIS

Gdynia, korty Arki ul. Ejmondia - sobota godz. 12 (półfinały), niedziela godz. 12 (finały) - decydujące gry międzynarodowego turnieju mężczyzn ITF Men's Futures Prokom Cup o puli nagród 10 000 dolarów. Rumia, korty TKKF Orzeł, sobota (zgłoszenia do godz. 10) i niedziela godz. 10 - piąty turniej Ziaja Cup Grand Prix Wybrzeża amatorów o puchar „Dziennika Bałtyckiego”.

RUGBY

Gdynia, stadion ul. Olimpijska, niedziela godz. 16 - mecz serii A o miejsca 1-6 Arka - Lechia Gdańsk.

PIŁKA NOŻNA

Kościerzyna, stadion ul. Kamienna, sobota godz. 17 - mecz III ligi Drutex Kaszuby - Chemik Zawisza Bydgoszcz. Wejherowo, stadion na Wzgórzu Wolności, niedziela godz. 14 - mecz III ligi Gryf - Gwardia Koszalin.

Mecze IV ligi w sobotę: KP Sopot - Bałtyk Gdynia (godz. 11), Lechia Gdańsk - Kaszuby Połchowo (17), Gryf 95 Słupsk - Wierzyca Starogard (17), Pogoń Lębork - Semeko Orkan Rumia (17), Powiśle Kram Dzierżoń - Gedania (17), Cartusia - Wisła Tczew (17); w niedzielę Sparta Sycewice - Chojniczanka (15).

PODNOŚZENIE
CIĘŻARÓW

Gdańsk Przemyśl, hala ul. Opolska, sobota godz. 10 - VII Turniej Nadziei Olimpijskich. Startują młodzi sztangiści Polski północnej.

ZAPASY

Kartuzy, hala Gimnazjum nr 1 ul. Piłsudskiego, sobota godz. 10.30 - ogólnopolski turniej kadetów i młodzików w st. klasycznym - Memoriał Kazimierza i Stanisława Pryczkowskich.

LEKKOATLETYKA

Gdańsk, stadion AWFIS ul. Wiejska, sobota godz. 14 (młot i tyczka kobiet o godz. 13) - mistrzostwa okręgu pomorskiego juniorów i juniorów młodszych.

KOSZYKÓWKA

Gdańsk, parking przy Multikinie, al. Zwycięstwa, sobota godz. 10 - drugi turniej koszykówki ulicznej w trzech grupach wiekowych.

JEŹDZIECTWO

Otomino, sobota godz. 10 - regionalne zawody w skokach przez przeszkody.

(ko)

Piłka nożna. W sobotę w Szczecinie Polska gra z Grecją

Szczęśliwa trzynastka?

Ostatecznie dwudziestu zawodników ma do dyspozycji trener piłkarskiej reprezentacji Polski, Paweł Janas na dzisiejsze spotkanie z Grecją, z którymi zagramy po raz trzynasty w historii. Mecz z finalistą tegorocznych finałów Euro 2004 rozpocznie się o 20 na stadionie Pogoni Szczecin. Bezpośrednia relacja w TVP 2.

Janasowi - jak zwykle zresztą - nie brakowało problemów podczas zgrupowania. Najpierw - z powodów osobistych - opuścił go Tomasz Hajto. Później kontuzje wyeliminowały Mirosława Sznaukera i Radosława Sobolewskiego, którzy po przerwie wrócili do kadry narodowej. Trener jednak nie narzeka przesadnie z tego powodu. Tak samo jak z faktu, że na zgrupowaniu nie ma Andrzeja Niedzielana, Jacka Bąka, Euzebiusza Smolarka czy Emanuela Olisadebe.

Pewnie, że by się przydali, ale musimy sobie radzić tymi zawodnikami, których mamy - mówi selekcjoner.

We Wronkach, gdzie kadra przebywała na zgrupowaniu, odbył się sparing z pierwszoligową Amicą. Po jego przebiegu trudno być optymistą. Reprezentacja straciła aż cztery bramki i najogólniej mówiąc zagrała słabo. Taka postawa na Greków nie wystarczy.

Bo to na pewno nie kelnerzy. Już sam fakt wywalczenia przez nich awansu do finałów Euro 2004 musi budzić szacunek. Znany niemiecki szkoleniowiec, Otto Rehhagel, potrafił poukładać drużynę narodową Hellady i zrobić z niej zespół, z którym każdy na Starym Kontynencie musi się liczyć. Zresztą sukcesy greckiej piłki nie są przypadkowe. Tam naprawdę jest kilka silnych klubów. Panathinaikos Ateny czy Olympiakos Pireus to niemal stali uczestnicy Ligi Mistrzów. W tych elitarnych rozgrywkach występował również niedawno AEK Ateny. A właśnie z tych klubów wywodzi się zdecydowana większość kadrowiczów. Prawdziwe gwiazdy występują jednak za granicą. Te największe to pomocnik Giorgios Karagounis z Interu Mediolan oraz



Tomasz Kłos (nr 2) powinien wystąpić w pierwszej jedenastce.

Fot. Robert Kuźniak

charyzmatyczny napastnik Demis Nikolaidis z Atletico Madryt.

Wierzymy, jednak, że własne boisko, a także doping kompletu widzów na tyle uskrzydli białoczerwonych, że ci postrząją się o zwycięstwo. Bo ostatnie gry towarzyskie w ich wykonaniu - przeciwko USA oraz Irlandii - na pewno nie były udane.

Inni też grają

Program meczów towarzyskich: Portugalia - Luksemburg, Holandia - Belgia, Polska - Grecja, Chorwacja - Słowacja, Tajlandia - Turcja, Estonia - Dania, Tunezja - Włochy, Walia - Kanada, Szkocja - Trynidad i Tobago, Irlandia - Nigeria.

Dodajmy jeszcze, że Polacy dwukrotnie w najbliższych dniach sprawdzą formę finalistów Euro 2004. Po Grekach przyjdzie czas na Szwedów, z

którymi spotkamy się na sztokholmskiej Rasundzie 5 czerwca.

Kuba Staszewicz

Liczę na ciekawy mecz

Jacek Grembocki

były reprezentant Polski

- Tak się składa, że wystąpiłem w ostatnim spotkaniu reprezentacji Polski i Grecji. Przed dziesięcioma laty w Salonikach, za kadencji Henryka Apostela, zremisowaliśmy z reprezentacją tego kraju 0:0. To był mój przedostatni mecz w kadrze. Wtedy Grecy nie prezentowali takiej siły jak obecnie. Ale od tego czasu zainwestowali w futbol sporo środków. Kluby stały się silne, gwiazdy sówicie opłacane. Pod tymi względami zdecydowanie nas wyprzedzili. To wszystko nie musi się jednak przełożyć na wynik dzisiejszego meczu. Polacy potrafią dobrze grać, zwłaszcza w spotkaniach towarzyskich. A Grecy, pod wodzą Otto Rehhagela, również prezentują ciekawy futbol. Liczę więc na ciekawy mecz.



WNBA. Nie jesteśmy bliźniaczkami

Czapy zamiast kwiatów

Korespondencja własna ze Stanów Zjednoczonych

W zeszłym roku we Włocławku podczas finałowego meczu Anwilu z Prokodem pewien kibic koszykówki powiedział do mnie:

„Małgosiu, ja bym cię wszędzie rozpoznał”. Nawet się nie przyznałem, że ja to Kasia, a nie Małgosia i złożyłam autograf z inicjałami siostry. Pomy-

ślałam, że być może człowiek ten był pod wpływem alkoholu lub był tak szczęśliwy, że widział Małgorzatę Dydek na żywo. Taki przypadek mógł się wydarzyć, ale czy osiem tysięcy kibiców w SBC Center, gdzie grają San Antonio Silver Stars, myślących podobnie to też... alkohol? Wątpię. Tym razem jednak wyprowadzam ludzi z błędu tłumacząc: „Nie, nie... nie jesteśmy nawet bliźniaczkami!” Zresztą ja nie widzę żadnego podobieństwa.

Ale nie to było najważniejsze w środę 26 maja. W Dniu Matki Małgosia zrobiła mamie prezent w postaci nie kwiatów, lecz... dziewięciu czap! W tym meczu przeciwko Minnesota Lynx grała ponadto 25 minut i była drugim strzelcem meczu zaraz po Marie Ferdinand. Dobra obrona Silver Stars, a przede wszystkim sama obecność podkoszowa Petyś - to strach zawodniczek

z Minnesoty przed zablokowanym rzutem. Marie po meczu powiedziała, że Margo urządziła sobie imprezę, na którą wszyscy byli zaproszeni.

Biba tym razem grała mało, co mnie zdenerwowało, bo przecież w poprzednim meczu miała udany występ. Trafiała trzy „trojki” i dostawała owacje na stojąco. O Lotosie VBW Climax Gdynia nie sposób zapomnieć nawet po sezonie, gdyż w środowym meczu Silver Stars - Lynx swoją obecnością przypominały kolejno: Katie Smith, Marie Ferdinand, Agnieszka Bibrzycka i Małgorzata Dydek. Gdyński zespół w składzie Biba, Petyś i Marie wygrał, a Katie musiała przełknąć gorycz porażki. Myślę, że wspólna gdyńsko-amerykańska kolacja w restauracji meksykańskiej wynagrodziła ból.

Zespół San Antonio w tym roku prowadzony jest przez

nowego trenera - Dee Browna. Jako zawodnik Boston Celtics wygrał nawet kiedyś konkurs wsadów z Michałem Jordanem. Do tej pory obejrzałam cztery mecze i muszę przyznać, że już zarówno Małgosia jak i Biba zaimponowały mi swoją postawą. Z trenerskiego punktu widzenia odkrywam też nowe lub wcześniej mało zauważalne cechy każdej z nich: Małgosia nie opuszcza piłki w dół, a Biba potrafi tak bronić, że zawodniczki przez nią kryte kończą mecz sfrustrowane. Biba bardzo dobrze zaaklimatyzowała się w tym swoim pierwszym roku w WNBA. Fani nazywają ją „Shooter” zamiast Biba. Niech lepiej przygotowują się na prawdziwą Bibę - jak tylko Aga jeszcze bardziej pozna amerykańską koszykówkę, a jest to kwestia paru meczów.

Katarzyna Dydek



Katarzyna Dydek

Fot. Kamil Krzaczynski

Żużel. Pięciu Polaków we wrocławskim Grand Prix Gollob nasz faworyt

To moje szczęśliwe miejsce. I wyrwę sobie rękę, by właśnie tutaj wygrać - mówił Tomasz Gollob przed zaplanowanym na sobotę trzecim w tym roku turniejem z cyklu indywidualnych mistrzostw świata - Grand Prix Europy. Początek o godz. 19. Bezpośrednia transmisja w Canal Plus. Wczoraj uczestnicy zawodów ponad dwie godziny trenowali na Stadionie Olimpijskim.

Przyjemne chwile

We Wrocławiu wystąpi aż pięciu Polaków. Wczoraj wszyscy trenowali. Najdłużej Tomasz Gollob, który jak zwykle kazał dziennikarzom trochę poczekać. W końcu jednak znalazł czas dla najbardziej wytrwałych.

- Co ja mogę wam powiedzieć? To samo co przed każdym turniejem. Jestem dobrze przygotowany. Tor we Wrocławiu podczas GP najczęściej mi sprzyjał, chociaż przeżyłem tutaj chwile grozy kilka lat temu, doznając przykrych kontuzji podczas finału o Złoty Kask '99. Wówczas straciłem prawdopodobnie tytuł mistrza świata.

Wtedy w ostatnim turnieju IMS w duńskim Vejles Gollob wystartował z kontuzją i nie był w stanie obronić pierwszego miejsca.

- Pamiętam lepiej te przyjemniejsze chwile - dodał szybko.

Takie były trzy. W 1995 r. rozegrano we Wrocławiu pierwszy w historii turniej GP. Wy-

grał go właśnie Gollob, który był najlepszy także w 1999 roku, a w sezonie 1997 był trzeci.

Kłopoty Jagusia

Gollob jak Jarosław Hampel rozpocznie udział w zawodach dopiero w turnieju głównym. Przez kwalifikacje przebijają się będą Piotr Protasiewicz, nasz trzeci stały uczestnik GP 2004.

- Sam już nie wiem, jak wyjść z tego dołka - powiedział „Pepe”, mający po dwóch turniejach zaledwie trzy punkty GP.

Z „dzikimi kartami” wystartują Grzegorz Walasek i Wiesław Jaguś. Walasek w ostatniej chwili zastąpił nominowanego wcześniej Sławomira Drabika. Ten kilka dni temu uległ ciężkiemu wypadkowi na torze w Słanach. Przebite dwa kręgi lędźwiowe i woda w płucach. Nieprędko wystartuje.

Na nieco przybitego wyglądał Jaguś.

- Mój silnik rozsypał się w spotkaniu ligi szwedzkiej - wyjaśnił.

Najmniej treningiem przejmowali się Anglicy - Scott Nicholls i Mark Loram. W vanie oglądali film... pornograficzny.

Wbrew obawom Nicholls wystąpi, chociaż ma kłopoty z nogą. Jego noga została poważnie poparzona w spotkaniu ligi angielskiej. Nie obyło się bez przeszczepu skóry z innych części ciała Anglika. Nicholls unosi nogę za pomocą specjalnego sznurka.

Półowa pełna

Wrocławski stadion może pomieścić ponad 40 tys. kibiców. Organizatorzy zapewniają, że przynajmniej półowa trybuna zapelni się. Dlaczego? Bo podobno ceny biletów wydają się przystoite.

Działacze

Atlasu na myśli mieli chyba „wejściówki” na miejsca stojące. Ułgowe kosztują 30 zł, a normalne 50 zł.

- Normalne równają się podwójnej cenie normalnego biletu na mecz ekstraklasy. A tutaj kibic zobaczy w akcji całą czołówkę światową - można było usłyszeć w biurze prasowym.

Żużlowe GP wraca do Wrocławia po trzech latach przerwy. W 2000 roku najlepszy okazał się Tony Rickardsson. Gollob zajął szóste miejsce.

W poniedziałkowym „Dzienniku” zamieścimy relację z turnieju naszego specjalnego wysłannika.

Maciej Polny

Kibice liczą na zwycięstwo Tomasza Golloba.

Fot. Maciej Polny



Po 2 turniejach

1. Crump	45 pkt
2. Adams	38
3. Rickardsson	36
4. Gollob	29
5. Hancock	24
6. Sullivan	23
7. Hampel	23
8. Richardson	22
9. N. Pedersen	21
10. Jensen	16
....	
20. Dobrucki	8
23. Protasiewicz	3

Grali towarzysko

Niemcy - Malta 7:0 (4:0). Bramki: Michael Ballack - 4 (15, 15, 59 i 86) oraz Jens Nowotny (33), Torsten Frings (42) i Fredi Bobic (90+2); Irlandia - Rumunia 1:0 (0:0). Bramka: Matt Holland (85); Estonia - Szkocja 0:1 (0:0). Bramka: James McFadden (76); Francja - Andora 4:0 (1:0). Bramki: Sylvain Wiltord - dwie (45, 55), Louis Saha (68), Steve Marlet (74); Azerbejdżan - Uzbekistan 3:1 (1:1). Bramki: Gurban Gurbanow (31), Ilgar Gurbanow (64), Emin Gulijew (75) dla Azerbejdżanu oraz Zeinaddin Tadžijew (45) - dla Uzbekistanu. Finlandia - Szwecja 1:3 (1:2). Bramki: Jari Litmanen (8-k) dla Finlandii oraz Markus Allback dwie (45, 81), Andreas Andersson (29) dla Szwecji.

II liga piłki nożnej

Ruch Chorzów - Zagłębie Lubin 0:3 (0:1). Bramki: Artur Januszewski (41), Grzegorz Niciński (50-głową), Zbigniew Murdza (63).

Capello w Juventusie

Fabio Capello, który przez trzy ostatnie sezony pracował w AS Roma, został nowym trenerem Juventus Turyn.

Mocny lider

Włoski kolarz Damiano Cunego z grupy Saeco wygrał w stacji narciarskiej Bormio 18. etap Giro d'Italia i umocnił się na pozycji lidera.

Jusko nadal w Aue

Król strzelców igrzysk olimpijskich w Barcelonie Andrzej Jusko przedłużył do końca czerwca 2005 roku kontrakt z Erzbegirge Aue.

(krj, PAP)

Żużel. Młodzież jeździła w Toruniu Lotos czwarty

Druga rundę młodzieżowych mistrzostw Polski rozegrali żużlowcy. Lotos Gdańsk tym razem wystąpił w Toruniu, zajmując czwarte miejsce.

Gdańszczanie startując w identycznym składzie jak w pierwszej rundzie - Mirosław Jabłoński i Mariusz Pacholak - zajęli identyczną lokatę. Wygrali dwa wyścigi. Poza zasięgiem pozostałych uczestników byli gospodarze. Gdyby nie defekt i wykluczenie, skończyłby zawody z kompletem punktów.

Wyniki: 1. Apator Adriana Toruń 20 pkt - Miedziński 9 (3,2,w,2,2), Ząbik 11

(2,3,d,3,3); 2. Polonia Bydgoszcz 19 - Cieślęwicz 7 (2,2,3,d), Klecha 12 (3,3,3,2,1), Czechowski 0 (u); 3. Kunter GTŻ Grudziądz 17 - Buczkowski 9 (2,w,3,1,3), Musiał 8 (1,3,2,0,2); 4. Lotos Gdańsk 14 - Pacholak 3 (0,0,0,2,1), Jabłoński 11 (3,1,1,3,3); 5. Polonia Piła 12 - Paszko 3 (0,1,2,-,-), Wolsztyński 9 (1,2,3,1,2); 6. TŻ Łódź 6 - Jędrzejewicz 1 (1,u), Dądela 0 (0,d,d,w), Kasprzak 5 (2,1,1,1).

Klasyfikacja po 2 rundach: 1. Apator 10 pkt, 2. Bydgoszcz 7 i Kunter 7, 4. Lotos 4, 5. Piła 2, 6. TŻ Łódź 0.

(m)

LOTTO

Multilotek

12, 14, 16, 17, 18, 24, 32, 34, 36, 41,
43, 44, 45, 53, 55, 66, 67, 70, 71, 74

Twój Szczęśliwy Numerek

26, 28, 29, 40 (3)

Lato ze sportem

Olimpiada

Lechia Gdańsk

żużel

Arka Gdynia

Mistrzostwa Europy
w Piłce Nożnej

Sport w prenumeracie Dziennika Bałtyckiego

oferta specjalna dla kibiców:

wykup prenumeratę na 3 miesiące

a jeden miesiąc informacji sportowych otrzymasz gratis

Infolinia:

0 800 15 00 26

Dziennik Bałtycki

Redaktor wydania:

Mariusz Lesniowski

ISSN 0137/9062

REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Fax 3003 303

Korespondencje: 80-958 Gdańsk, poczta 419

Redaktor naczelny: Maciej Siembała, 3003 300

Z-cy red. naczelnego: Marcin Dybik, 3003 304

Maciej Wośko, 3003 305

Mariusz Szmidka, 685 47 20

Sekretarz redakcji: Tomasz Kubik, 3003 332

DZIAŁY

infolinia 0800 1500 39

zgodności z Czytelnikami

tel. 3003 340

e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl

reporterzy

region

Gdańsk, Sopot

Gdynia

ekonomia

sport

kultura

magazyny

fotodoryżki

promocja (patronaty)

Biuro Konkursów.

tel. 3003 381

tel. 3003 382

tel. 6606 500

tel. 3003 362

tel. 3003 331

tel. 3003 358

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą:

tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300 32 74, fax 300 32 66, tel. 300 32 16, fax 300 32 13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)

tel. (058) 660 65 00, 660 65 01, tel./fax (058) 660 65 02

Gdynia, ul. Władysława IV 17,

tel. 660 65 16, 660 65 18, 660 65 36 do 38, fax 660 65 17

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)

tel./fax (058) 622 74 79

Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551 54 55, tel. 550 42 38

Bydgoszcz

Chojnice

Cieluchów

Kartuszy

Kościerzyna

Kwidzyn

Łębork

Malbork

Nowy Dw. Gd.

tel. (059) 822 60 12

tel. (052) 396 53 99

tel. (059) 834 58 45

tel. (059) 881 18 92

tel. (059) 886 76 61

tel. (055) 282 40 41

tel. (059) 863 50 68

tel. (055) 270 23 14

tel. (055) 239 40 62

Pruszcz Gd.

Puck

Rumia

Świebodzin

Szum

Starogard Gd.

Tczew

Węgrowo

tel. (058) 683 29 44

tel. (058) 673 25 01

tel. (058) 671 24 47

tel. (059) 848 17 30

tel. (059) 810 51 34

tel. (059) 560 11 78

tel. (058) 530 41 01

tel. (058) 677 45 46

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.

Oddział Prasa Bałtycka

ul. Politechniki 3, tel. 30 03 700, fax 30 03 703

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128



Prokom Trefl. Sukces misji w Barcelonie

Mamy koszykarską Euroligę!

Mistrzowie Polski, koszykarze Prokomu Trefla Sopot wystąpią w elitarnych rozgrywkach Euroligi. Misja delegacji sopockiego klubu w Barcelonie zakończyła się pełnym powodzeniem.

- Mamy Euroligę. Jesteśmy w losowaniu - powiedział nam prezydent Sopotu Jacek Karnowski tuż po zakończeniu spotkania przedstawicieli Prokomu Trefla z prezydentem ULEB Eduardo Portelą. Wraz z nim w barcelońskiej misji uczestniczyli, prezes koszykarzy Prokomu Trefla Kazimierz Wierzbicki i dyrektor klubu Jacek Jakubowski oraz były znakomity sędzia koszykarski Wiesław Zych.

Zdaniem prezydenta Karnowskiego gospodarze byli pod dużym wrażeniem argumentów, jakie przedstawiła sopocka delegacja orędująca za udziałem drużyny Prokomu Trefla w rozgrywkach Euroligi. Hiszpanie dowiedzieli się, że o sile koszykówki w naszym regionie stanowią także koszykarki Lotosu VBW Clima Gdynia oraz męskie drużyny Czarnych Słupsk i Polpharmy Starogard. Obejrżeli materiały filmowe z wielkich imprez sportowych w hali Olivia (mecze Światowej Ligi Siatkówki i walka Dariusza Michalczewskiego), która będzie areną zmagania mistrzów Polski w Eurolidze. Bardzo podobała im się też organizacja szkolenia koszykarskiej młodzieży na Pomorzu.

Wyjazd przedstawicieli zespołu Prokomu Trefla do

Tak było

W ostatniej edycji Euroligi triumfowali koszykarze Macca-bi Tel Awiw.

To trzecia wygrana tego klubu. Najczęściej zwyciężał Real Madryt - 8 razy. W latach 1958-96 rozgrywki nosiły nazwę Puchar Klubowych Mistrzów Europy, od 1997 nazywają się Euroligą. Od 1988 roku finał odbywa się według formuły Final Four. Przed Prokiem Trefl w Eurolidze grały: Lech i Idea Śląsk.

Barcelony, gdzie mieści się siedziba organizacji prowadzącej rozgrywkę Euroligi ULEB, podyktowany był obawą, że mistrzowie Polski, mimo zdobycia tytułu, nie zostaną zaproszeni do tych rozgrywek. Tak było w poprzednim sezonie, w którym Anwil Włocławek pokonał w finale play off Prokom Trefl, a polską koszykówkę w Eurolidze reprezentowała trzecia drużyna sezonu, Idea Śląsk Wrocław.

Tym razem jednak prezes rady nadzorczej i właściciel wrocławskich koszykarzy Grzegorz Schetyna wydał się pogodzony z decyzjami, jakie zapadły wczoraj w Barcelonie. - Gry Śląska w ULEB Cup w sezonie 2004/2005, a nie Eurolidze, nie traktuję jako nieszczęścia. W końcu wielki Real Madryt też grał w minionym sezonie w Pucharze ULEB. Gra w tym pucharze będzie konsekwencją miejsca, które zajęliśmy w lidze. Najważniejsze jest to, że Polska nie straciła miejsca w elitarniej Eurolidze - stwierdził.

Adam Suska



Fantastyczna wiadomość dla kibiców Prokomu Trefla. W Trójmieście będzie wielka koszykówka.

Fot. Robert Kwiatkowski

Opinie

Mówią kibice

Marian Pietrzak (Gdynia)

- Jak pięknie! Bardzo się cieszę!

Krzysztof Czubek (Sopot)

- Hura.... Idę po karton na Euroligę!

Rafał Kamiński (Gdynia)

- Super. Euroliga w Gdyni i w Sopocie. Pardon w Olivii.

Faktycznie, jesteśmy stolicą koszykówki

Konrad Fanret (Gdańsk)

- Ciekawe kogo zakontraktują.

Włodzimierz Kalski (Gdańsk)

- Naprawdę będzie Euroliga? Huraaaaa...

Piszą internauci

Wybór słuszny, gdyż to mistrz niezależnie od tego czy to Śląsk czy Spójnia powinien reprezentować Polskę w Eurolidze!

egon kuka

No wreszcie dobra wiadomość:)

Mal

GRATULACJE!!! Tylko Mistrz Polski powinien grać w tych rozgrywkach!!!

crowder

Gratulacje!! Należało im się: w Eurolidze powinien grać mistrz Polski i tyle! Pozdro

włocławianin

Gratulacje. Szkoda że rok temu nasi działacze (Anwil) nie potrafili zadziałać równie skutecznie. Jeszcze raz gratuluje i życzę powodzenia w Eurolidze.

Prawdziwy Stanik

No i dobrze, tylko Sopot musi ściągnąć kilka gwiazd, bo takim solidnym składem to dużo nie zadowolą nawet jak mocno w tyłek nie będą dostawać... Pozdrowienia z Wrocławia Wrocławianin

Prosto z Hiszpanii. Tajemniczość prezesa Na razie nie powiem

Rozmawiamy z prezesem Prokomu Trefla **Kazimierzem Wierzbickim**

- Panie prezesie: Mamy Euroligę, ale czy mamy zespół na Euroligę?

- Będziemy mieli!

- Na jakich przesłankach opiera pan tę optymistyczną odpowiedź?

- A na takich, że już rysuje się skład zespołu...

- Nazwiska?

- Nie, nie powiem. Wie pan, to są delikatne rozmowy z agentami koszykarzy. Mogę optymistycznie zapewnić, że większość kontraktów jest już uzgodniona w 98 procentach. Rozglądamy się także za wzmocnieniami, ale to już będzie zależać od budżetu.

- Kiedy będzie znany budżet?

- Nie odpowiem, bo nie wiem. Trzeba przeprowadzić szereg rozmów ze sponsorami, reklamodawcami itd.

- Czy w związku z Euroligą będzie on większy?

- Nie wiem. Ale wydaje mi się, że wystarczy taki jak w ub.r. Mieliśmy trzy mi-



liony dolarów i proszę mi wierzyć, wszystkiego nie wydaliśmy. Jeśli ja będę decydował o finansach, na pewno nam wystarczy

- Euroliga to mecze w gdańskiej Olivii.

- Wizytowałem ten obiekt po remoncie i uważam, że spełni swoje zadanie bardzo dobrze.

- Panie prezesie, a kto poprowadzi w nowym sezonie sopocką drużynę?

- Na to pytanie nie odpowiem.

- Dlaczego?

- Nie, nie wypowiem się na ten temat.

Olivia gotowa przyjąć koszykarzy

Jerzy Gotalski
dyrektor Stocznio

- Odbiliśmy wstępne rozmowy z działaczami Prokomu Trefla i jesteśmy zainteresowani występami tej drużyny w naszej hali w spotkaniach Euroligi. Widownia mogłaby pomieścić do 5,5 tys. kibiców. Technicznie i organizacyjnie jesteśmy gotowi podjąć to wyzwanie. Mamy doświadczenia wynikające z organizacji wielkich imprez sportowych. W przeszłości w Olivii odbywały się spotkania Ligi Światowej w siatkówkę, walka bokserska Dariusza Michalczewskiego, a ostatnio hokejowe mistrzostwa świata Dywizji 1.

Musimy jednak przedyskutować sprawę zakupu parkietu. Naszemu klubowi nie opłaca się ponosić kosztów tej inwestycji, gdyby koszykarze mieli korzystać z niego tylko przez jeden sezon. Nie znamy jeszcze szczegółowych terminów spotkań Euroligi i rozgrywek ekstraklasy hokejowej. W przypadku kolizji, pierwszeństwo miałyby koszykówka, a niektóre spotkania hokeistów mogłyby się odbyć w małej hali.

